hama®

DIGITAL PHOTO

Bedienungsanleitung D

Operating Instructions GB

Mode d'emploi F

Instrucciones de uso E

Manual de instruções P

Gebruiksaanwijzing NL

Návod k použití CZ

Návod na používanie SK

Instrukcja obsługi PL

Kezelési útmutató H

Digitaler Bilderrahmen 9.7
Digital Photo Frame

00095249

D

Inhaltsverzeichnis

Einführung 3
Vorwort 3
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 3
Urheberrecht 3
Warnhinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Haftungsbeschränkung 5

Sicherheit 6
Grundlegende Sicherheitshinweise 6
Gefahr durch elektrischen Strom 6

Aufbau und Funktion 7
Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht) 7

Aufbau und Funktion 8
Fernbedienung 8

Inbetriebnahme 9
Sicherheitshinweise 9
Lieferumfang und Transportinspektion 9
Auspacken 10
Entsorgung der Verpackung. . 10
Anforderungen an den Aufstellort 10
Elektrischer Anschluss 11
Aufstellen und anschließen . . 11

Bedienung und Betrieb 12
Die Menüführung 12
Systemeinstellungen 13

Funktionen 16
Photo 16
Musik 17
Video 18
Kalender 19
Ordner 20

Zusatzfunktionen 21
Verwendung als CardReader . 21
Bildrotation 22
Photo - Slideshow 22

Reinigung und Pflege 23
Sicherheitshinweise 23
Reinigung 23

Fehlerbehebung 24
Sicherheitshinweise 24
Fehlerursachen und -behebung 24

Lagerung 26

Entsorgung 26
Gerät entsorgen 26
Batterien entsorgen 26

Anhang 27
Technische Daten 27
Menüstruktur des DPF 28

Supportinformationen 29

00095249man_de.indd 2 11.07.13 10:30

Einführung

D

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf dieses digitalen Bilderrahmens haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **Hama** entschieden, welches hinsichtlich Technik und Funktionalität dem modernsten Entwicklungsstandard entspricht.

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des digitalen Bilderrahmens (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die dieses Gerät bedient oder die Störungsbehebung am Gerät durchführt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

00095249man_de.indd 3 11.07.13 10:30

D

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

00095249man_de.indd 4 11.07.13 10:30

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Anzeigen von Fotos, Abspielen von Videos und Musikdateien bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

ACHTUNG

- ► Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äußern sich im allg. durch weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgröße des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

00095249man_de.indd 5 11.07.13 10:30

D

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.
Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheits-bestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Trennen Sie bei auftretenden Störungen, bei Gewitter oder vor dem Reinigen des Gerätes den Netzadapter von der Stromversorgung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort den Netzadapter von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Gefahr durch elektrischen Strom

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

► Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter, da das Gerät sonst beschädigt werden könnte.

► Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind.

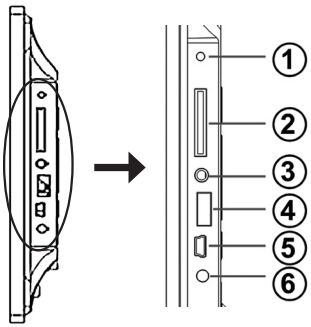
► Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

00095249man_de.indd 6 11.07.13 10:30

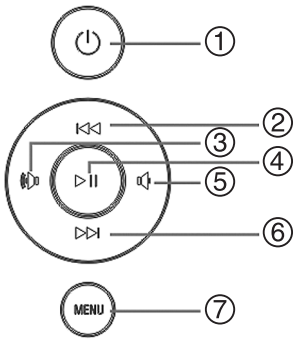
Aufbau und Funktion

D

Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht)



1. Lichtsensor
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. Audio Ausgang (3.5mm Klinke)
4. USB TypA
5. Mini USB
6. Anschlußbuchse für Netz-adapter



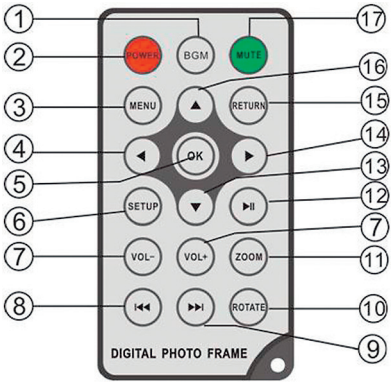
1. Power ON/OFF
2. Aufwärts / Nächste Datei
3. VOL + / Links
4. Enter / OK – Play / Pause
5. VOL - / Rechts
6. Abwärts / Letzte Datei
7. MENU

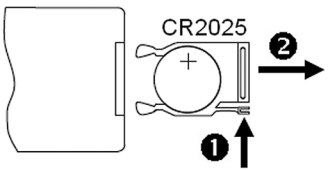
00095249man_de.indd 7 11.07.13 10:30

D

Aufbau und Funktion

Fernbedienung





1	BGM	Hintergrundmusik bei der Slideshow einschalten
2	POWER	On/Off
3	MENU	Haupt-/Funktionsmenü
4	Links	Vorheriges Photo betrachten
5	OK/ ENTER	Bestätigungs-Taste; Play/ pause-Taste im Abspielmodus
6	SETUP	Zurück zur Systemeinstellung
7	VOL +/-	Lautstärke erhöhen / verringern
8	⏮	letztes abgespielte Photo / Musik / Video
9	⏭	nächstes Photo / Musik / Video
10	ROTATE	Photo gegen den Uhrzeigersinn drehen
11	ZOOM	Bild Zoom - Funktion
12	⏯	Play/pause
13	Abwärts	
14	Rechts	Nächstes Photo betrachten
15	RETURN	Zurück zum vorhergehenden Menü
16	Aufwärts	
17	MUTE	Ton / Sound vorrübergehend lautlos / stumm schalten

Fernbedienung

Batterie einlegen

Zum Einlegen der Batterie bzw. für einen Batteriewechsel gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung, indem Sie die Verriegelung eindrücken und gleichzeitig das Batteriefach herausziehen.
- Entfernen Sie die verbrauchte Batterie und legen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2025 (Knopfzelle) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie entsprechend ihrer Polarität einzulegen.
- Schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung.

00095249man_de.indd 8 11.07.13 10:30

Inbetriebnahme

D

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden.

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

► Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Digitaler Bilderrahmen
- Netzadapter
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung (nicht abgebildet)
- Standfuß (nicht abgebildet)
- USB-Adpater-Kabel (nicht abgebildet)

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

00095249man_de.indd 9 11.07.13 10:30

D

Auspacken

Beim Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- Entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial des Zubehörs.
- Entfernen Sie die Schutzfolie am LCD-Farbbildschirm des Gerätes.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht auf weiche Oberflächen, Teppiche oder andere Materialien, die die Luftzirkulation behindern könnten.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.

00095249man_de.indd 10 11.07.13 10:30

Elektrischer Anschluss

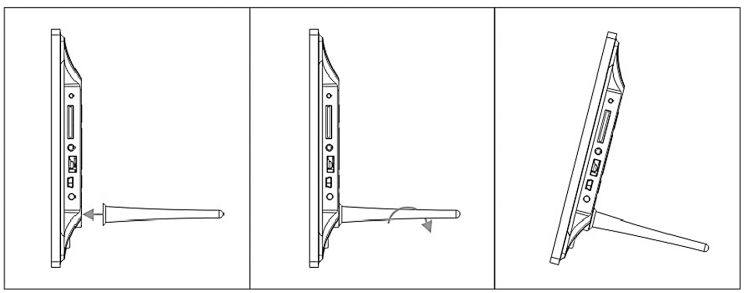
Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Netzadapters (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Aufstellen und anschließen

Für eine dauerhafte Wiedergabe können Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche stellen oder an die Wand hängen.

◆ Stellen Sie das Gerät hochkant oder quer auf. Entnehmen Sie den Standfuß und drehen Sie diesen nun in die Standfußaufnahme.



ACHTUNG

Das Gerät kann durch umkippen oder herunterfallen beschädigt werden!

► Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher steht.

◆ Schließen Sie das Anschlusskabel an der Anschlussbuchse des Gerätes an und stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

HINWEIS

► Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

00095249man_de.indd 11 11.07.13 10:30

D

Bedienung und Betrieb

Die Menüführung

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Menüführung ausgestattet. Die Menüführung wird am Bildschirm eingeblendet.

- Folgende Speichermedien können gelesen werden:
  - SD/SDHC - Karten
  - MMC-Karten
  - Memory-Sticks
  - USB Speichermedien
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den ON/OFF (Ein/Aus) Schalter betätigen.

Sie rufen das Hauptmenü mit der [MENÜ]-Taste auf. Im Menü bewegen Sie sich mit den [◄][►]-Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der [OK/ENTER]-Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Hier bewegen Sie sich mit den [▲] oder [▼]-Tasten und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der [OK/ENTER]-Taste. Meist erscheint dann ein weiteres Menü, in dem Sie sich mit den [◄][►][▲][▼] -Tasten bewegen und die gewünschte Einstellung wählen.

Mit der Taste [RETURN]-Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang.

Sie können das Gerät mit den Tasten auf der Rückseite oder der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung steuern.

00095249man_de.indd 12 11.07.13 10:30

Systemeinstellungen

Um in das Setupmenü zu gelangen, drücken Sie nun die [SETUP]-Taste auf ihrer Fernbedienung, oder bewegen Sie sich mit den [◄][►]-Tasten auf der Rückseite des Gerätes oder der Fernbedienung auf den Menüpunkt .

Folgende Menüpunkte stehen zur Verfügung:

00095249man_de.indd 13 11.07.13 10:30

D

Foto - Einstellungen	Anzeigemodus	Hier können Sie zwischen zwei Anzeigemodi wählen
	Musik	Funktionsmenü zum Einschalten oder Ausschalten der Musikwiedergabe während der Slideshow
	Bild–Anzeige	Bild zum Bildschirm ausrichten
	Intervall	Wählen Sie die Zeitdauer aus, mit dem die Bilder ablaufen sollen (3/5/15/30 Sek. 1/5/15 Min.)
	Wiederholen	Funktionsmenü zum einstellen der Wiederholschleife
	Übergänge	Funktionsmenü zum einstellen der Bildübergänge
	Diaschau Modus	Mit dieser Funktion können bis zu vier Bilder gleichzeitig angezeigt werden
Kalender - Einstellungen	Datum	Funktionsmenü zum Einstellen des Datums
	Zeitformat	Funktionsmenü zum einstellen der Uhrzeit
	Uhrzeit	
	Alarm Status	Funktionsmenü zum einstellen der Alarmzeit
	Alarm Zeit	
	Alarm Wiederholung	
Video - Einstellungen	Anzeigemodus	Hier können Sie zwischen zwei Anzeigemodi wählen
	Wiedergabe	Funktionsmenü zum einstellen der Wiederholschleife
Musik - Einstellungen	Wiedergabe	Funktionsmenü zum einstellen der Wiederholschleife
	Spektrum anzeigen	Mit dieser Funktion können Sie das Klangspektrum im Musik – Modus anzeigen lassen

00095249man_de.indd 14 11.07.13 10:30

System - Einstellungen	Sprache	Wählen Sie die gewünschte Menü/Bediensprache aus
	Helligkeit	Hier stellen Sie die Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Schattierung des Gerätes ein
	Kontrast	
	Sättigung	
	Farbton	
	Autom. Einschalten	Hier kann eingestellt werden, wann das Gerät Einschalten oder Ausschalten soll. **ACHTUNG:** das Einschalten und Ausschalten muß vorher noch extra aktiviert werden!
	Einschaltzeit	
	Autom. Ausschalten	
	Ausschaltzeit	
	Autom. Ein/Aus Wdh.	
	Lautstärke	
	Reset	Funktionsmenü zum Zurücksetzen auf den Werkszustand
	Version	Funktionsmenü zum anzeigen der aktuellen Firmware Version
	System Upgrade	Funktionsmenü zum aktualisieren der Firmware
	Start-up-Modus	Wählen Sie die gewünschte Startfunktion aus: Hauptmenü, Photo, Video, Musik , Kalender

00095249man_de.indd 15 11.07.13 10:30

D

Funktionen

Photo

Das Gerät startet automatisch mit der Photo-Diashow sobald Sie ein Speichermedium eingelegt haben. Bei nicht eingelegtem Speichermedium, startet das Gerät mit den abgespeicherten Daten des internen Speichers.

Sie können auch wie folgt im Photo Menü navigieren

1. Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼]-Tasten auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste
2. Das Gerät startet standardmäßig mit der Slideshow.
3. Durch drücken der [RETURN]-Taste auf ihrer Fernbedienung oder der [MENU]-Taste ⑦ auf dem Gerät gelangen Sie in den „Bild-Vorschau-Modus“. Hier können Sie mit Hilfe der [◄][►][▲][▼]-Tasten auf ihr gewünschtes Photo navigieren und durch die [ENTER/OK]-Taste auf dem Gerät betrachten.

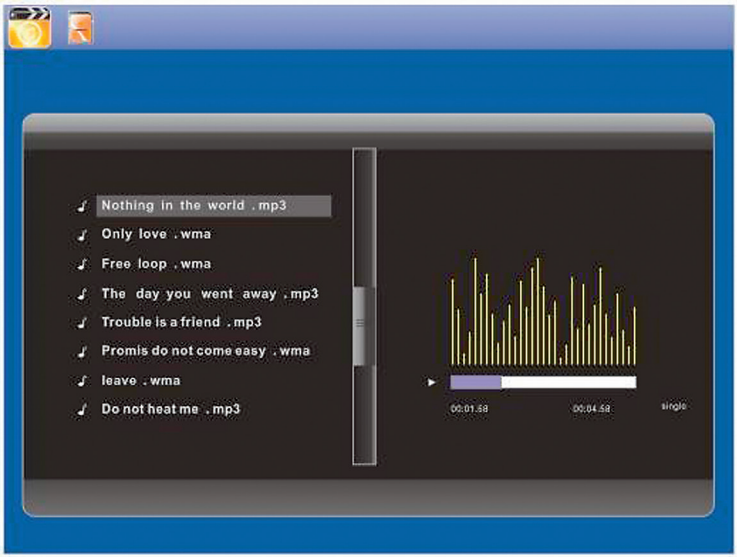
HINWEIS

► Im Photo-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen

00095249man_de.indd 16 11.07.13 10:30

Musik

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.



Folgende Funktionen können Sie während der Wiedergabe ausführen:

- Durch drücken der [◄][►]-Tasten auf ihrer Fernbedienung können Sie den aktuell gespielten Musiktitel Vor- oder Zurückspulen.
- Durch drücken der [⏮][⏭] oder [▲][▼]-Tasten können Sie den nächsten oder hervorgehenden Musiktitel aufrufen.
- Die [ENTER/OK] oder [⏯]-Taste besitzt hier die Play/Pause-Funktion.
- Die Lautstärke ist mit den [VOL +/-]-Tasten einstellbar.

HINWEIS

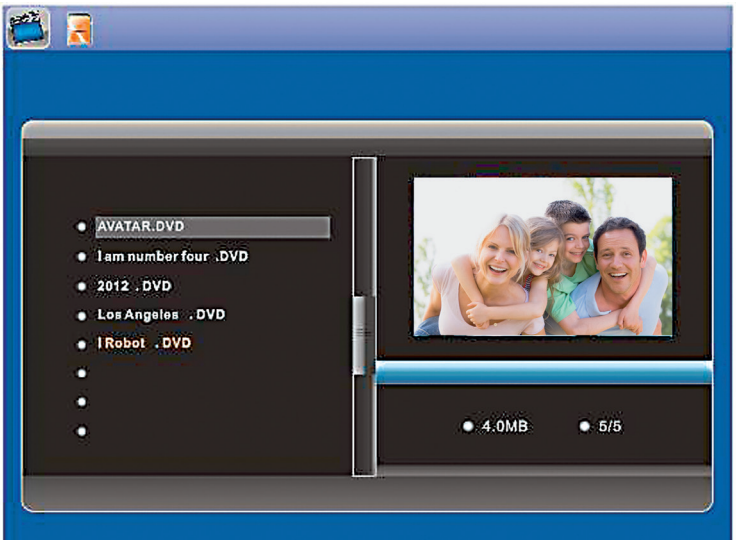
► Im Musik-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen

00095249man_de.indd 17 11.07.13 10:30

D

Video

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.



Folgende Funktionen können Sie während der Wiedergabe ausführen:

- Durch drücken der[◄][►]-Tasten auf ihrer Fernbedienung können Sie das aktuell abgespielten Video Vor- oder Zurückspulen.
- Durch drücken der [⏮][⏭] oder [▲][▼]-Tasten können Sie das nächste oder vorhergehende Video aufrufen.
- Die [ENTER/OK] oder [⏯]-Taste besitzt hier die Play/Pause-Funktion.
- Die Lautstärke ist mit den [VOL +/-]-Tasten einstellbar.

HINWEIS

► Im Video-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen

00095249man_de.indd 18 11.07.13 10:30

Kalender

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.

Folgende Funktionen können Sie ausführen:

- Mit Hilfe der [◄][►]-Taste könne Sie das Jahr verändern
- Mit Hilfe der [▲][▼]-Tasten können Sie den Monat wechseln

HINWEIS

► Haben Sie die Alarmfunktion aktiviert, wird dies durch das Alarmsymbol angezeigt .

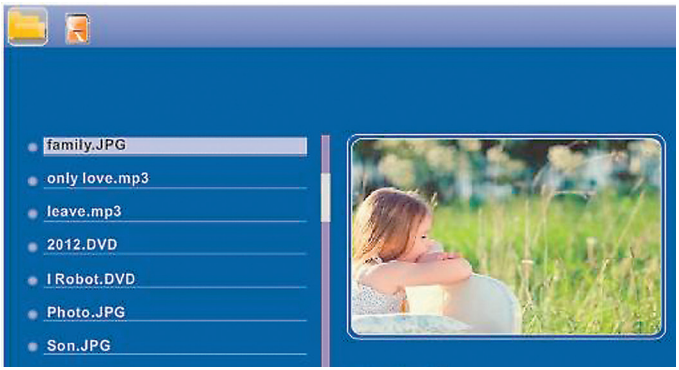
► Im Kalender-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen.

00095249man_de.indd 19 11.07.13 10:30

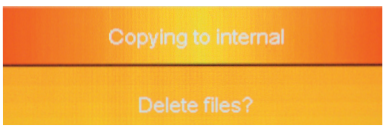
D

Ordner

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.



Wählen Sie mit den [▲][▼]-Tasten die gewünschte Datei aus und drücken Sie anschließend die [►]-Taste auf ihrer Fernbedienung oder Taste ③ auf ihrem Gerät. Es erscheint nun ein neues Menüfenster mithilfe Sie alle auf dem Speichermedium befindlichen Dateien auf den internen Speicher speichern können.



Durch Bestätigung „Ja / Yes“ mit der [ENTER/OK]-Taste wird nun die ausgewählte Datei vom Speichermedium auf den internen Speicher übertragen.

Drücken Sie „Nein / No“ kommen Sie zurück auf die Order Ebene.

HINWEIS

- ► Haben Sie den internen Speicher gewählt, können Sie ausgewählte Dateien vom internen Speicher löschen.
- ► Bitte achten Sie darauf, dass nur soviel kopiert werden kann, wie freier Speicherplatz im internen Speicher zur Verfügung steht.
- ► Je größer die Speichermenge, desto länger dauert der Kopiervorgang. Bitte warten Sie, bis der komplette Kopiervorgang abgeschlossen ist.

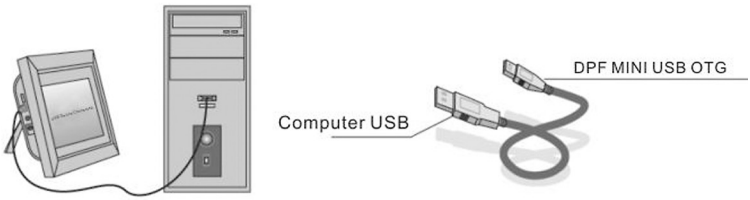
00095249man_de.indd 20 11.07.13 10:30

Zusatzfunktionen

D

Verwendung als CardReader

Dieses Gerät besitzt eine CardReader-Funktion. Sie können somit ihr Gerät per USB mit ihrem Computer verbinden, um auf Dateien des eingelegten Speichermediums oder des internen Speichers zuzugreifen, bzw. Daten über die USB Schnittstelle austauschen / kopieren / löschen zu können. Um das Gerät über USB Typ A an ihrem Computer anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:



- Schalten Sie das Gerät aus.
- Verbinden Sie das Gerät mit ihrem Computer über das mitgelieferte USB Kabel.
- Schalten Sie nun wieder ihr Gerät ein. Das Gerät wechselt nun automatisch in den „PC-Modus“, dies wird nun auch im Display des Gerätes angezeigt.
- Funktioniert der USB - Anschluss an ihrem Computer einwandfrei wird das Gerät automatisch erkannt und zwei Laufwerksbuchstaben werden zugeordnet.
- Um den „PC-Modus“ wieder zu verlassen, schalten Sie das Gerät wieder aus und entfernen Sie das USB Verbindungskabel.

00095249man_de.indd 21 11.07.13 10:30

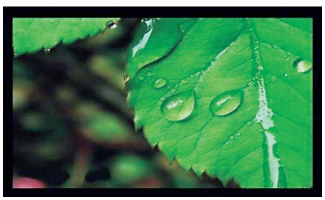
D

Bildrotation

Das Gerät ist mit einer automatischen Bildrotation ausgestattet. Stellen Sie das Gerät quer oder hochkant auf, das angezeigte Photo wird sich nun automatisch in die richtige Darstellung drehen.

Photo - Slideshow

Einzelbildmodus



Splitscreenmodus

00095249man_de.indd 22 11.07.13 10:31

Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

Das Display des Gerätes befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie das Display nur mit einem trocken, weichen Tuch.
- Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf die Bildschirmfläche aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Reiniger um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

HINWEIS

► Zur schonenden Reinigung und Pflege des Displays empfehlen wir Ihnen ein Microfaser-Reinigungstuch.

- Reinigen Sie den Rest des Gerätes mit einem trocken Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.

00095249man_de.indd 23 11.07.13 10:31

D

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

► Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Allgemein	Keine Anzeige auf dem Display	Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein.
		Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
		Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
		Gerät defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.

00095249man_de.indd 24 11.07.13 10:31

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
	Gerät schaltet plötzlich ab	Durch statische Entladungen, wie sie im normalen Alltagsgebrauch vorkommen (Teppichboden, Wollpullover), kann es passieren, dass das Produkt in den Standbymodus wechselt.	Sollte das Gerät nicht mehr reagieren oder kein Bild mehr anzeigen, betätigen Sie den POWER Knopf an der Fernbedienung oder an der Rückseite des Gerätes, um das Gerät wieder einzuschalten.
DPF	Kein Bild wird angezeigt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Daten	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.
	Kein Ton	Gerät ist auf „lautlos“ gestellt	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät
	Kein Video/ Musik wird abgespielt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Datei	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium
	Musik spielt nicht ab	Falsches Format	Konvertieren Sie die Musikdatei in mp3 um
	Videos werden nicht abgespielt oder ruckeln	Falsches Format	Konvertieren Sie das Video in ein anderes Format um

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

00095249man_de.indd 25 11.07.13 10:31

D

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

00095249man_de.indd 26 11.07.13 10:31

Anhang

D

Technische Daten

Allgemein	
Stromversorgung Eingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Stromversorgung Ausgang	5 V DC / 2.0 A
Leistungsaufnahme	< 8 W
Abmessungen (L x B x H)	256 x 24 x 208 mm (ohne Standfuß)
Gewicht	ca. 500 g
Empfohlene Geräteumgebung	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relative Luftfeuchtigkeit	10 - 80 % (nicht kondensierend)

Bildschirm	
Display	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Auflösung	1024 x 768 (RGB)
Helligkeit	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Fernbedienung	
Batterie Knopfzelle (CR 2025)	3 V

Kompatible Speichermedien
SD/SDHC/MMC/MS

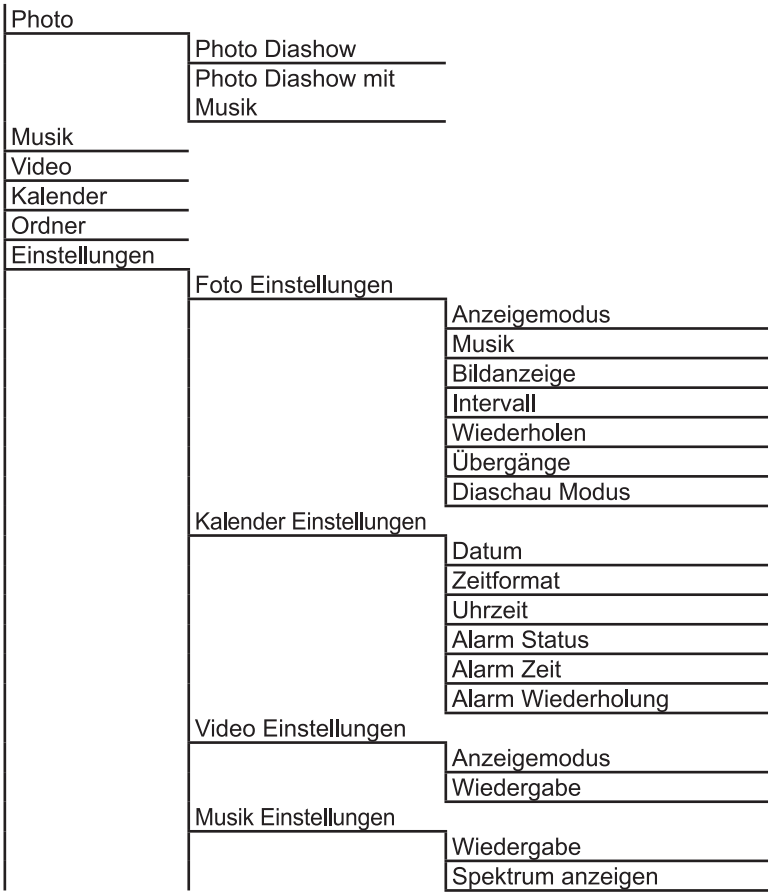
Externe Anschlüsse
USB 2.0 (Host & Device); Audio Out 3.5 mm Klinke

Unterstützte Dateiformate	
JPEG, JPG (bis zu 48 Megapixel)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(Videogröße ≤ 720 x 576)
h.264	(Videogröße ≤ 720 x 576)
MJPEG	(Videogröße ≤ 1024 x 720)

Interner Speicher
2 GB

00095249man_de.indd 27 11.07.13 10:31

D Menüstruktur des DPF



00095249man_de.indd 28 11.07.13 10:31

- System Einstellungen
  - Sprache
  - Helligkeit
  - Kontrast
  - Sättigung
  - Farbton
  - Autom. Einschalten
  - Einschaltzeit
  - Autom. Ausschalten
  - Ausschaltzeit
  - Autom. Ein/Aus Wdh.
  - Lautstärke
  - Reset
  - Version
  - System Upgrade
  - Start-up-Modus
- CardReader (möglich, wenn mit PC verbunden)

Supportinformationen

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an
Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung (Deutsch / Englisch):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Weiter Produktinformationen finden Sie im Internet unter
www.hama.com

Hinweis:
Sämtliche technischen Daten und Beschreibungen können sich jederzeit ohne Ankündigungen ändern.

CE

00095249man_de.indd 29 11.07.13 10:31

Contents

GB

Introduction 31
Preface 31
About these operating instructions 31
Copyright 31
Warnings 32
Intended use 33
Limitation of liability 33

Safety 34
Basic safety instructions . . 34
Danger due to electrical current 34

Design and functionality . 35
Digital picture frame (rear view) 35
Remote control. 36

Getting started 37
Safety instructions 37
Extent of delivery and delivery inspection 37
Unpacking 38
Disposal of packaging materials 38
Positioning requirements . . 38
Electrical connection 39
Installation and connections . 39

Operation 40
Using the menu 40
System settings 41

Functions 44
Photos 44
Music 45
Calendar. 47
Folder. 48

Additional functions 49
Image rotation 50
Photo slide show 50

Cleaning and care 51
Safety instructions 51
Cleaning. 51

Troubleshooting. 52
Safety instructions 52
Causes of errors and error rectification 52

Storage 54

Disposal 54
Device disposal 54
Battery disposal 54

Appendix. 55
Technical specifications . . . 55
Menu structure for the DPF 56

Support information. 57

00095249man_en.indd 30 11.07.13 10:32

Introduction

Preface

GB

Dear customer,

By purchasing this **Hama** digital picture frame, you have chosen a quality product which conforms to state-of-the art development standards in technology and functionality.

Read the following information carefully in order to familiarise yourself with the device and its full range of functions.

We hope you enjoy this device for many years to come.

About these operating instructions

These operating instructions are an integral part of the digital picture frame (hereinafter referred to as the “device”), and provide important information on the intended use, safety, connection and operation of the device.

The operating instructions must be kept near the device at all times. They must be read and adhered to by all persons responsible for operating the device or troubleshooting.

Keep these instructions in a safe place and pass them on to subsequent users or owners together with the device.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation.

00095249man_en.indd 31 11.07.13 10:32

Warnings

GB

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning of this type indicates the immediate threat of a dangerous situation.

Death or serious injuries can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent death or serious personal injury.

⚠ WARNING

A warning of this type indicates the possibility of a dangerous situation.

Injuries and/or material damage can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent personal injury or material damage.

CAUTION

A warning of this type indicates the possibility of material damage.

Material damage can result if this situation is not avoided.

► Observe the information in this warning to prevent material damage.

NOTE

► A note indicates additional useful information for handling the device.

00095249man_en.indd 32 11.07.13 10:32

Intended use

This device is only intended for indoor use to display photos, videos and music files.

GB

Other uses or uses that go beyond this use are considered unintended.

⚠ WARNING

Danger caused by unintended use

Danger may result from unintended or other use of the device.

- ► Only use the device as intended.
- ► Adhere to the procedures described in these operating instructions.

All claims made as a result of damage caused by unintended use are excluded.

The operator alone bears the risk resulting from unintended use.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions contained in these operating instructions were current at the time of printing and written to the best of our knowledge based on previous experiences and findings.

Therefore, no claims can be derived from the specifications, illustrations and descriptions contained in these instructions.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised device modifications or the use of non-approved spare parts.

CAUTION

- ► Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances, a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

00095249man_en.indd 33 11.07.13 10:32

Safety

GB

This chapter contains important safety instructions for handling the device.

This device complies with the applicable safety regulations. However, improper use can lead to personal injury or material damage.

Basic safety instructions

Observe the following safety instructions to ensure safe handling of the device:

- Visually inspect the device before using it to make sure that there is no external damage. Do not operate the device if it is damaged.
- Only have the device repaired by specialists. Improper repair work invalidates any warranty claims.
- Faulty components may be replaced with original spare parts only. Only original spare parts can guarantee that applicable safety requirements are adhered to.
- Disconnect the power supply adapter before cleaning the device, during thunderstorms, and in the event of malfunctions.
- Keep the device away from moisture and protect it from being penetrated by liquids or objects. Disconnect the power supply adapter immediately if the device comes into contact with liquids.
- Do not place any objects on top of the device.

Danger due to electrical current

⚠ DANGER

Danger of death due to electrical current

Coming into contact with live electrical lines or components can be fatal.

Adhere to the following safety instructions to avoid dangers associated with electrical current:

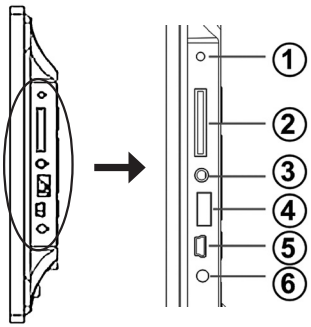
- ► Only use the included power supply adapter, since otherwise the device may be damaged.
- ► Do not operate the device when the power supply adapter, connection cable or plug is damaged.
- ► Do not open the housing on the device or on the power supply adapter under any circumstances. There is a risk of electric shock when coming into contact with live connections or if the electronic or mechanical layout of the device is altered.

00095249man_en.indd 34 11.07.13 10:32

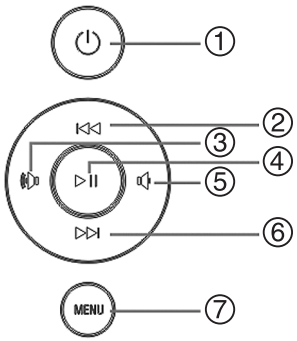
Design and functionality

Digital picture frame (rear view)

GB



1. Light sensor
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. Audio output (3.5 mm jack)
4. USB type A
5. Mini USB
6. Socket for power supply adapter



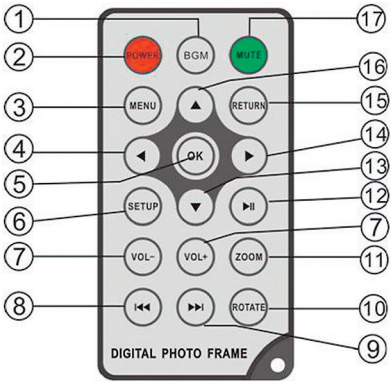
1. Power ON/OFF
2. Up/next file
3. VOL+/left
4. Enter/OK, play/pause
5. VOL -/right
6. Down/previous file
7. MENU

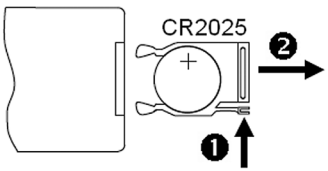
00095249man_en.indd 35 11.07.13 10:32

Design and functionality

Remote control

GB





1	BGM	Switch background music on during slide show
2	POWER	ON/OFF
3	MENU	Main / function menu
4	Left	View previous photo
5	OK/ ENTER	Confirm button; play/pause button in playback mode
6	SETUP	Return to system settings
7	VOL +/-	Increase/decrease volume
8	⏮	Previous photo/track/video
9	⏭	Next photo/track/video
10	ROTATE	Rotate photo anticlockwise
11	ZOOM	Image zoom function +/-
12	⏯	Play/pause
13	Down button	
14	Right	View next photo
15	RETURN	Return to the previous menu
16	Up button	
17	MUTE	Mute sound temporarily

Remote control

Inserting the battery

To insert/replace the battery, proceed as follows:

- Remove the battery compartment from the remote control by pressing in the locking mechanism while simultaneously pulling out the battery compartment.
- Remove the used battery and insert a new battery of type CR2025 (button cell) in the battery compartment. Be sure to install the battery according to the correct polarity.
- Slide the battery compartment back into the remote control.

00095249man_en.indd 36 11.07.13 10:32

Getting started

Safety instructions

GB

⚠ WARNING

Personal injury and material damage may occur when using the device for the first time.

Observe the following safety instructions to avoid these dangers.

► Packaging materials may not be used as toys. There is a risk of suffocation.

► Follow the instructions for positioning the device and making the electrical connections to prevent personal injury and material damage.

Extent of delivery and delivery inspection

The device includes the following components as standard:

- Digital picture frame
- Power supply adapter
- Remote control
- Operating instructions (not shown)
- Base (not shown)
- USB adapter cable (not shown)

NOTE

► Check the delivery for completeness and visible damage. Inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

00095249man_en.indd 37 11.07.13 10:32

GB

Unpacking

When unpacking the device, proceed as follows:

- ◆ Take the device out of the box and remove the packaging material.
- ◆ Remove the packaging material for the accessories.
- ◆ Remove the protection foil on the LCD colour screen of the device.

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during transportation. The packaging materials have been selected according to environmental and disposal factors and can therefore be recycled.

Recycling packaging saves raw materials and reduces the volume of waste. Dispose of packaging materials that are no longer needed according to locally applicable regulations.

NOTE

► If possible, retain the original packaging for the duration of the warranty period so that you can pack the device properly in the event of warranty claims.

Positioning requirements

The device must be positioned according to the following requirements in order to ensure safe and error-free operation:

- ■ Place the device on a flat, level surface.
- ■ Do not place the device in a hot, wet, or very humid environment.
- ■ The device requires adequate air circulation in order to function properly. During operation, do not place the device on soft surfaces, carpets, or other materials that might block air circulation.
- ■ The socket must be easily accessible so that it is easy to disconnect the power supply adapter in case of an emergency.

00095249man_en.indd 38 11.07.13 10:32

Electrical connection

The electrical connections must be made according to the following instructions in order to ensure safe and error-free operation:

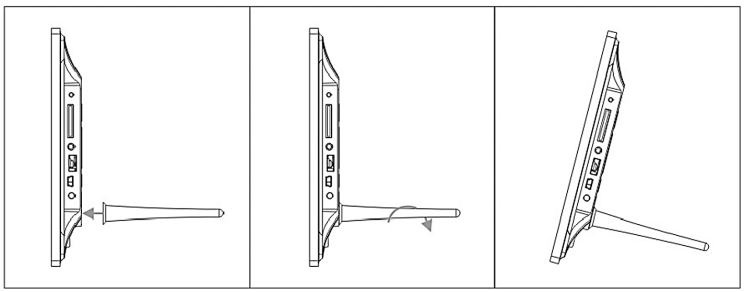
GB

- Before you connect the device, compare the connection data for the power supply adapter (voltage and frequency) on the type plate with that of your mains power supply. This data must match to avoid damage to the device.
- Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Make sure not to bend the cable or pull it too tightly.

Installation and connections

For continuous playback, the device can be placed on a flat surface or hung on the wall.

◆ Position the device upright or on its side. Remove the base and screw it into the base support.



CAUTION

The device can be damaged if it tips over or falls down.

► Make sure that the device cannot tip over.

◆ Connect the connection cable to the socket on the device and plug in the power supply adapter.

NOTE

► Only use the enclosed power supply adapter.

00095249man_en.indd 39 11.07.13 10:32

Operation

GB

Using the menu

The device is equipped with a user-friendly menu. The menu appears on the screen.

- The following types of storage media can be read:
  - SD/SDHC cards
  - MMC cards
  - Memory sticks
  - USB storage media
- Switch on the device by pressing the ON/OFF switch

You open the main menu using the [MENU] button. In the menu, use the [◄][►] buttons to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection by pressing [OK/ENTER], a corresponding submenu appears. In this menu, use the [▲] or [▼] buttons to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using the [OK/ENTER] button. Usually, an additional menu will then appear, in which you move around using the [◄][►][▲][▼] buttons and select the desired setting.

Use button [RETURN] to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can control the device using the buttons on the rear or with the included remote control.

00095249man_en.indd 40 11.07.13 10:32

System settings

To enter the setup menu, press the [SETUP] button on your remote control or use the [◄][►] buttons on the rear of the device or the remote control to access the “Settings” menu item .

GB

The following menu items are available:

00095249man_en.indd 41 11.07.13 10:32

Photo Setup	Display Mode	Select between two display modes
	Music	Function menu for switching the music on/off during the slideshow
	Display Ratio	Adjust image to the screen
	Slide Speed	Select the time interval at which the images should change (3/5/15/30 sec.; 1/5/15 min.)
	Slideshow Repeat	Function menu for setting the playback loop
	Slideshow Effect	Function menu for setting the image transitions
	Slide Mode	Function for displaying up to four images simultaneously
Calendar Setup	Date	Function menu for setting the date
	Set Time Format	Function menu for setting the time
	Clock Time	
	Alarm Status	Function menu for setting the alarm time
	Alarm Time	
	Alarm Frequency	
Video Setup	Display Mode	Select between two display modes
	Play Mode	Function menu for setting the playback loop
Music Setup	Play Mode	Function menu for setting the playback loop
	Show Spectrum	Function which allows you to display the sound spectrum in music mode

00095249man_en.indd 42 11.07.13 10:32

System Setup	Lanuage	Select the desired language menu/operating language
	Brightness	Set the brightness, contrast, colour saturation, and tint of the device
	Contrast	
	Saturation	
	Hue	
	Power On	Set the time at which the device is to switch on or off. **NOTE:** Auto switch-on/switch-off function must first be activated!
	Auto Boot Time	
	Power Off	
	Auto Shut Time	
	Auto-Power-Frequency	
	Volume	
	Reset Setting	Function menu for resetting to factory settings
	Version	Function menu for displaying the current firmware version
	System Upgrade	Function menu for updating the firmware
	Start-up-Modus	Select a start up mode: main menu, photo, video, music, calendar

00095249man_en.indd 43 11.07.13 10:32

Functions

GB

Photos

The device starts a photo slide show automatically when a storage medium is inserted. If no storage medium has been inserted, the device uses the photos stored on the internal memory.

You can navigate in the photo menu as follows:

1. Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].

2. In the default setting, the device displays the slide show upon start-up.
3. Press [RETURN] on the remote control or [MENU] ⑦ on the device to select „Image Preview Mode“. Use the [◄][►][▲][▼] keys to select a photo and then press [ENTER/OK] on the device to view the image.

NOTE

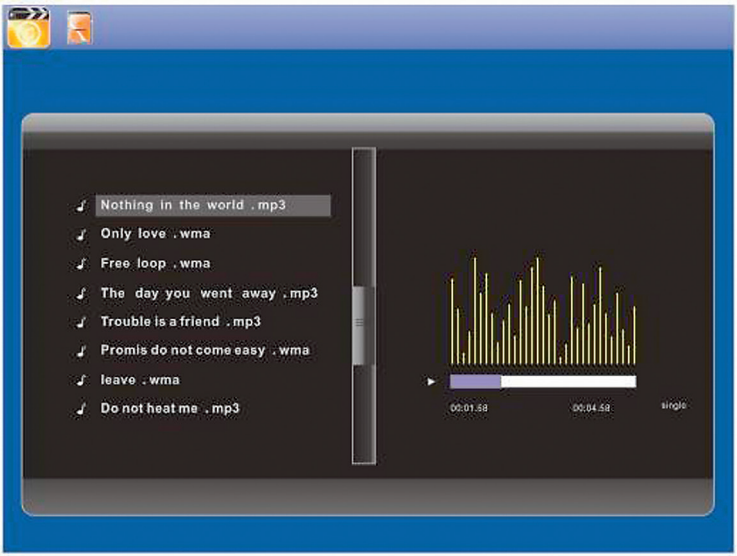
► You can make additional changes to the settings in the music settings menu.

00095249man_en.indd 44 11.07.13 10:32

Music

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].

GB



You can perform the following functions during playback:

- You can fast forward or rewind the current track using the [◄] [►] buttons on your remote control.
- You can switch to the previous track or the next track using the [⏮][⏭] or [▲][▼] buttons.
- You can play/pause the playback by pressing [ENTER/OK] or [⏯].
- You can set the volume level using the [VOL +/-] buttons.

NOTE

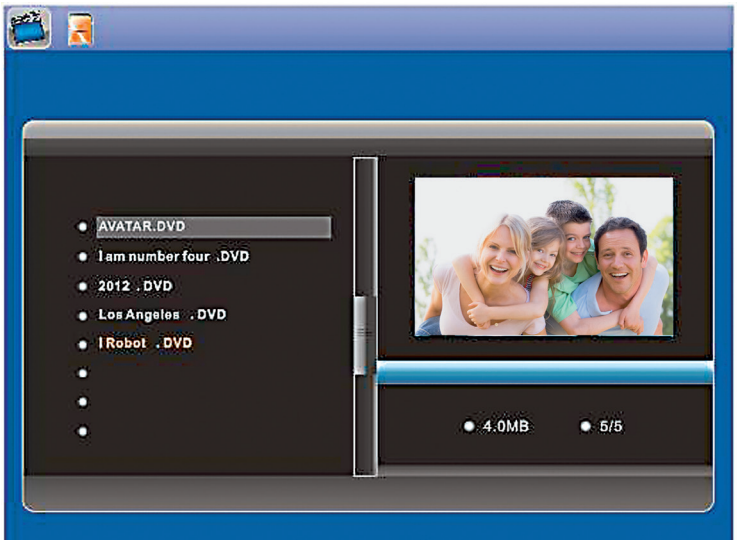
► You can make additional changes to the settings in the music settings menu.

00095249man_en.indd 45 11.07.13 10:32

Videos

GB

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].



You can perform the following functions during playback:

- You can fast forward or rewind the current video using the [◄] [►] buttons on your remote control.
- You can switch to the previous video or the next video using the [⏮][⏭] or [▲][▼] buttons.
- You can play/pause the playback by pressing [ENTER/OK] or [⏯].
- You can set the volume level using the [VOL +/-] buttons.

NOTE

► You can make addition changes to the settings in the video settings menu.

00095249man_en.indd 46 11.07.13 10:32

Calendar

GB

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].

You can perform the following functions:

- You can change the year using the [◄][►] buttons.
- You can change the month using the [▲][▼] buttons.

NOTE

► The alarm icon is displayed when the alarm function is activated .

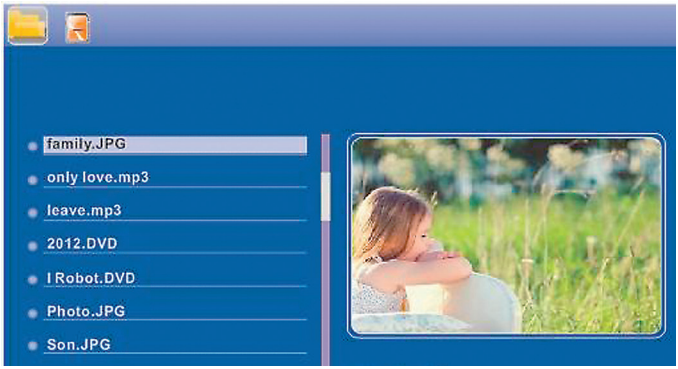
► You can make additional changes to the settings in the calendar settings menu.

00095249man_en.indd 47 11.07.13 10:32

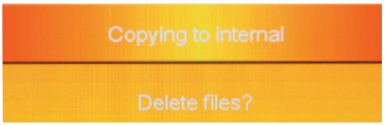
Folder

GB

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].



Use the [▲][▼] buttons to select a file and then press the [►] button on the remote control or ③ on your device. A new menu window appears. You can use this window to save all of the files from the storage medium in the internal memory.



Select “Ja/Yes” and then press [ENTER/OK] to transfer the selected file from the storage medium to the internal memory.

Press “Nein/No” to return to the folder level.

NOTE

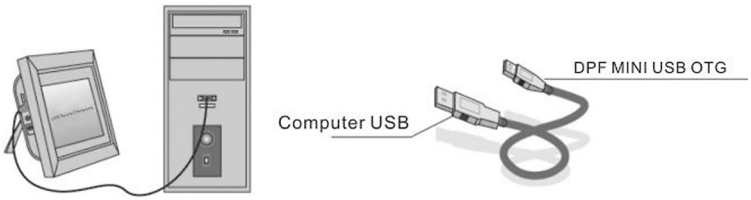
- ► By selecting the internal memory, you can delete selected files from the internal memory.
- ► Please note that the amount of data you can copy is limited to the amount of free storage space available on the internal storage.
- ► The more data you wish to store, the longer it will take to copy this data. Please wait until the system is completely finished copying the data.

00095249man_en.indd 48 11.07.13 10:32

Additional functions

Use as a card reader

This device has a card reader function. You can connect your device to your computer via USB to access files on the inserted storage medium or the internal memory or exchange/copy/delete data via the USB interface. Proceed as follows to connect the device to your computer using USB type A:



- Switch off the device.
- Connect the device with your computer using the included USB cable.
- Switch your device back on. The device now switches automatically to “PC mode”; this appears on the display of the device as well.
- If the USB connection to your computer is functioning properly, the device is recognised automatically and two drive letters are assigned.
- To exit “PC mode”, switch off the device and remove the USB connection cable.

00095249man_en.indd 49 11.07.13 10:32

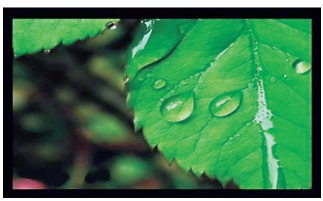
GB

Image rotation

The device can rotate images automatically. Turn the device so that it is upright or on its side and the displayed photo will rotate to the correct orientation automatically.

Photo slide show

Single image mode



Split screen mode

00095249man_en.indd 50 11.07.13 10:32

Cleaning and care

This chapter contains important information for the cleaning and care of the device.

GB

Safety instructions

CAUTION

Moisture can damage the device.

► To prevent irreparable damage, make sure that no moisture gets into the device when you clean it.

Cleaning

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

NOTE

► For gentle cleaning and care of the display, we recommend that you use a microfibre cleaning cloth.

- Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

00095249man_en.indd 51 11.07.13 10:32

Troubleshooting

GB

This chapter contains important information for localising and rectifying errors. Observe the information to avoid dangers and material damage.

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety instructions to avoid safety risks and material damage:

► Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can result in significant danger to the operator and damage to the device.

Causes of errors and error rectification

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power	Check your fuse box.
		Device is faulty	Inform our customer service department.

00095249man_en.indd 52 11.07.13 10:32

	Error	Possible cause	Solution
General information	Device turns off	By static electricity, such as occur during normal daily use (carpet, wool sweater), it may happen that the device will go into Standby Mode.	In case that the device shouldn´t react on any commands or show a black screen, reset the device by pressing the POWER button on the remote control or on the backpanel of the device.
DPF	No image appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.
	No Sound	The device is set to “Mute”	Increase the volume of the device
	Video/music does not play	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain any files	Check your storage medium
	Music does not play	Incorrect format	Convert the music file to mp3 format
	Videos do not play, or playback is not smooth	Incorrect format	Convert the video to a different format

NOTE

► Contact our customer service department if the problem remains after taking the steps detailed above.

00095249man_en.indd 53 11.07.13 10:32

GB

Storage

If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from power, and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.

Disposal

Device disposal

Do not dispose of the device with household waste. This product is subject to the European 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive.

Dispose of the device at an approved waste disposal company or at your local waste disposal facility. Observe all applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

Battery disposal

Batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return batteries to the public collection points set up for this purpose. This legal obligation ensures that batteries are disposed of in an environmentally-friendly fashion. Only return discharged batteries.

00095249man_en.indd 54 11.07.13 10:32

Appendix

Technical specifications

GB

Allgemein	
Power supply input	AC 100-240 V / 50/60 Hz / 0.4 A max
Power supply output	DC 5 V / 2.0 A
Power consumption	< 8 W
Dimensions (L x W x H)	256 x 24 x 208 mm (without the base)
Weight	Approx. 500 g
Recommended ambient temperature for device	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Relative humidity	10% to 80% (non-condensing)

Screen	
Display	24.64 cm (9.7") 4:3 TFT
Resolution	1024 x 768 (RGB)
Brightness	200 cd/m²
Contrast	350 : 1

Remote control	
Button cell battery (CR 2025)	3 V

Compatible storage media
SD/SDHC/MMC/MS

External connections
USB 2.0 (Host & Device); audio out (3.5 mm jack)

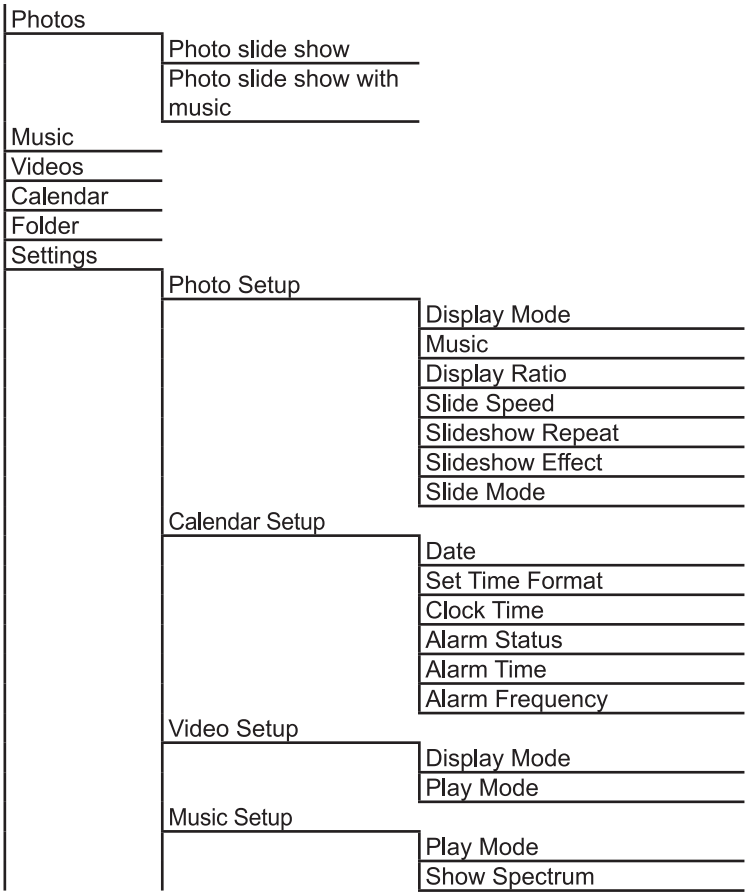
Supported file formats	
JPEG, JPG (up to 48 megapixels)	
MP3	
MPEG 4 (.avi/.divx)	(video size ≤ 720 x 576)
H.264	(video size ≤ 720 x 576)
MJPEG	(video size ≤ 1024 x 720)

Internal storage
2 GB

00095249man_en.indd 55 11.07.13 10:32

Menu structure for the DPF

GB



00095249man_en.indd 56 11.07.13 10:32

- System Setup
  - Lanuage
  - Brightness
  - Contrast
  - Saturation
  - Hue
  - Power On
  - Auto Boot Time
  - Power Off
  - Auto Shut Time
  - Auto-Power-Frequency
  - Volume
  - Reset Setting
  - Version
  - System Upgrade
  - Start-up-Modus
- Card reader (if connected to a PC)

Support information

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

Support hotline – Hama Product Consulting (German/English):
Phone: +49 (0) 9091/502-115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
Email: mailto:produktberatung@hama.de

For more product information see www.hama.com.

Note:
All technical specifications and descriptions can change at any time without prior notice.

CE

00095249man_en.indd 57 11.07.13 10:32

F

Sommaire

Introduction 59
Préface. 59
Informations sur cette notice d´utilisation. 59
Droits d'auteur 59
Mises en garde. 60
Utilisation conforme à l´application 61
Limitation de la responsabilité . 61

Sécurité. 62
Mesures de sécurité fondamentales 62
Risque d´électrocution 62

Structure et fonctionnement . 63
Cadre photo numérique (vue avant). 63
Télécommande 64

Mise en marche 65
Mesures de sécurité. 65
Contenu du paquet et vérification du transport 65
Déballage. 66
Elimination de l'emballage 66
Emplacement. 66
Branchement électrique 67
Installer et brancher 67

Commande et utilisation 68
Gestion du menu 68
Paramètres du système 69

Fonctions 72
Photo 72
Musique 73
Calendrier. 75
Dossier. 76

Fonctions supplémentaires . 77
Utilisation comme lecteur de cartes 77
Rotation de l'image 78
Diaporama photo 78

Nettoyage et entretien 79
Mesures de sécurité. 79
Nettoyage. 79

Elimination des pannes. 80
Consignes de sécurité 80
Causes et élimination des pannes 80

Entreposage 82

Elimination 82
Elimination de l´appareil. 82
Elimination des piles 82

Annexe 83
Spécificités techniques. 83
Structure du menu du DPF (cadre photo numérique) 84

Support technique 85

00095249man_fr.indd 58 11.07.13 11:35

Introduction

Préface

F

Chère cliente, cher client,

Avec l´achat de ce cadre photo numérique vous avez choisi un produit de qualité de Hama, qui correspond à la norme de développement la plus récente, en ce qui concerne la technologie et la fonctionnalité.

Veuillez lire les informations con tenues dans cette notice afin que vous puissiez vous familiariser rapidement avec cet appareil et utiliser toutes ses fonctions.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l´utilisation.

Informations sur cette notice d´utilisation

Cette notice d´utilisation fait partie intégrante du cadre photo numérique (ensuite désigné par l´appareil) et vous donne des indications importantes sur l´utilisation conformément à son application, sur la sécurité, sur le branchement ainsi que sur la manipulation de l´appareil.

Ce mode d´emploi doit toujours être près de l´appareil. Chaque personne qui utilise cet appareil ou qui remédie aux dérangements doit la lire et s´en servir.

Veuillez conserver cette notice d´utilisation et la donner avec l´appareil au prochain propriétaire..

Droits d‘auteur

Cette documentation est protégée par le droit d´auteur.

Chaque reproduction ou chaque réimpression, même un extrait ainsi que la reproduction des illustrations, également dans un état modifié est uniquement permis avec le consentement écrit du fabricant.

00095249man_fr.indd 59 11.07.13 11:35

Mises en garde

Dans cette notice d´utilisation, les avertissements suivants sont utilisés :

F

⚠ DANGER

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une situation dangereuse et menaçante.

Au cas où cette situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à la mort ou à des blessures graves.

► Respecter les instructions de cet avertissemanet afin d´éviter le danger de mort ou de graves blessures de personnes

⚠ AVERTISSEMENT

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une possible situation dangereuse.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des blessures et/ou à des dommages matériels.

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des blessures de personnes ou des dommages matériels.

ATTENTION

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise un possible dommage matériel.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des dommages matériels

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des dommages matériels.

REMARQUE

► Une remarque contient des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

00095249man_fr.indd 60 11.07.13 11:35

Utilisation conforme à l´application

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur pour présenter des photos, lire des vidéos, des fichiers musicaux.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

L'appareil est susceptible de provoquer des situations dangereuses en cas d'utilisation non conforme et/ou divergente.

- ► Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa destination.
- ► Respectez les marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable des risques.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d´emploi, les données et les remarques concernant l´utilisation sont à jour au moment de l´impression et sont effectuées en toute conscience, en tenant compte de nos experiences et de nos constatations faites jusqu´à ce jour.

Aucun droit ne peut découler des données, illustrations et descriptions dans cette notice d´utilisation. Le fabricant n´assume pas la responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la notice, à la mauvaise utilisation, à des réparations non appropriées, à des modifications effectuées sans permission ou à l´utilisation de pièces de rechange non autorisées.

ATTENTION

- ► A cause du procédé de fabrication il peut y avoir des erreurs de pixels. Celles-ci sont visibles généralement par des pixels blancs ou noirs qui s´allument en permanence pendant la reproduction. Dans le cadre des tolérances de fabrication 0,01% maximum de ces erreurs de pixels mesurées à la taille totale de l´écran sont possibles et ne représentent pas une erreur de production.

00095249man_fr.indd 61 11.07.13 11:35

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes relatives à l'utilisation de l'appareil.
Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. L'utilisation non conforme peut cependant entraîner des dommages matériels et corporels.

F

Mesures de sécurité fondamentales

Pour une manipulation sûre de l´appareil, veuillez observer les mesures de sécurité suivantes :

- Avant l´utilisation de l´appareil veuillez vérifier qu´il n´a pas de dommages extérieurs visibles. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé.
- Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation de l´appareil. Le droit de garantie expire en cas de réparations de façon inappropriée.
- Les éléments de construction défectueux peuvent uniquement être échangées contre des pièces de rechange d´origine. Seules ces pièces répondent aux exigences de sécurité.
- En cas de dérangements, d´orage ou avant le nettoyage de l´appareil, débranchez l´adaptateur secteur de la prise.
- Protégez l´appareil contre l´humidité et la pénétration de liquides ou d´objets. Veuillez de suite débrancher l´adaptateur secteur en cas de contact avec un liquide.
- Ne placez pas d´objet sur l´appareil.

Risque d´électrocution

⚠ DANGER

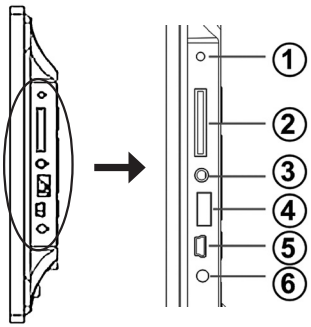
Danger de mort en raison du courant électrique !
Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou composants sous tension !
Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter toute mise en danger due au courant électrique :

► Utilisez uniquement l'adaptateur secteur contenu dans la livraison afin de ne pas endommager l'appareil.
► Ne mettez pas l'appareil en service en cas d'endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon de connexion ou de la fiche.
► N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Risque d'électrocution en cas de contact avec des raccords conducteurs de tension et de modification de la structure électrique et mécanique.

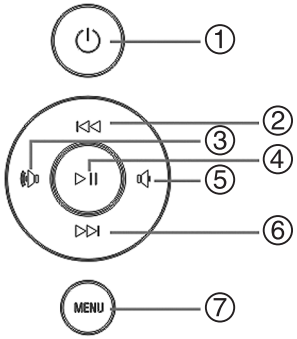
00095249man_fr.indd 62 11.07.13 11:35

Structure et fonctionnement

Cadre photo numérique (vue avant)



1. Capteur de luminosité
2. Carte SD/SDHC/MS/MMC
3. Sortie audio (jack 3,5 mm)
4. USB type A
5. Mini USB
6. Prise de raccordement pour adaptateur secteur



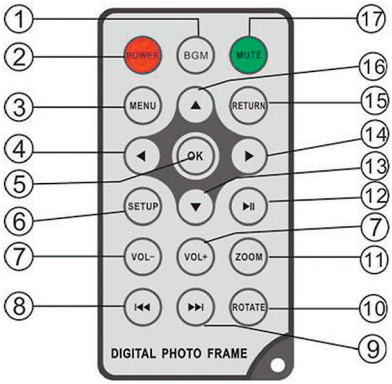
1. Alimentation ON/OFF
2. Vers le haut / fichier suivant
3. VOL + / vers la gauche
4. Entrée / OK - lecture / pause
5. VOL - / vers la droite
6. Vers le bas / dernier fichier
7. MENU

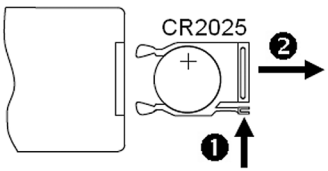
00095249man_fr.indd 63 11.07.13 11:35

F

Structure et fonctionnement

Télécommande





1	BGM	Activation de la musique d'arrière-fond lors du diaporama
2	POWER	On/Off
3	MENU	Menu principal / fonction
4	Vers la gauche	Visualisation de la photo précédente
5	OK/ ENTER	Touche de confirmation ; Play/pause - touche en mode lecture
6	SETUP	Retour à la configuration système
7	VOL +/-	Augmentation / diminution du volume
8	⏮	Dernière photo / musique / vidéo lue
9	⏭	Prochaine photo / musique / vidéo
10	ROTATE	Rotation de la photo dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
11	ZOOM	Fonction zoom
12	⏯	Play/Pause
13	Vers le bas	
14	Vers la droite	Visualisation de la photo suivante
15	RETURN	Retour vers le menu précédent
16	Vers le haut	
17	MUTE	Son / mise en sourdine temporaire / désactivation du son

Télécommande

Insertion de la pile

Procédez comme suit afin d'insérer / remplacer la pile :

- Ouvrez le compartiment de la pile de la télécommande en appuyant sur le verrouillage et en extrayant le compartiment.
- Retirez la pile usée et insérez une nouvelle pile de type CR2025 (pile bouton) dans le compartiment. Insérez la pile dans le compartiment en respectant la polarité.
- Réinsérez le compartiment dans la télécommande.

00095249man_fr.indd 64 11.07.13 11:35

Mise en marche

Mesures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels et matériels lors de la mise en service de l'appareil !

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes pour éviter les dangers.

► Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.

► Veuillez respecter les consignes concernant l'emplacement destiné à l'appareil ainsi que le branchement électrique de l'appareil afin d'écarter tout risque de dommage corporel et matériel.

F

Contenu du paquet et vérification du transport

L'appareil, dans la version standard, est livré avec les composants suivants :

- Un cadre photo numérique
- Un adaptateur secteur
- Une télécommande
- Une notice d´utilisation (sans illustration)
- Pied (sans illustration)
- Cordon adaptateur USB (sans illustration)

REMARQUE

► Vérifiez que la livraison est complète et que les éléments ne présentent pas de dommages visibles. Les livraisons incomplètes ou endommagées doivent être immédiatement signalées au livreur/fournisseur.

00095249man_fr.indd 65 11.07.13 11:35

Déballage

Procédez comme suit lors du déballage :

- ◆ Sortez l‘appareil du carton et retirez l‘emballage.
- ◆ Retirez l‘emballage des accessoires.
- ◆ Retirez le film de protection de l‘écran LCD.

F

Elimination de l’emballage

L’emballage protège l’appareil des dommages de transport. Les matériaux d’emballage ont été sélectionnés selon des critères environnementaux et d’élimination et sont donc recyclables.

Le recyclage de l’emballage dans le circuit des matériaux permet d’économiser des matières premières et de réduire les déchets. Recyclez les matériaux d’emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux prescriptions locales en vigueur.

REMARQUE

► Dans la mesure du possible, conservez l’emballage d’origine pendant toute la durée de la garantie afin de pouvoir emballer correctement l’appareil en cas de recours à la garantie.

Emplacement

Le lieu d’installation de l‘appareil doit remplir les conditions suivantes afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l‘appareil :

- ■ Placez l‘appareil sur une surface plane et horizontale.
- ■ N‘installez pas l‘appareil dans un environnement excessivement chaud ou humide.
- ■ Une bonne circulation de l‘air est nécessaire au bon fonctionnement de l’appareil. Pendant son fonctionnement, ne placez pas l‘appareil sur une surface molle, un tapis ou d‘autres matériaux susceptibles d‘empêcher la circulation de l‘air.
- ■ La prise de courant doit être facilement accessible, de telle sorte que vous puissiez facilement débrancher le cordon secteur en cas d’urgence.

00095249man_fr.indd 66 11.07.13 11:35

Branchement électrique

Respectez les conditions suivantes lors du branchement électrique de l'appareil afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l'appareil :

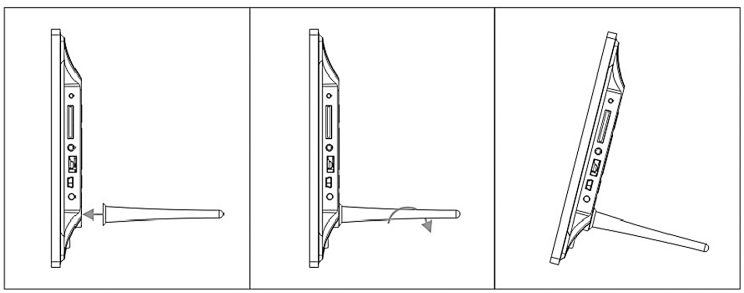
- Avant le branchement, comparez les caractéristiques de votre réseau électrique à celles de la plaque signalétique de l'adaptateur secteur (tension et fréquence). Assurez-vous que ces caractéristiques correspondent parfaitement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil.
- Protégez le cordon contre les surfaces chaudes et les bords vifs.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas exagérément tendu ni plié.

F

Installer et brancher

Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane ou l'accrocher à la paroi pour une utilisation permanente.

◆ Ne placez pas l'appareil à la verticale ou en biais. Sortez le pied de l'emballage et insérez-le dans l'emplacement prévu en le tournant.



ATTENTION

Risques de détérioration de l'appareil en cas de basculement ou de chute.

► Assurez-vous que l'appareil ne peut pas basculer.

◆ Pour le montage mural, utilisez le dispositif prévu au dos de l'appareil.

REMARQUE

► Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

00095249man_fr.indd 67 11.07.13 11:35

Commande et utilisation

Gestion du menu

F

L‘appareil est équipé d’une gestion de menu conviviale. La gestion du menu apparaît à l‘écran.

- L‘appareil est capable de lire les supports d‘enregistrement suivants:
  - cartes SD/SDHC
  - cartes MMC
  - clés mémoire
  - supports d‘enregistrement USB
- Mettez l‘appareil sous tension en actionnant l‘interrupteur de MARCHE/ARRÊT.

Vous pouvez également y accéder en appuyant sur la touche [MENU]. Dans le menu, utilisez les touches [◄][►] afin de sélectionner une fonction.

Un sous-menu apparaît dès que vous confirmez votre sélection à l‘aide de la touche [OK/ENTER]]. Utilisez la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner la ligne souhaitée. Cette dernière apparaît alors en couleur.

Confirmez votre sélection à l’aide de la touche [OK/ENTER]. Un autre menu, dans lequel vous pouvez utiliser les touches [◄][►][▲][▼] afin de sélectionner des paramètres, apparaît dans la plupart des cas.

Utilisez la touche [RETURN] afin de quitter le niveau du menu.

Vous trouverez également la structure du menu dans l‘annexe.

Vous pouvez commander l‘appareil à l‘aide des touches situées sur sa face arrière ou à l‘aide de la télécommande fournie.

00095249man_fr.indd 68 11.07.13 11:35

Paramètres du système

Appuyez sur la touche [SETUP] de votre télécommande ou utilisez les touches [◄][►] situées sur la face arrière de l'appareil ou sur la télécommande pour sélectionner l'option de menu « Paramètres » afin d'ouvrir le menu de configuration .

F

Les options de menu suivantes sont disponibles :

00095249man_fr.indd 69 11.07.13 11:35

F

Configuration photo	Mode d`affichage	Vous pouvez sélectionner ici un des deux modes d'affichage
	Musique	Menu de fonction activer/désactiver la musique d'arrière-fond pendant le diaporama
	Raio d´affichage	Positionnement de la photo par rapport à l'écran
	Vitesse de défilement	Sélection de la fréquence de défilement des photos (3/5/15/30 sec; 1/5/15 minutes)
	Répéter diaporama	Menu de fonctions pour paramétrer la répétition audio
	Effet du diaporama	Menu de fonctions pour le réglage de la transition entre les photos
	Mode de défilement	Cette fonction vous permet d'afficher simultanément jusqu'à quatre photos à l'écran
Configuration calendrier	Date	Menu de fonctions pour le réglage de la date
	Réglage format heure	Menu de fonctions pour le réglage de l'heure
	Horloge temps	
	Etat de l`alarme	Menu de fonctions pour le réglage de l‘alarme
	Temps d`alarme	
	Fréquence d`alarme	
Configuration vidéo	Mode d`affichage	Vous pouvez sélectionner ici un des deux modes d'affichage
	Mode de Lecture	Menu de fonctions pour paramétrer la répétition audio

00095249man_fr.indd 70 11.07.13 11:35

Configuration musique	Mode de Lecture	Menu de fonctions pour paramétrer la répétition audio
	Voir Spectrum	Cette fonction vous permet d'afficher le spectre sonore en mode musique
Configuration du systéme	Langue	Sélectionnez la langue de menu/d'utilisation souhaitée
	Luminosité	Réglage de la luminosité, du contraste, de la saturation et de l'ombrage l'appareil
	Contraste	
	Saturation	
	Hue	
	Allumer	Vous pouvez ici régler l'heure de mise sous / hors tension de l'appareil **ATTENTION :** vous devez avoir activé la mise sous/hors tension de l'appareil au préalable
	Auto Boot Time	
	Éteindre	
	Délai auto off	
	Auto Power Frequency	
	Volume	
	Réinitialisation Réglege	Menu de fonctions pour réinitialiser l'état d'usine
	Version	Menu de fonctions pour l'affichage du micrologiciel actuellement installé
	System Upgrade	Menu de fonctions pour mettre le microprogramme à jour
	Mode de démarrage	Sélectionnez la fonction de démarrage désirée : menu principal, photo, vidéo, musique, calendrier

00095249man_fr.indd 71 11.07.13 11:35

Fonctions

Photo

F

L'appareil ouvre automatiquement le diaporama dès que vous insérez un support d'enregistrement. L'appareil ouvre les données sauvegardées sur la mémoire interne si aucun support d'enregistrement externe n'a été inséré.

Vous pouvez également naviguer dans le menu photo comme suit :

1. Appuyez sur le symbole à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].
2. L'appareil démarre par défaut par le diaporama.
3. Appuyez sur la touche [RETURN] de la télécommande ou sur la touche ⑦ [MENU] de l'appareil pour ouvrir le mode « Aperçu photos ». Vous pouvez ici utiliser les touches fléchées [◄][►][▲][▼] pour sélectionner une photo et la touche [ENTER/OK] de l'appareil pour la visualiser.

REMARQUE

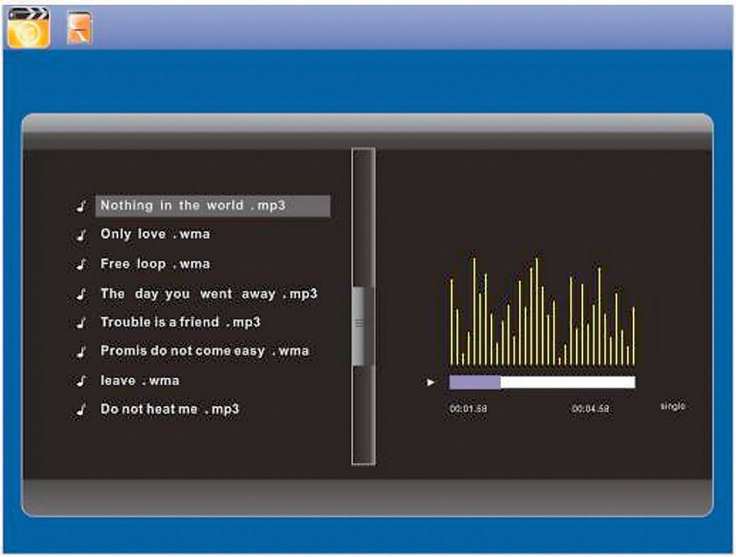
► Le menu de configuration photos vous permet d'effectuer d'autres paramétrages.

00095249man_fr.indd 72 11.07.13 11:35

Musique

Appuyez sur le symbole à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER].

F



Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes pendant la lecture :

- Utilisez les touches fléchées [◄][►] de la télécommande pour effectuer une avance/un retour rapide dans le morceau musical en lecture.
- Utilisez les touches fléchées [⏮][⏭] ou [▲][▼] pour sélectionner le titre musical précédent/suivant.
- La touche [ENTER/OK] ou la touche [⏯] peuvent être utilisées comme touches de lecture/pause.
- Vous pouvez régler le volume à l'aide des touches [VOL +/-].

REMARQUE

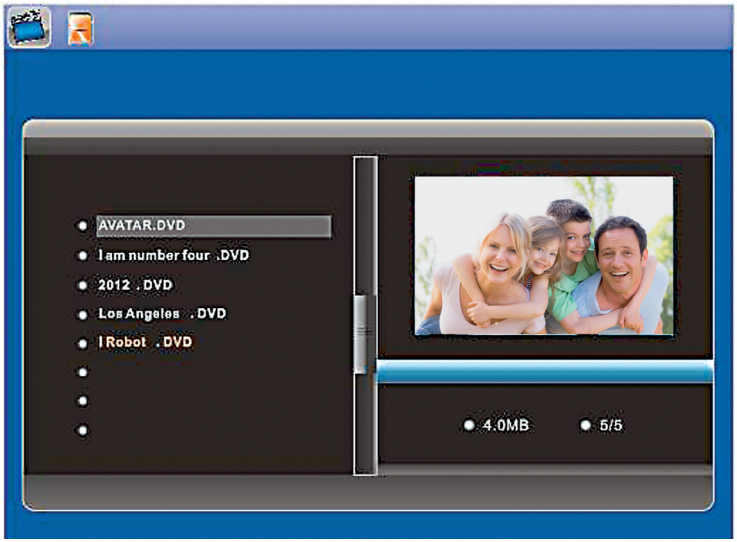
► Le menu de configuration musique vous permet d'effectuer d'autres paramétrages.

00095249man_fr.indd 73 11.07.13 11:35

Vidéo

F

Appuyez sur le symbole à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].



Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes pendant la lecture :

- Utilisez les touches fléchées [◄][►] de la télécommande pour effectuer une avance/un retour rapide dans la vidéo en lecture.
- Utilisez les touches fléchées [⏮][⏭] ou [▲][▼] pour sélectionner la vidéo précédente/suivante.
- La touche [ENTER/OK] ou la touche [⏯] peuvent être utilisées comme touches de lecture/pause.
- Vous pouvez régler le volume à l'aide des touches [VOL +/-].

REMARQUE

► Le menu de configuration vidéo vous permet d'effectuer d'autres paramétrages.

00095249man_fr.indd 74 11.07.13 11:35

Calendrier

Appuyez sur le symbole à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].

F

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- Vous pouvez changer l'année à l'aide de la touche [◄][►]
- Vous pouvez changer le mois à l'aide des touches [▲][▼]

REMARQUE

► Un symbole d'alarme apparaît à l'écran lorsque l'alarme est activée .

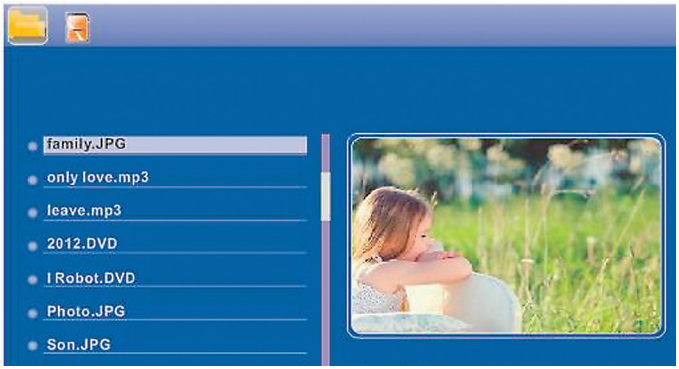
► Le menu de configuration calendrier vous permet d'effectuer d'autres paramétrages.

00095249man_fr.indd 75 11.07.13 11:35

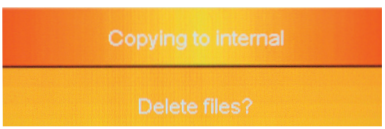
Dossier

F

Appuyez sur le symbole à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].



Sélectionnez un fichier à l'aide des touches [▲][▼], puis appuyez sur la touche [►] de la télécommande ou sur la touche ③ de l'appareil. Une nouvelle fenêtre de menu, à l'aide de laquelle vous pouvez enregistrer toutes les données du support d'enregistrement sur la mémoire interne, apparaît.



Confirmez votre sélection avec « Oui / Yes » à l'aide de la touche [ENTER/OK] pour transférer les données sélectionnées du support d'enregistrement sur la mémoire interne.

Appuyez sur la touche « Non / No » afin de retourner au niveau « Dossier ».

REMARQUE

- ► Vous pouvez effacer les données sélectionnées de la mémoire interne après avoir sélectionné la mémoire interne.
- ► Veuillez noter que vous pourrez copier uniquement la quantité de données pouvant être stockées sur l'espace libre de la mémoire interne.
- ► Le temps d'enregistrement dure en fonction de la quantité de données. Veuillez patienter jusqu'à la fin de la procédure d'enregistrement.

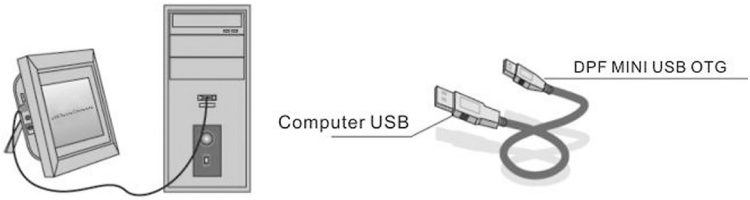
00095249man_fr.indd 76 11.07.13 11:35

Fonctions supplémentaires

Utilisation comme lecteur de cartes

F

Cet appareil possède une fonction de lecteur de cartes. Ainsi, vous pouvez relier votre appareil à votre ordinateur via USB afin d´accéder aux fichiers du support d´information inséré ou de la mémoire interne, ou de pouvoir échanger/ copier/effacer les données via l´interface USB. Afin de raccorder l´appareil à votre ordinateur via USB type A, procédez comme suit



- Mettez l'appareil hors tension.
- Raccordez l'appareil à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
- Mettez votre appareil à nouveau sous tension. L'appareil commute automatiquement en « Mode PC », ce qui est également affiché sur l'écran de l'appareil.
- Si la connexion USB fonctionne correctement sur votre ordinateur, l'appareil est automatiquement détecté et deux lettres de lecteur sont attribuées.
- Mettez l'appareil à nouveau hors tension afin de quitter le « Mode PC » et retirez le cordon de connexion USB.

00095249man_fr.indd 77 11.07.13 11:35

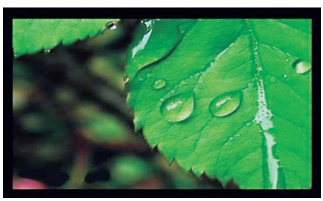
Rotation de l’image

L‘appareil est équipé d’une fonction automatique de rotation de photos. Installez l‘appareil en hauteur ou en largeur, la photo affichée pivotera automatiquement dans le bon sens.

F

Diaporama photo

Mode photo seule



Mode écran divisé

00095249man_fr.indd 78 11.07.13 11:35

Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez les remarques importantes concernant le nettoyage et l´entretien de l´appareil.

Mesures de sécurité

ATTTENTION

Endommagement de l´appareil dû à l´humidité!

► Vérifiez que lors du nettoyage aucune humidité ne pénètre dans l´appareil afin d´éviter un endommagement irréparable de l´appareil.

Nettoyage

L´écran de l´appareil est protégé par un verre.

- Nettoyez l´écran uniquement avec un chiffon sec et doux.
- Lors du nettoyage, n´exercez aucune pression sur la surface de l´écran.
- Pour le nettoyage, n´utilisez aucun produit de nettoyage contenant de l´alcool ou de détergent afin de ne pas abimer la surface du dessus.

REMARQUE

► Pour le nettoyage et l´entretien en douceur de l´écran nous vous recommandons un chiffon de nettoyage en microfibres.

- Nettoyez le reste de l´appareil avec un chiffon sec. Si la saleté est tenace, vous pouvez humidifier un peu le chiffon.

00095249man_fr.indd 79 11.07.13 11:35

Elimination des pannes

Vous trouverez, dans ce chapitre, des remarques importantes concernant la localisation et l'élimination des dysfonctionnements. Veuillez respecter ces remarques afin d'écarter tout danger et éviter toute détérioration.

F

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes afin d'écarter tout danger et éviter tout dommage matériel :

► Faites réaliser les réparations sur les appareils électriques exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations effectuées de manière non conforme sont susceptible d'être à l'origine de dangers considérables pour l'utilisateur et de dommages sur l'appareil.

Causes et élimination des pannes

Le tableau suivant vous aide à localiser et à éliminer les petits dysfonctionnements :

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	Pas d´affichage à l´écran	L´appareil est éteint	Allumez l´appareil.
		L´adaptateur secteur n´est pas branché correctement	Vérifiez que l´adaptateur secteur est bien enfiché dans la prise de courant et qu´il est bien relié à l´appareil.
		La prise de courant ne fournit pas de tension	Contrôlez les fusibles
		Appareil défectueux	Informez le service client.

00095249man_fr.indd 80 11.07.13 11:35

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	L'appareil se met soudainement hors tension	Il est possible que des décharges statiques, telles qu'on en rencontre dans un environnement normal (moquettes, pull en laine, etc.), provoquent la mise en veille de l'appareil.	Appuyez sur la touche POWER de la télécommande ou sur la face arrière de l'appareil afin de le remettre sous tension si l'appareil ne réagit pas ou si aucune image n'apparaît à l'écran
DPF (cadre photo numérique)	Aucune image n´est affichée	Aucun son	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucune donnée	Vérifiez votre support d´information.
	Aucun son	L´appareil est mis sur „silencieux"	Augmentez le volume de l´appareil
	La lecture de la vidéo/musique ne démarre pas	Aucun support d´information n´est inséré	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucun fichier	Vérifiez votre support d´information
	La lecture de la musique ne démarre pas	Format incorrect	Convertissez le fichier musical en mp3.
	Les vidéos ne fonctionnent pas ou sautent	Format incorrect	Convertissez la vidéo dans un autre fichier

REMARQUE

► Veuillez contacter le service après-vente dans le cas où les mesures mentionnées ci-dessus ne vous permettent pas de résoudre le problème.

00095249man_fr.indd 81 11.07.13 11:35

Entreposage

Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, et protégez-le des rayons directs du soleil.

F

Elimination

Elimination de l´appareil

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit entre dans le cadre de la directive européenne 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

L'appareil doit être recyclé par une entreprise habilitée ou par le centre de recyclage des déchets de votre commune. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur. En cas de doute, veuillez consulter votre centre de recyclage des déchets.

Elimination des piles

Les piles/batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement tenu de déposer les piles/batteries dans un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Ces prescriptions permettent de recycler les piles/batteries dans le respect de l'environnement. Recyclez uniquement des piles/batteries entièrement vides.

00095249man_fr.indd 82 11.07.13 11:35

Annexe

Spécificités techniques

Remarques générales	
Alimentation en électricité, entrée	100-240 V CA / 50/60 Hz / 0,4 A maxi
Alimentation en électricité, sortie	5 V CC / 2,0 A
Puissance absorbée	< 8 W
Dimensions (L x l x H)	256 x 24 x 208 mm (sans pied)
Poids	env. 500 g
Température recommandée pour l'appareil	0 °C - 40 °C (32 - 104 F)
Humidité relative de l'air	10 - 80 % (sans condensation)

Ecran	
Ecran	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Résolution	1024 x 768 (RGB)
Luminosité	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

Télécommande	
Pile bouton (CR 2025)	3 V

Supports d'enregistrement compatibles
Cartes MS/MMC/SD/SDHC

Branchements externes
USB 2.0 (Host & Device) ; sortie audio jack 3,5 mm

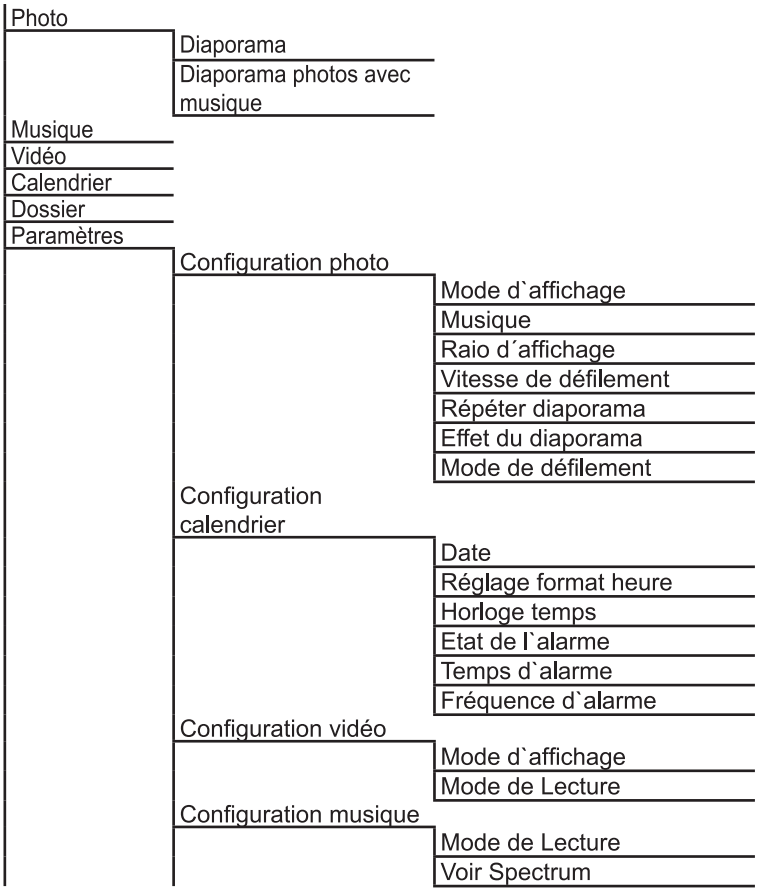
Formats de fichiers pris en charge	
JPEG, JPG (jusqu'à 48 mégapixels)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(taille des vidéos ≤ 720 x 576)
h.264	(taille des vidéos ≤ 720 x 576)
MJPEG	(taille des vidéos ≤ 1024 x 720)

Mémoire interne
2 Go

00095249man_fr.indd 83 11.07.13 11:35

F

Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)

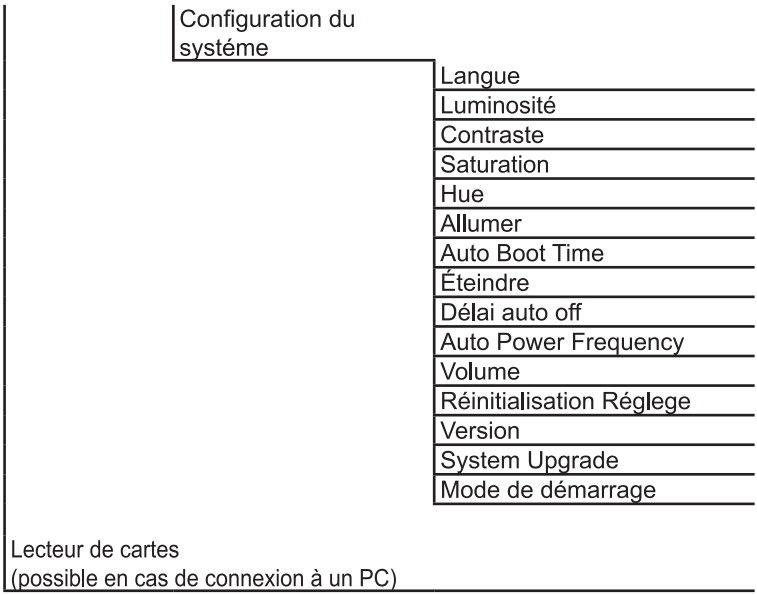


00095249man_fr.indd 84 11.07.13 11:35

Configuration du systéme

- Langue
- Luminosité
- Contraste
- Saturation
- Hue
- Allumer
- Auto Boot Time
- Éteindre
- Délai auto off
- Auto Power Frequency
- Volume
- Réinitialisation Réglege
- Version
- System Upgrade
- Mode de démarrage

Lecteur de cartes
(possible en cas de connexion à un PC)



F

Support technique

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

Assistance technique – Conseil produits Hama (allemand/anglais) :
Tél. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail : mailto:produktberatung@hama.de

Pour de plus amples informations sur les produits,
consultez Internet : www.hama.com

Remarque :
Les caractéristiques techniques et les descriptions sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à tout moment.

CE

00095249man_fr.indd 85 11.07.13 11:35

Índice

Introducción 87
Prefacio 87
Informaciones sobre estas instrucciones de uso 87
Derechos de autor 87
Avisos. 88
Uso adecuado 89
Limitación de la responsabilidad 89

Seguridad 90
Instrucciones básicas de seguridad 90
Peligro por corriente eléctrica . 90

Estructura y funcionamiento . 91
Marco digital (vista posterior) . . 91
Mando a distancia 92

Puesta en funcionamiento . . 93
Instrucciones de seguridad . . . 93
Volumen de suministro e inspección tras el transporte . . 93
Desembalar 94
Desechar el embalaje 94
Requisitos al lugar de colocación 94
Conexión eléctrica 95
Colocación y conexión 95

Manejo y funcionamiento . . . 96
La guía de menús 96
Ajustes del sistema 97

Funciones 100
Foto 100
Música 101
Calendario 103
Carpeta 104

Funciones adicionales. 105
Uso como lector de tarjetas . . 105
Rotación de imagen 106
Sesión de diapositivas 106

Limpieza y cuidadod 107
Instrucciones de seguridad . . 107
Limpieza. 107

Solución de fallos 108
Instrucciones de seguridad . . 108
Causas y solución de fallos . . 108

Almacenamiento 110

Desecho 110
Desechar el aparato. 110
Desechar las baterías 110

Anexo 111
Datos técnicos 111
Estructura de menú del DPF . 112

Información de ayuda 113

00095249man_es.indd 86 11.07.13 11:21

Introducción

Prefacio

Estimados clientes:

Con la compra de este marco digital se han decidido por un producto de calidad de Hama con el más moderno standard de desarrollo técnico y funcional.

Léanse estas informaciones para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones al completo.

Les deseamos que lo disfruten mucho.

E

Informaciones sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso forman parte del marco digital (que a partir de ahora llamaremos aparato) y contienen importantes informaciones para el uso correcto, la seguridad, la conexión y el manejo del aparato.

Las instrucciones de uso deben encontrarse siempre cerca del aparato. Éstas deben ser leídas y aplicadas por toda persona que maneje este aparato o solucione sus fallos.

Conserve estas instrucciones de uso y entréguelas al usuario posterior junto con el aparato.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

00095249man_es.indd 87 11.07.13 11:21

Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos::

⚠ PELIGRO

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves..

⚠ ADVERTENCIA

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia..

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales..

ATENCIÓN

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

NOTA

► Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

E

00095249man_es.indd 88 11.07.13 11:21

Uso adecuado

Este aparato está destinado únicamente para el uso en espacios cerrados para la visualización de fotografías, la reproducción de vídeos y de archivos de música.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ► El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ► Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

E

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía. El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

ATENCIÓN

- ► Por motivo del proceso de fabricación, pueden presentarse los así llamados fallos de píxel. Normalmente, éstos se exteriorizan mediante píxeles blancos o negros que lucen de forma permanente durante la reproducción. En el marco de las tolerancias de fabricación, un máx. de 0,01 % de estos fallos de píxel medidos en el tamaño total de la pantalla no se puede considerar como fallo del producto.

00095249man_es.indd 89 11.07.13 11:21

Seguridad

Este capítulo contiene importantes informaciones de seguridad sobre el manejo del aparato.

El aparato cumple las disposiciones de seguridad prescritas. Sin embargo, un manejo incorrecto del aparato puede causar daños personales y materiales.

E

Instrucciones básicas de seguridad

Para un manejo seguro del aparato, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales. Sólo con estas piezas queda garantizado que se cumplen los requisitos de seguridad.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- No coloque objetos sobre el aparato.

Peligro por corriente eléctrica

⚠ PELIGRO

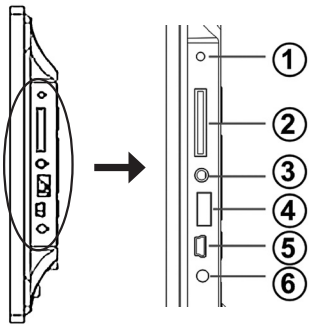
Peligro de muerte por corriente eléctrica!
El contacto con los cables o componentes bajo tensión supone peligro de muerte!
Observe las siguientes instrucciones de seguridad para evitar el peligro por corriente eléctrica:

► Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
► No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.
► No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.

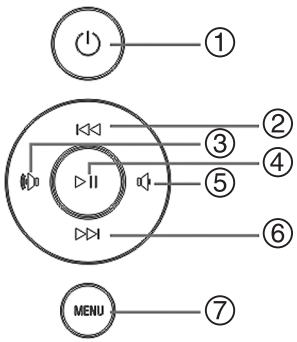
00095249man_es.indd 90 11.07.13 11:21

Estructura y funcionamiento

Marco digital (vista posterior)



1. Sensor de luz
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. Salida de audio (jack 3,5 mm stereo)
4. USB tipo A
5. Mini USB
6. Hembrilla de conexión para adaptador de red

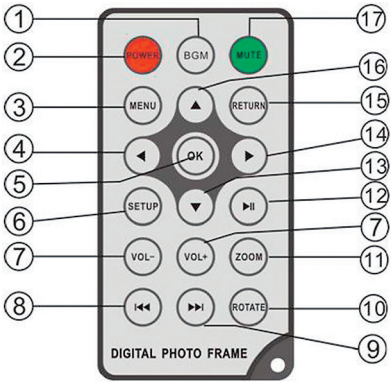


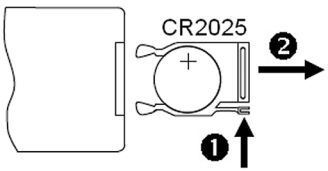
1. Power ON/OFF
2. Hacia arriba / Archivo siguiente
3. VOL + / A la izquierda
4. Enter / OK - Reproducción / Pausa
5. VOL - / A la derecha
6. Hacia abajo / Último archivo
7. MENÚ

00095249man_es.indd 91 11.07.13 11:21

Estructura y funcionamiento

Mando a distancia





1	BGM	Encender la música de fondo de la sesión de diapositivas
2	POWER	Encendido/apagado
3	MENÚ	Menú principal / función
4	A la izquierda	Visualizar la fotografía anterior
5	OK/ ENTER	Tecla de confirmación; tecla de reproducción/pausa en el modo de reproducción
6	SETUP	Volver a los ajustes del sistema
7	VOL +/-	Aumentar / reducir el volumen
8	⏮	Última foto / música / vídeo reproducida(o)
9	⏭	Foto / música / vídeo siguiente.
10	ROTATE	Girar la fotografía en sentido no horario
11	ZOOM	Función de zoom de imagen
12	⏯	Play/pause
13	Hacia abajo	
14	A la derecha	Visualizar la foto siguiente
15	RETURN	Volver al menú anterior
16	Hacia arriba	
17	MUTE	Cancelar temporalmente el sonido

Mando a distancia

Colocación de la pila

Para colocar la pila o para cambiarla, proceda del siguiente modo:

- Saque el compartimento de baterías del mando a distancia presionando el bloqueo y extrayendo simultáneamente el compartimento.
- Retire la batería gastada y coloque una nueva batería del tipo CR2025 (pila redonda) en el compartimento de baterías. Asegúrese de colocar la pila con la correcta polaridad.
- Inserte de nuevo el compartimento de baterías en el mando a distancia.

00095249man_es.indd 92 11.07.13 11:21

Puesta en funcionamiento

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Durante la puesta en funcionamiento del aparato, pueden producirse daños personales y materiales.

Para evitar peligros, observe las siguientes instrucciones de seguridad.

► Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

► Observe los requisitos al lugar de instalación y a la conexión eléctrica del aparato para evitar daños personales y materiales.

E

Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:

- Marco digital
- Adaptador de red
- Mando a distancia
- Instrucciones de uso (sin ilustración)
- Pie (sin ilustración)
- Cable adaptador USB (sin ilustración)

NOTA

► Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

00095249man_es.indd 93 11.07.13 11:21

Desembalar

Proceda del siguiente modo para desembalar el aparato:

- ◆ Saque el aparato de la caja de cartón y retire el material de embalaje.
- ◆ Retire el material de embalaje de los accesorios.
- ◆ Retire la lámina protectora de la pantalla LCD a color del aparato.

E

Desechar el embalaje

El embalaje protege el aparato frente a daños de transporte. Los materiales para el embalaje se han elegido teniendo en cuenta los puntos de vista medioambientales y de desecho y son por tanto reciclables.

La devolución de materiales de embalaje para su reciclaje ahorra materias primas y reduce la formación de basura. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite en conformidad con las disposiciones locales vigentes.

NOTA

► Durante el tiempo de garantía, conserve el embalaje original para poder embalar correctamente el aparato en caso de que tenga que ser enviado para su reparación.

Requisitos al lugar de colocación

Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, el lugar de colocación debe cumplir las siguientes condiciones:

- ■ Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- ■ No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- ■ Para que el aparato funcione correctamente, necesita suficiente circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire.
- ■ La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia..

00095249man_es.indd 94 11.07.13 11:21

Conexión eléctrica

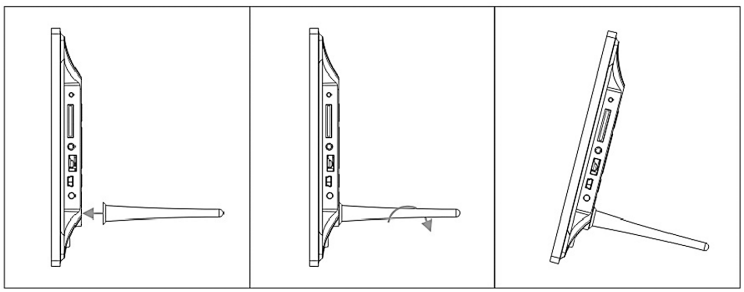
Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, se deben observar las siguientes instrucciones durante la conexión eléctrica:

- Antes de enchufar el aparato, compare los datos de conexión del adaptador de red (tensión y frecuencia) que se encuentran en la placa de características con los de su red eléctrica. Estos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.

Colocación y conexión

Para una reproducción de larga duración, puede colocar el aparato sobre una superficie plana o colgarlo de la pared.

◆ Coloque el aparato en posición vertical u horizontal. Retire el pie y gírelo para colocarlo en su alojamiento.



ATENCIÓN

El aparato también se puede deteriorar al volcarse o caerse.

► Asegúrese de que el aparato no se puede volcar.

◆ Para el montaje mural, utilice el dispositivo previsto para ello que se encuentra en el lado posterior del aparato.

NOTA

► Utilice sólo el adaptador de red suministrado.

00095249man_es.indd 95 11.07.13 11:21

Manejo y funcionamiento

La guía de menús

El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.

E

- Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
  - Tarjetas SD/SDHC
  - Tarjetas MMC
  - Memory Sticks
  - Medios de memoria USB
- Encienda el aparato pulsando el conmutador ON/OFF.

El menú principal se puede llamar con la tecla [MENÚ]. En el menú, puede moverse con las teclas [◄][►] y seleccionar la función que desee.

Cuando ha confirmado su selección con la tecla [OK/ENTER], aparece el submenú correspondiente. Aquí puede moverse con las teclas [▲] o [▼] y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Confirme su selección con la tecla [OK/ENTER]. Normalmente, aparece entonces otro menú en el que se puede mover con las teclas [◄] [►][▲][▼] y seleccionar el ajuste que desee.

Con la tecla [RETURN] se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo.

Puede manejar el aparato con las teclas del lado posterior o con el mando a distancia que se incluye en el volumen de suministro.

00095249man_es.indd 96 11.07.13 11:21

Ajustes del sistema

Para ir al menú de configuración, pulse ahora la tecla [SETUP] en el mando a distancia o desplácese con ayuda de las teclas [◄][►] del lado posterior del aparato o del mando a distancia hasta la opción de menú “Ajustes” .

E

Se dispone de las siguientes opciones de menú:

00095249man_es.indd 97 11.07.13 11:21

Foto de configuración	Modo de visualización	Aquí puede elegir entre dos modos de visualización
	Música	Menú de funciones para encender o apagar la reproducción de música durante la sesión de diapositivas
	Relación de pantalla	Ajustar la imagen a la pantalla
	Slide speed	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las imágenes. (3/5/15/30 seg; 1/5/15 minutos)
	Slideshow Repeat	Menú de funciones para ajustar el bucle de repetición
	Efecto dispositivas	Menú de funciones para ajustar la transición de imágenes
	Slide Mode	Con esta función se pueden visualizar hasta cuatro imágenes simultáneamente
Calendario de configuración	Fecha	Menú de funciones para ajustar la fecha
	Ajustar formato de hora	Menú de funciones para ajustar la hora
	El reloj de tiempo	
	Estado de alarma	Menú de funciones para ajustar la hora de alarma
	Tiempo de alarma	
	Alarma de frecuencia	
De configuración de video	Modo de visualización	Aquí puede elegir entre dos modos de visualización
	Modo de reproducción	Menú de funciones para ajustar el bucle de repetición
Música de configuración	Modo de reproducción	Menú de funciones para ajustar el bucle de repetición
	Mostrar espectro	Con esta función puede visualizar el espectro de sonido en el modo de música

00095249man_es.indd 98 11.07.13 11:21

System Setup	Idioma	Seleccione el idioma de menú/ manejo que desee
	Brillo	Aquí se ajustan el brillo, el contraste, la saturación de color y la tonalidad del aparato.
	Contraste	
	Saturación	
	color	
	Encendido	Aquí se puede ajustar cuándo se debe encender o apagar el aparato. **ATENCIÓN**: el encendido y el apagado se deben activar antes.
	Auto Boot Time	
	Apagado	
	Auto Timer Cerrar	
	Auto Power Frequency	
	Volumen	
	Restablecer le configuraci	Menú de funciones para restaurar la configuración de fábrica
	Versión	Menú de funciones para visualizar la versión del firmware actualmente instalado
	System Upgrade	Menú de funciones para actualizar el firmware
	El modo de arranque	Elija la función de inicio que desee: Menú principal, foto, vídeo, música, calendario

E

00095249man_es.indd 99 11.07.13 11:21

Funciones

Foto

El aparato arranca automáticamente con la sesión de diapositivas en cuanto se le ha insertado un medio de memoria. Si no se ha insertado un medio de memoria, el aparato arranca con los datos guardados en la memoria interna.

E

También puede navegar en el menú de fotografía del siguiente modo

1. Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]

2. El aparato se inicia de serie con la sesión de diapositivas.

3. Pulsando la tecla [RETURN] en el mando a distancia o la tecla ⑦ [MENÚ] del aparato llegará al “Modo de vista previa de imagen”. Con ayuda de las teclas [◄][►][▲][▼], aquí puede navegar hasta la foto que desee y visualizarla en el aparato con la tecla [ENTER/OK].

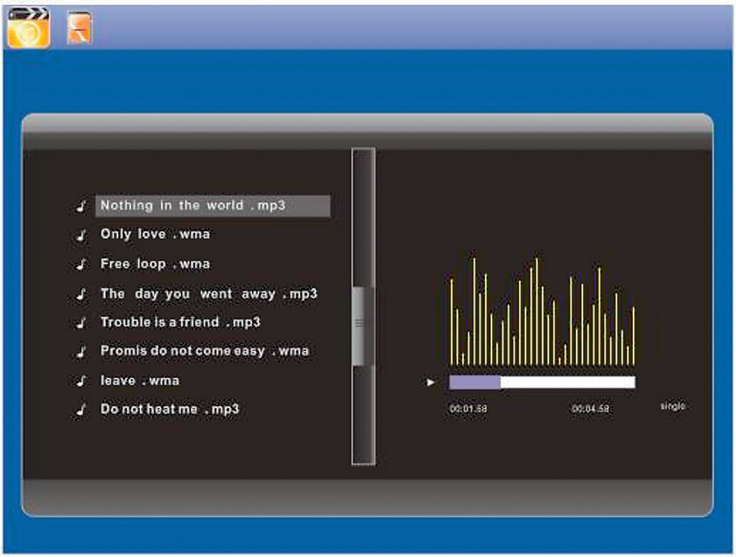
NOTA

► En el menú de ajustes de fotografía puede realizar otros ajustes.

00095249man_es.indd 100 11.07.13 11:21

Música

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]



Las funciones siguientes se pueden ejecutar durante la reproducción:

- Pulsando las teclas [◄][►] de su mando a distancia puede avanzar o retroceder dentro del título musical actualmente reproducido.
- Pulsando las teclas [⏮][⏭] o [▲][▼] puede llamar el título musical siguiente o anterior.
- La tecla [ENTER/OK] o [⏯] tiene aquí la función de reproducción/pausa.
- El volumen se puede ajustar con las teclas [VOL +/-].

NOTA

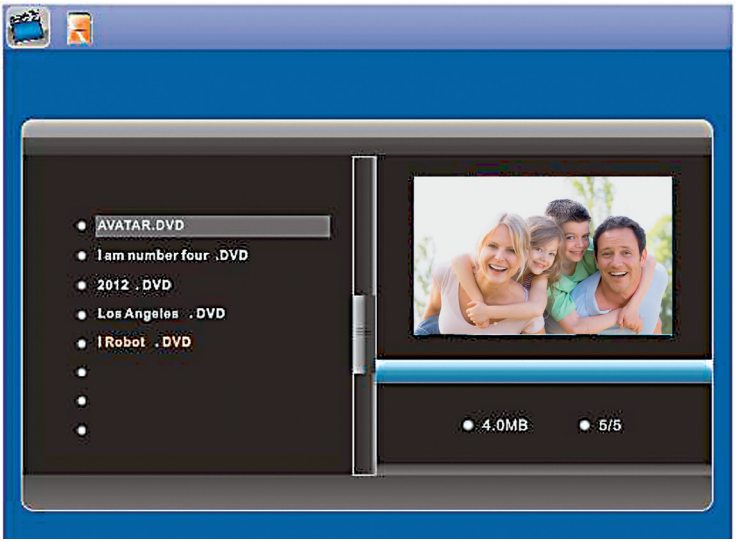
► En el menú de ajustes de música puede realizar otros ajustes.

00095249man_es.indd 101 11.07.13 11:21

Vídeo

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]

E



Las funciones siguientes se pueden ejecutar durante la reproducción:

- Pulsando las teclas [◄][►] de su mando a distancia puede avanzar o retroceder dentro del vídeo actualmente reproducido.
- Pulsando las teclas [⏮][⏭] o [▲][▼] puede llamar el vídeo siguiente o anterior.
- La tecla [ENTER/OK] o [⏯] tiene aquí la función de reproducción/pausa.
- El volumen se puede ajustar con las teclas [VOL +/-].

NOTA

► En el menú de ajustes de vídeo puede realizar otros ajustes.

00095249man_es.indd 102 11.07.13 11:21

Calendario

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]

E

Las funciones siguientes se pueden ejecutar:

- Con ayuda de la tecla [◄][►] puede cambiar el año
- Con ayuda de las teclas [▲][▼] puede cambiar el mes

NOTA

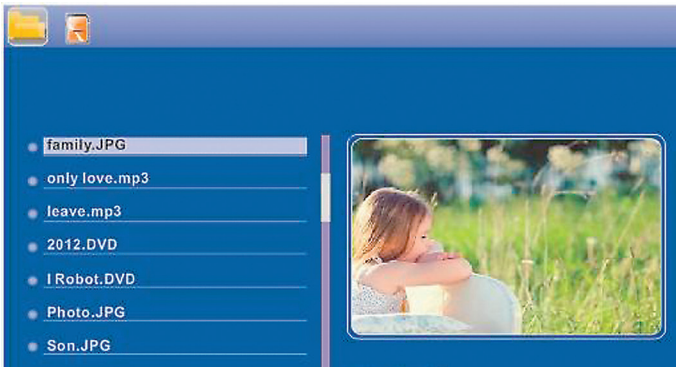
► Si ha activado la función de alarma, esto se le indicará con el símbolo de alarma .

► En el menú de ajustes de calendario puede realizar otros ajustes.

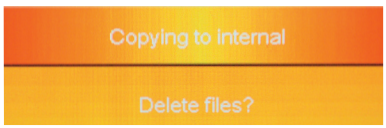
00095249man_es.indd 103 11.07.13 11:21

Carpeta

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]



Seleccione el archivo que desee con las teclas [▲][▼] y pulse seguidamente la tecla [►] del mando a distancia o la tecla ③ del aparato. Ahora aparece una nueva ventana de menú con ayuda de la cual puede guardar todos los archivos del medio de memoria en la memoria interna.



Confirmando „Sí / Yes“ con la tecla [ENTER/OK] se transmite el archivo seleccionado del medio de memoria a la memoria interna.

Si pulsa „No / No“, volverá al nivel de carpetas.

NOTA

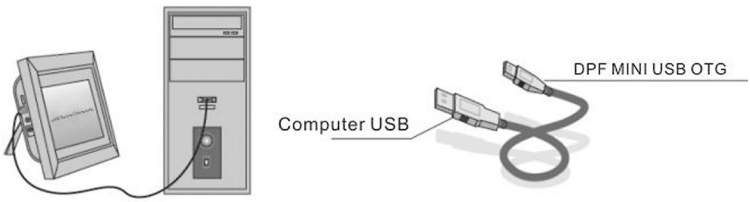
- ► Si ha seleccionado la memoria interna, puede borrar archivos seleccionados de la memoria interna.
- ► Recuerde que sólo se puede copiar tanto como espacio de memoria libre haya en la memoria interna.
- ► Cuanto mayor sea la cantidad a guardar, más tiempo dura el proceso de copia. Espere hasta que todo el proceso de copia haya concluido.

00095249man_es.indd 104 11.07.13 11:21

Funciones adicionales

Uso como lector de tarjetas

Este aparato dispone de una función de lector de tarjetas. Así, puede conectar su aparato a su ordenador vía USB para acceder a los archivos del medio de memoria conectado o de la memoria interna, o bien para intercambiar/copiar/borrar datos a través del puerto USB. Para conectar el aparato a su ordenador a través del USB tipo A, proceda del siguiente modo:



- Apague el aparato.
- Conecte el aparato con su ordenador utilizando el cable USB suministrado.
- Encienda ahora el aparato de nuevo. El aparato cambia ahora automáticamente al „Modo PC“, esto se indica también en la pantalla del aparato.
- Si el puerto USB de su ordenador funciona correctamente, el aparato se detecta automáticamente y se le asignan dos letras de unidad de disco.
- Para salir de nuevo del „Modo PC“, apague el aparato y desenchufe el cable de conexión USB.

00095249man_es.indd 105 11.07.13 11:21

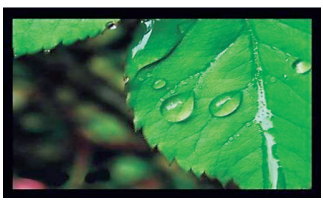
Rotación de imagen

El aparato está equipado con una rotación de imagen automática. Colocando el aparato en posición transversal o vertical, la fotografía se girará automáticamente hasta la posición correcta.

E

Sesión de diapositivas

Modo de imagen individual



Modo de pantalla dividida

00095249man_es.indd 106 11.07.13 11:21

Limpieza y cuidadod

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

Instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Destrucción del aparato por la humedad!

► Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

Limpieza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la superficie.

NOTA

► Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de microfibra.

- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

00095249man_es.indd 107 11.07.13 11:21

Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

E

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

► Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.

00095249man_es.indd 108 11.07.13 11:21

	Fallo	Posible causa	Solución
General	El aparato se apaga repentinamente	Debido a las descargas estáticas que se dan en la rutina diaria normal (moquetas, jersey de lana), puede ocurrir que el producto cambie al modo standby.	Si el aparato deja de reaccionar o no muestra ninguna imagen, pulse el botón POWER en el mando a distancia o en el lado posterior del aparato para encender este último de nuevo
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.
	No hay sonido	El aparato está ajustado a “Sin sonido”	Suba el volumen en el aparato
	No se reproduce ningún vídeo/ninguna música	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún archivo	Compruebe el medio de memoria
	La música no se reproduce	Formato incorrecto	Convierta el archivo de música a mp3
	Los vídeos no se reproducen o avanzan a saltos	Formato incorrecto	Convierta el vídeo a otro formato

NOTA

► Si con las medidas anteriores no se puede solucionar el problema, diríjase al servicio al cliente.

00095249man_es.indd 109 11.07.13 11:21

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.

E

Desecho

Desechar el aparato

No deseche en ningún caso el aparato con la basura doméstica normal.

Este aparato está sometido a la Directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Deseche el aparato sólo mediante una empresa autorizada de desechos o mediante las instalaciones comunales de desecho. Observe las disposiciones actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones de desecho de su localidad.

Desechar las baterías

Las baterías/pilas recargables no se deben evacuar en la basura doméstica. Todo usuario está legalmente obligado a llevar las baterías/pilas recargables a los puntos de recogida de su comunidad/barrio o a devolverlas al lugar donde las adquirió.

Está obligación sirve para que las baterías/pilas recargables se desechen de forma tolerante con el medio ambiente. Devuelva las baterías/pilas recargables sólo descargadas.

00095249man_es.indd 110 11.07.13 11:21

Anexo

Datos técnicos

General	
Entrada de alimentación de corriente	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A máx
Salida de alimentación de corriente	5 V DC / 2.0 A
Consumo de potencia	< 8 W
Dimensiones (L x An x Al)	256 x 24 x 208 mm (sin pie)
Peso	aprox. 500 g
Entorno recomendado para el aparato	0 °C – 40 °C (32 - 104 F)
Humedad relativa del aire	10 - 80 % (sin condensación)

Pantalla	
Pantalla	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Resolución	1024 x 768 (RGB)
Brillo	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

Mando a distancia	
Batería redonda (CR 2025)	3 V

Medios de memoria compatibles
SD/SDHC/MMC/MS

Conexiones externas
USB 2.0 (Host & Device); Audio Out jack 3,5 mm stereo

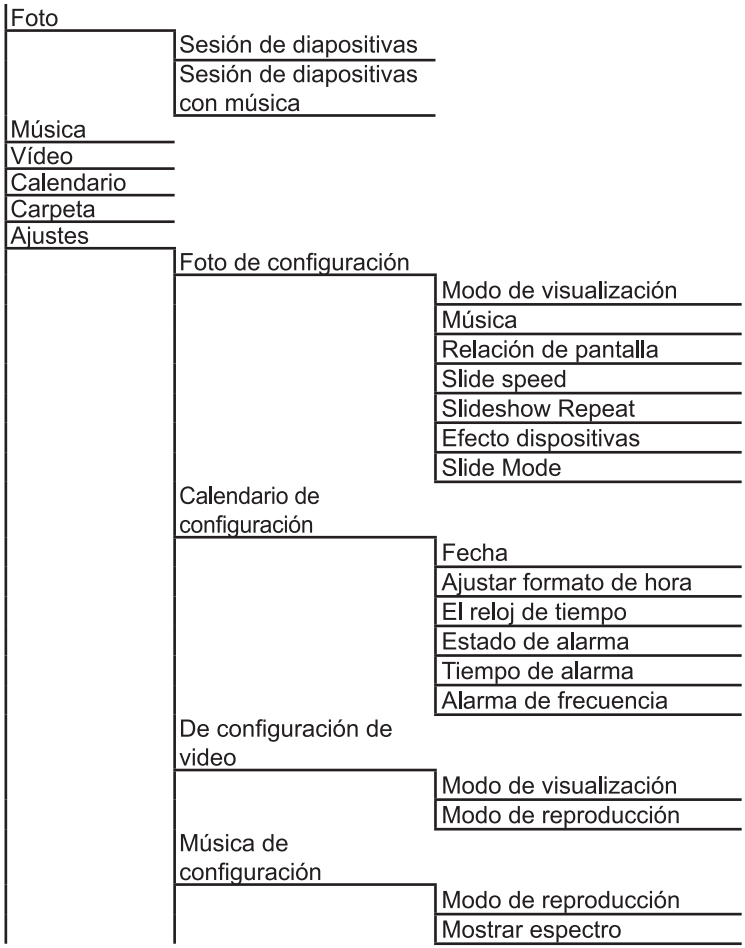
Formatos de archivo soportados	
JPEG, JPG (hasta 48 megapíxeles)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(tamaño de vídeo ≤ 720 x 576)
h.264	(tamaño de vídeo ≤ 720 x 576)
MJPEG	(tamaño de vídeo ≤ 1024 x 720)

Memoria interna
2 GB

E

00095249man_es.indd 111 11.07.13 11:21

Estructura de menú del DPF



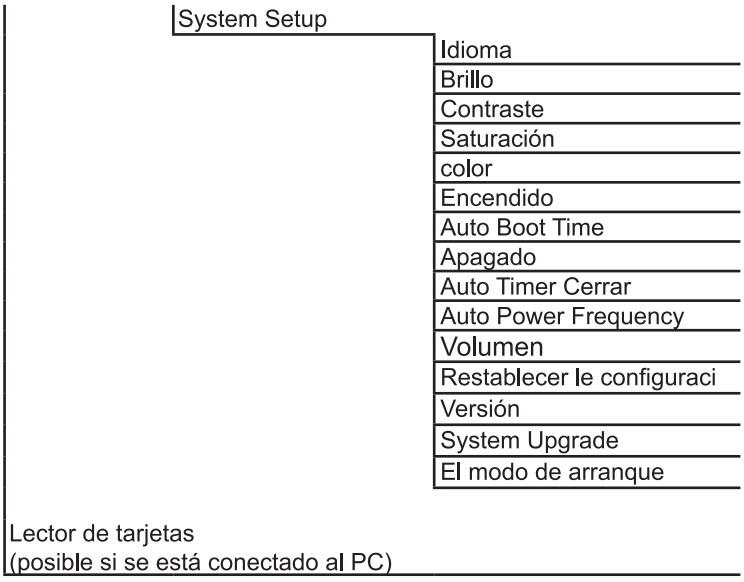
E

00095249man_es.indd 112 11.07.13 11:21

System Setup

- Idioma
- Brillo
- Contraste
- Saturación
- color
- Encendido
- Auto Boot Time
- Apagado
- Auto Timer Cerrar
- Auto Power Frequency
- Volumen
- Restablecer le configuraci
- Versión
- System Upgrade
- El modo de arranque

Lector de tarjetas
(posible si se está conectado al PC)



E

Información de ayuda

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, diríjase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama (alemán / inglés):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
Correo electrónico: mailto:produktberatung@hama.de

Encontrará información para sus productos en www.hama.com

Nota:
Todos los datos técnicos y descripciones pueden verse sometidos a cambios en cualquier momento sin previo aviso.

CE

00095249man_es.indd 113 11.07.13 11:21

Índice

Introdução. 115
Prefácio 115
Informações acerca deste manual de instruções. 115
Direitos de autor. 115
Avisos. 116
Utilização correcta 117
Limitação de responsabilidade . 117

Segurança. 118
Indicações de segurança fundamentais 118
Perigo devido a corrente eléctrica 118

Estrutura e funcionamento . 119
Moldura digital (vista de trás). 119
Telecomando 120

Colocação em funcionamento . 121
Indicações de segurança 121
Material fornecido e inspecção do transporte. 121
Desembalar 122
Eliminação da embalagem. . . 122
Requisitos do local de instalação. 122
Ligação eléctrica 123
Instalação e ligação 123

Operação e funcionamento. 124
A navegação do menu 124
Configurações do sistema . . . 125

Funções 128
Fotografias. 128
Música 129
Calendário 131
Pastas 132

Funções adicionais 133
Utilização do aparelho como leitor de cartões 133
Rotação de imagens 134
Apresentação de diapositivos de fotografias 134

Limpeza e conservação. . . . 135
Indicações de segurança 135
Limpeza 135

Resolução de avarias 136
Indicações de segurança 136
Causas e resolução de erros . 136

Armazenamento 138

Eliminação 138
Eliminar o aparelho 138
Eliminação de pilhas 138

Anexo 139
Especificações técnicas. 139
Estrutura do menu do DPF . . 140

Informações de assistência. 141

P

00095249man_pt.indd 114 11.07.13 13:53

Introdução

Prefácio

Estimado(a) cliente,

Ao adquirir esta moldura digital está a optar por um produto de qualidade da Hama, cuja tecnologia e funcionalidade correspondem aos mais modernos padrões de desenvolvimento.

Leia as informações contidas neste manual para se familiarizar rapidamente com o seu aparelho e poder explorar ao máximo as suas funcionalidades.

P

Esperamos que tire o melhor proveito da utilização deste aparelho.

Informações acerca deste manual de instruções

Este manual de instruções é parte integrante da moldura digital (daqui em diante referida como aparelho) e fornece-lhe indicações importantes para a utilização correcta, segurança, ligação e operação do aparelho.

O manual de instruções deve estar sempre disponível nas proximidades do aparelho. Este deve ser lido e aplicado por todas as pessoas que operem este aparelho ou efectuem a resolução de avarias no aparelho.

Guarde este manual de instruções e entregue-o juntamente com este aparelho ao próximo proprietário.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Qualquer reprodução ou reimpressão, mesmo que parcial, bem como a reprodução de imagens, mesmo se modificadas, só é permitida com o consentimento escrito do fabricante.

00095249man_pt.indd 115 11.07.13 13:53

Avisos

No presente manual de instruções são utilizados os seguintes avisos:

⚠ PERIGO

Um aviso deste nível de risco representa uma situação de perigo iminente.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar a morte ou ferimentos graves.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves.

P

⚠ AVISO

Um aviso deste nível de risco representa uma situação potencialmente perigosa.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar ferimentos e/ou danos materiais.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar ferimentos ou danos materiais.

ATENÇÃO

Um aviso deste nível de risco representa possíveis danos materiais.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar danos materiais.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar danos materiais.

NOTA

► Uma nota representa informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

00095249man_pt.indd 116 11.07.13 13:53

Utilização correcta

Este aparelho destina-se apenas à utilização em espaços fechados para a visualização de fotografias, vídeos e reprodução de ficheiros de música.

Uma outra utilização ou uma utilização além da descrita é considerada indevida.

⚠ AVISO

Perigo devido a utilização indevida!

No caso de utilização indevida e/ou de outro tipo de utilização do aparelho, podem ocorrer perigos.

- ► Utilize o aparelho exclusivamente para a devida finalidade.
- ► Cumpra os procedimentos descritos neste manual de instruções.

P

Está excluído qualquer tipo de reclamações por danos resultantes de uma utilização indevida. O risco é da total responsabilidade do proprietário.

Limitação de responsabilidade

Todas as informações técnicas, dados e indicações para a operação incluídos neste manual de instruções correspondem ao nível mais recente à data de impressão e têm em conta a nossa experiência até à data e o nosso melhor conhecimento.

Excluem-se todos os direitos derivados dos dados, das imagens e descrições presentes neste manual.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância das instruções, da utilização indevida, de reparações incorrectas, de alterações realizadas sem autorização ou da utilização de peças de substituição não aprovadas.

ATENÇÃO

- ► Em função do processo de fabrico, podem ocorrer os chamados erros de píxeis. Estes manifestam-se em geral através de píxeis brancos ou pretos permanentemente acesos durante a reprodução. No âmbito de tolerâncias de fabrico, é possível como tolerância no máx. 0,01% destes erros de píxeis medidos em relação às dimensões totais do visor e esta percentagem não representa qualquer defeito de fabrico.

00095249man_pt.indd 117 11.07.13 13:53

Segurança

Neste capítulo obtém indicações de segurança importantes para o manuseamento do aparelho.
Este aparelho encontra-se em conformidade com as disposições de segurança prescritas. Uma utilização indevida pode provocar ferimentos e danos materiais.

Indicações de segurança fundamentais

P

Respeite as seguintes indicações de segurança para um manuseamento seguro do aparelho:

- Antes da utilização, verifique o aparelho relativamente a danos externos visíveis. Não coloque um aparelho danificado em funcionamento.
- As reparações no aparelho devem ser efectuadas apenas por um técnico especializado. O direito à garantia extingue-se em caso de reparações indevidas.
- Os componentes danificados podem ser substituídos apenas por peças de substituição originais. Só com estas peças se garante que os requisitos de segurança sejam cumpridos.
- Em caso de ocorrência de avarias, de trovoada ou antes da limpeza do aparelho, desligue o adaptador de rede da alimentação de energia.
- Proteja o aparelho da humidade e da infiltração de líquidos ou introdução de objectos. No caso de contacto com humidade, desligue imediatamente o adaptador de rede da alimentação de energia.
- Não coloque nenhum objecto sobre o aparelho.

Perigo devido a corrente eléctrica

⚠ PERIGO

Perigo de morte devido a corrente eléctrica!

Em caso de contacto com cabos ou componentes sob tensão existe perigo de morte!

Respeite as seguintes indicações de segurança para evitar perigo por corrente eléctrica:

► Utilize exclusivamente o adaptador de rede contido no material fornecido, visto que caso contrário o aparelho poderia ser danificado.

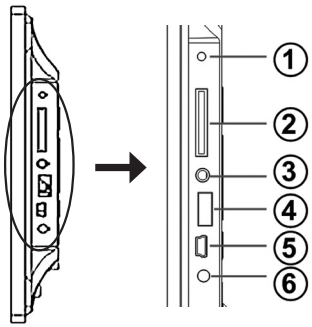
► Não coloque o aparelho em funcionamento, caso o adaptador de rede, o cabo de ligação ou a ficha estejam danificados.

► Nunca abra a caixa do aparelho ou do adaptador de rede. Caso entre em contacto com ligações condutoras de tensão e a estrutura eléctrica e mecânica seja alterada, existe perigo de choque eléctrico.

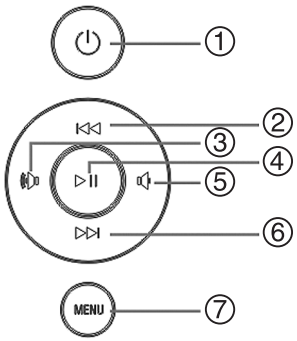
00095249man_pt.indd 118 11.07.13 13:53

Estrutura e funcionamento

Moldura digital (vista de trás)



1. Sensor luminoso
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. Saída de áudio (tomada Jack de 3,5mm)
4. USB tipo A
5. Mini USB
6. Tomada de ligação para o adaptador de corrente



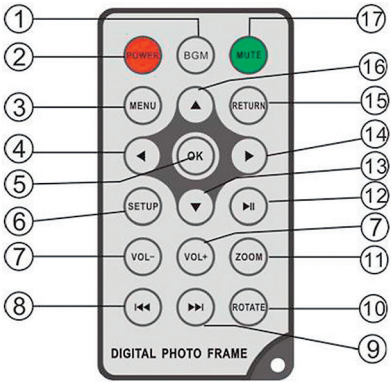
1. Power ON/OFF
2. P/ Cima / ficheiro seguinte
3. VOL + / p/ esquerda
4. Enter / OK – Reprodução / pausa
5. VOL - / p/ direita
6. P/ baixo / último ficheiro
7. MENU

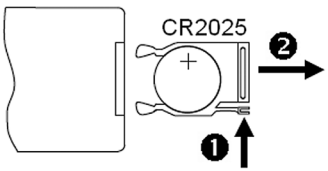
P

00095249man_pt.indd 119 11.07.13 13:53

Estrutura e funcionamento

Telecomando





1	BGM	Ligar música de fundo durante a apresentação de diapositivos
2	POWER	Ligar/desligar
3	MENU	Menu / função principal
4	P/ esquerda	Visualizar imagem anterior
5	OK/ENTER	Tecla de confirmação; Reprodução/pausa no modo de reprodução
6	SETUP	Regressar às configurações de sistema
7	VOL +/-	Aumentar/reduzir o volume do som
8	⏮	Última imagem / faixa de música / vídeo reproduzido
9	⏭	Imagem / faixa de música / vídeo seguinte
10	ROTATE	Rodar a imagem no sentido anti-horário
11	ZOOM	Função de zoom da imagem
12	⏯	Reprodução/pausa
13	P/ baixo	
14	P/ direita	Visualizar imagem seguinte
15	RETURN	Regressar ao menu anterior
16	P/ cima	
17	MUTE	Desligar temporariamente o som

Telecomando

Colocar a pilha

Para a colocação da pilha ou para uma substituição da pilha deve proceder do seguinte modo:

- Retire o compartimento das pilhas do telecomando, pressionando o bloqueio e puxando simultaneamente o compartimento da pilha para fora.
- Remova a pilha gasta e insira uma nova pilha do tipo CR2025 (pilha de relógio) no compartimento da pilha. Certifique-se de que coloca a pilha, respeitando a sua polaridade.
- Volte a inserir o compartimento da pilha no telecomando.

00095249man_pt.indd 120 11.07.13 13:53

Colocação em funcionamento

Indicações de segurança

⚠ AVISO

Durante a colocação em funcionamento do aparelho podem ocorrer ferimentos e danos materiais!

Respeite as seguintes indicações de segurança para evitar perigos

- ► Os materiais de embalagem não devem ser utilizados como brinquedo. Existe perigo de asfixia.
- ► Respeite as indicações acerca dos requisitos do local de instalação e da ligação eléctrica do aparelho para evitar ferimentos e danos materiais.

P

Material fornecido e inspecção do transporte

O aparelho é fornecido por padrão com os seguintes componentes:

- Moldura digital
- Adaptador de rede
- Telecomando
- Manual de instruções (não ilustrado)
- Pé de apoio (não ilustrado)
- Cabo adaptador USB (não ilustrado)

NOTA

- ► Verifique se o material fornecido está completo e se existem danos visíveis. Comunique de imediato quaisquer falhas ou danos no fornecimento ao seu fornecedor/vendedor.

00095249man_pt.indd 121 11.07.13 13:53

Desembalar

Para desembalar o aparelho, proceda do seguinte modo:

- ◆ Retire o aparelho da caixa de cartão e remova o material da embalagem.
- ◆ Remova o material da embalagem do acessório.
- ◆ Remova a película de protecção no ecrã a cores LCD do aparelho.

P

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho de danos provocados pelo transporte. Os materiais da embalagem foram seleccionados sob pontos de vista ecológicos e técnicos de eliminação e são, portanto, recicláveis.

A devolução da embalagem ao ciclo de material economiza matérias-primas e reduz a criação de resíduos. Elimine materiais de embalagem já não necessários em conformidade com as normas locais aplicáveis.

NOTA

► Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia do aparelho para que possa embalá-lo devidamente em caso de reclamação da garantia.

Requisitos do local de instalação

Para um funcionamento seguro e sem erros do aparelho, o local de instalação deve cumprir as seguintes condições:

- ■ Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e horizontal.
- ■ Não instale o aparelho num ambiente quente, molhado ou muito húmido.
- ■ O aparelho necessita de uma circulação suficiente de ar para o funcionamento correcto. Não coloque o aparelho sobre superfícies moles, tapetes ou outros materiais que possam impedir a circulação de ar durante o funcionamento.
- ■ A tomada deve estar facilmente acessível, de modo que o adaptador de rede possa ser facilmente retirado, em caso de emergência.

00095249man_pt.indd 122 11.07.13 13:53

Ligação eléctrica

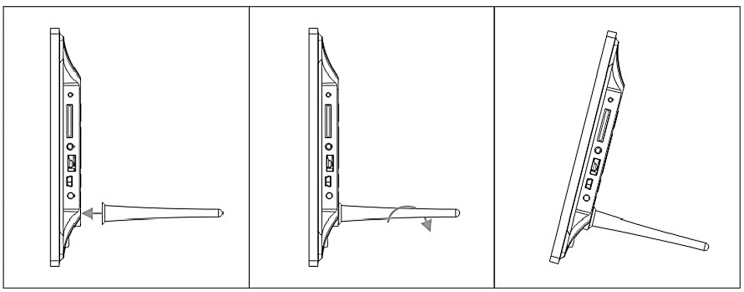
Respeite as seguintes indicações durante a ligação eléctrica para um funcionamento seguro e sem erros do aparelho:

- Antes da ligação do aparelho, compare os dados de ligação do aparelho do adaptador de corrente (tensão e frequência) indicados na etiqueta de características com os da rede eléctrica local. Estes dados devem coincidir para que não possam ocorrer danos no aparelho.
- Proteja o cabo de superfícies quentes e arestas afiadas.
- Certifique-se de que o cabo não é esticado ou dobrado.

Instalação e ligação

Para uma reprodução duradoura, coloque o aparelho sobre uma superfície plana ou pendure-o na parede.

◆ Instale o aparelho longitudinalmente ou transversalmente. Remova o pé de apoio e rode-o na sua posição de encaixe.



ATENÇÃO

O aparelho pode ser danificado por um desequilíbrio ou uma queda!

► Certifique-se de que o aparelho se encontra protegido contra desequilíbrios.

◆ Ligue o cabo de ligação à entrada do aparelho e encaixe o adaptador de rede numa tomada.

NOTA

► Utilize apenas o adaptador de rede fornecido.

00095249man_pt.indd 123 11.07.13 13:53

Operação e funcionamento

A navegação do menu

Este aparelho encontra-se equipado com uma navegação do menu de fácil utilização.

- ◆ Os seguintes dispositivos de memória são suportados:
  - Cartões SD/SDHC
  - Cartões MMC
  - Pens
  - Dispositivos de memória USB
- ◆ Ligue o aparelho, premindo o botão ON/OFF (LIG/DESLIG)

Chame o menu principal com o botão [MENU]. Dentro do menu, movimente-se com os botões [◄][►] e seleccione a função pretendida.

Caso confirme a sua opção com o botão [OK/ENTER], será exibido um submenu correspondente. Dentro do menu, movimente-se com os botões [▲] ou [▼] e seleccione a linha pretendida. A linha pretendida é marcada a cor.

Confirme a sua opção com o botão [OK/ENTER]. Normalmente, será então exibido um outro menu dentro do qual se poderá movimentar com os botões [◄][►][▲][▼] e seleccionar a configuração pretendida.

Com o botão [RETURN], poderá fechar o nível actual do menu.

Para orientação, ver também a estrutura do menu em anexo.

Poderá comandar o aparelho com os botões na parte de trás ou com o telecomando contido no material fornecido.

00095249man_pt.indd 124 11.07.13 13:53

Configurações do sistema

Para aceder ao menu das configurações, prima o botão [SETUP] do telecomando ou chame o item de menu „Definições“ usando os botões [◄][►] do lado de trás do aparelho ou do telecomando.

Estão disponíveis os seguintes itens do menu:

P

00095249man_pt.indd 125 11.07.13 13:53

P

Configuração de foto	Modo de exibição	Aqui pode seleccionar entre dois modos de visualização
	Música	Menu de funções para ligar ou desligar a música de fundo durante a apresentação de diapositivos
	Ració de ecrã	Alinhar a imagem com o ecrã
	Speed Slide	Seleccione a duração para a visualização das imagens. (3/5/15/30 seg; 1/5/15 minutos)
	Repita Slideshow	Menu de funções para configuração do modo de repetição
	Efeito Slideshow	Menu de funções para configuração da transição de imagem
	Slide Mode	Com esta função podem ser visualizadas até quatro imagens simultâneas
Acertar calendário	Data	Menu de funções para configuração da data
	Set Time Format	Menu de funções para configuração da hora
	Time Clock	
	Estado de alarme	Menu de funções para configuração do tempo de alarme
	Tempo de alarme	
	Freqüência de alarme	
Configuração de Video	Modo de exibição	Aqui pode seleccionar entre dois modos de visualização
	Modo de reprodução	Menu de funções para configuração do modo de repetição

00095249man_pt.indd 126 11.07.13 13:53

Configuração de Música	Modo de reprodução	Menu de funções para configuração do modo de repetição
	Ver Spectrum	Com esta função pode activar a visualização do espectro de som no modo de música
Configuração du sistema	Idomia	Seleccione o idioma de menu/ operação pretendido
	Brilho	Aqui pode configurar a luminosidade, o contraste, a saturação das cores e sombras do aparelho.
	Contraste	
	Saturação	
	matiz	
	Ligado	Aqui pode ser definido quando o aparelho deverá ser ligado ou desligado. **ATENÇÃO:** Ligar e desligar têm que ser previamente activadas!
	Auto Boot Time	
	Desligado	
	Tempo desligar auto	
	Auto Power Frequency	
	Volume	
	Reset Configuração	Menu de funções para reposição ao estado de fábrica
	Versão	Menu de funções para visualização da versão actual do firmware
	System Upgrade	Menu de funções para a actualização do firmware
	Modo de arranque	Seleccione a função start pretendida: Menu principal, imagem, vídeo, música, calendário

P

00095249man_pt.indd 127 11.07.13 13:53

Funções

Fotografias

O aparelho inicia automaticamente a apresentação de diapositivos logo que é inserido um suporte de dados. Se não for inserido um suporte de dados externo, o aparelho inicia a apresentação de diapositivos com as informações da memória interna.

P

Pode também navegar no menu de fotografias do seguinte modo:

1. Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].
2. O aparelho é iniciado de série com a apresentação de diapositivos.
3. Premindo o botão [RETURN] do telecomando ou o botão [MENU] ⑦ do aparelho, é possível chamar o modo de pré-visualização de imagens. Neste modo, pode navegar para a imagem pretendida com os botões [◄][►][▲][▼] e visualizá-la no ecrã premindo o botão [ENTER/OK].

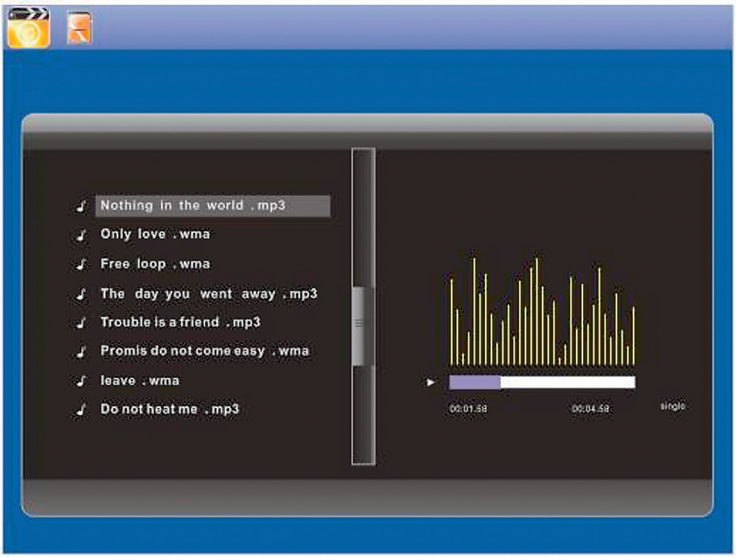
NOTA

► No menu de fotografias pode realizar configurações adicionais.

00095249man_pt.indd 128 11.07.13 13:53

Música

Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].



P

As seguintes funções estão disponíveis durante a reprodução:

- Premindo os botões [◄][►] do telecomando, pode activar a função avanço/retrocesso rápidos da faixa de música.
- Premindo os botões [⏮][⏭] ou [▲][▼], pode chamar a faixa de música anterior/seguinte.
- O botão [ENTER/OK] ou [⏯] possuem neste modo a função de reprodução/pausa.
- O volume de som pode ser regulado com os botões [VOL +/-].

NOTA

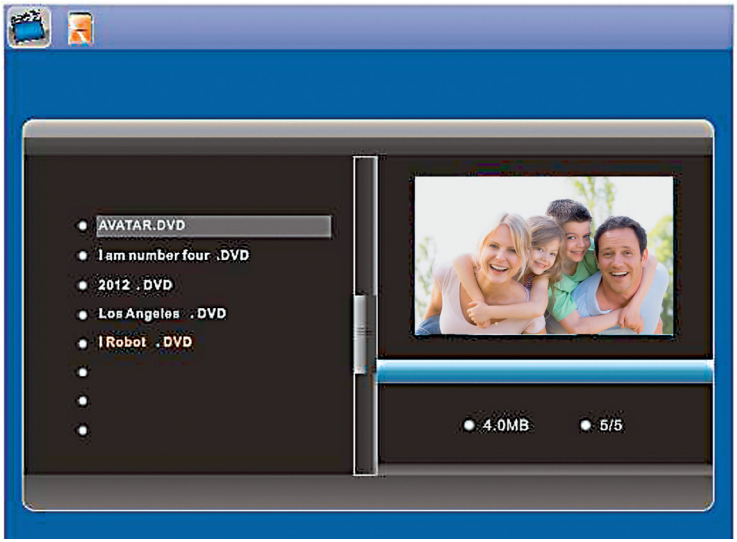
► No menu de música pode realizar configurações adicionais.

00095249man_pt.indd 129 11.07.13 13:53

Vídeo

Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].

P



As seguintes funções estão disponíveis durante a reprodução:

- Premindo os botões [◄][►] ou [▲][▼], pode chamar o vídeo anterior/seguinte..
- O botão [ENTER/OK] ou [►II] possuem neste modo a função de reprodução/pausa.
- O volume de som pode ser regulado com os botões [VOL +/-].
- Se premir o botão [SETUP] durante a reprodução, é indicada uma barra de tempo do vídeo reproduzido.

NOTA

► No menu de vídeo pode realizar configurações adicionais.

00095249man_pt.indd 130 11.07.13 13:53

Calendário

Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].

Neste modo estão disponíveis as seguintes funções:

NOTA

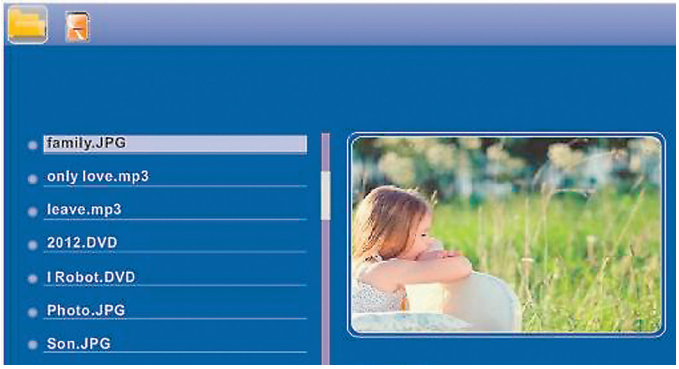
- ► Se activou a função de alarme, isto é indicado com o respectivo símbolo de alarme .
- ► No menu de calendário pode realizar configurações adicionais.

P

00095249man_pt.indd 131 11.07.13 13:53

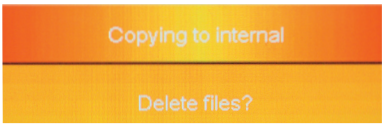
Pastas

Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].



P

Com os botões [▲][▼], seleccione o ficheiro pretendido e prima, depois, o botão [►] do telecomando ou o botão ③ do aparelho. É agora exibida uma nova janela de menu através da qual poderá memorizar todos os ficheiros do dispositivo de memória externo na memória interna do aparelho.



Confirmando com „Sim / Yes“ com o botão [ENTER/OK], é copiado o ficheiro seleccionado do dispositivo de memória externo para a memória interna do aparelho.

Para regressar ao nível das pastas, seleccione „Não / No“.

NOTA

- ► Se seleccionou a memória interna, pode apagar ficheiros seleccionados da memória interna do aparelho.
- ► Tenha em atenção que apenas poderá ser copiada a quantidade de dados disponível na memória interna do aparelho.
- ► A duração do processo de cópia varia em função do volume de dados a copiar. Aguarde até o processo de cópia ter sido concluído completamente.

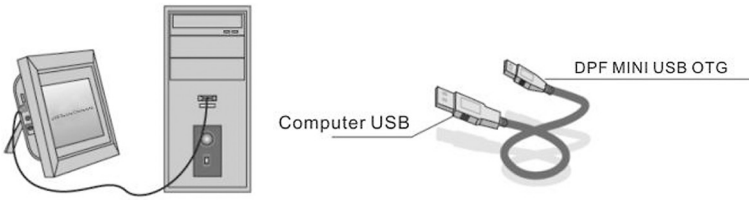
00095249man_pt.indd 132 11.07.13 13:53

Funções adicionais

Utilização do aparelho como leitor de cartões

Este aparelho possui uma função de leitor de cartões. Com esta função, é possível ligar o aparelho a um computador para aceder aos ficheiros memorizados no cartão de memória inserido ou na memória interna do aparelho, ou transferir, apaga, copias ficheiros através da interface USB. Para ligar o aparelho ao seu computador através da interface USB (tipo A), proceda da seguinte maneira:

P



- Desligue o aparelho.
- Ligue o aparelho ao computador usando o cabo USB fornecido.
- Ligue agora novamente o aparelho. O aparelho comuta automaticamente para o modo de PC indicando esta alteração no visor.
- Se a ligação USB ao computador funcionar sem problemas, o aparelho é automaticamente detectado pelo sistema operativo e são acrescentados dois novos dispositivos.
- Para voltar a deixar o modo de PC, volte a desligar o aparelho e remova o cabo USB.

00095249man_pt.indd 133 11.07.13 13:53

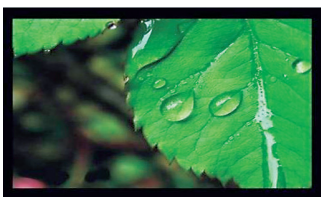
Rotação de imagens

Este aparelho possui uma função de rotação automática de imagens. Se o aparelho for pousado na vertical ou na horizontal, a imagem visualizada é apresentada automaticamente na orientação correcta.

P

Apresentação de diapositivos de fotografias

Modo de fotografias isoladas



Modo de apresentação em mosaico

00095249man_pt.indd 134 11.07.13 13:53

Limpeza e conservação

Esta seção fornece informações importantes sobre a limpeza e manutenção do dispositivo.

Indicações de segurança

ATENÇÃO

Danos no aparelho devido a humidade!

► Durante a limpeza, certifique-se de que não há infiltração de humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no aparelho.

P

Limpeza

O visor do aparelho encontra-se atrás de um vidro de protecção.

- Limpe o visor apenas com um pano seco e suave.
- Durante a limpeza, não exerça pressão sobre a interface do ecrã.
- Para a limpeza, não utilize produtos de limpeza com solventes ou álcool para não danificar a superfície.

NOTA

► Para a limpeza suave e conservação do visor, recomendamos que utilize um pano de limpeza de microfibras.

- Limpe o resto do aparelho com um pano seco. Em caso de sujidade profunda, o pano pode ser ligeiramente humedecido.

00095249man_pt.indd 135 11.07.13 13:53

Resolução de avarias

Neste capítulo poderá obter indicações importantes acerca da localização e resolução de avarias. Respeite as indicações para evitar perigos e danos.

Indicações de segurança

P

⚠ AVISO

Respeite as seguintes indicações de segurança para evitar perigos e danos materiais:

► As reparações em aparelhos electrónicos devem ser realizadas apenas por técnicos especializados formados pelo fabricante. Através de reparações indevidas podem surgir perigos para o utilizador e danos no aparelho.

Causas e resolução de erros

A seguinte tabela auxilia à localização e resolução de menores avarias:

	Problema	Possível causa	Resolução
Aspectos gerais	Sem exibição no visor	O aparelho está desligado	Ligue o aparelho.
		O adaptador de rede não está correctamente ligado	Certifique-se de que o adaptador de rede está encaixado na tomada e ligado ao aparelho.
		A tomada não conduz tensão	Verifique os fusíveis domésticos.
		Aparelho danificado	Informe o serviço de apoio ao cliente.

00095249man_pt.indd 136 11.07.13 13:53

	Problema	Possível causa	Resolução
Aspectos gerais	O aparelho desliga de repente	Devido às descargas de eletricidade estática, tal como acontecem durante a utilização diária normal (tapetes, camisolas de lã), pode acontecer que o produto comute para o modo Standby.	Se o aparelho não reagir ou não exibir uma imagem, accione o botão POWER no telecomando ou na parte de trás do aparelho para voltar a ligar o aparelho
DPF	Não é exibida nenhuma fotografia	Não está inserido nenhum dispositivo de armazenamento	Insira um dispositivo de armazenamento.
		O dispositivo de armazenamento não contém dados	Verifique o seu dispositivo de memória externo.
	Sem som	O aparelho está ajustado para „som desligado“	Aumente o volume no aparelho
	Não são reproduzidos vídeos nem música	Não está inserido nenhum dispositivo de memória	Insira um dispositivo de memória.
		O dispositivo de memória não contém ficheiros	Verifique o seu dispositivo de memória
	Não é reproduzido título de música	Formato incorrecto	Converta o ficheiro de música para o formato mp3
	Não é reproduzido o ficheiro de vídeo ou não é reproduzido correctamente	Formato incorrecto	Converta o ficheiro para um outro formato de vídeo

P

NOTA

► Contacte o serviço de apoio ao cliente caso não consiga eliminar o problema com os passos indicados.

00095249man_pt.indd 137 11.07.13 13:53

Armazenamento

Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado, desligue-o, desligue-o da alimentação de corrente e armazene-o num local limpo e seco, sem exposição solar directa.

Eliminação

P

Eliminar o aparelho

Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito à directiva europeia 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Elimine o aparelho através de uma empresa de reciclagem autorizada ou através do ponto de reciclagem da sua região. Respeite as normas actualmente em vigor. Em caso de dúvidas, contacte o seu ponto de reciclagem.

Eliminação de pilhas

As pilhas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm o dever legal de depositar as pilhas/baterias num local de recolha adequado perto de si ou junto do próprio vendedor. Este dever tem a finalidade de contribuir para que as pilhas sejam eliminadas de forma não prejudicial ao ambiente. Devolva as pilhas apenas quando estas estiverem totalmente descarregadas.

00095249man_pt.indd 138 11.07.13 13:53

Anexo

Especificações técnicas

Aspectos gerais	
Entrada de alimentação de energia	100 - 240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A máx.
Saída de alimentação de energia	5 V DC / 2.0 A
Consumo de energia	< 8 W
Dimensões (C x L x A)	256 x 24 x 208 mm (sem pé de apoio)
Peso	aprox. 500 g
Temperatura ambiente recomendada	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Humidade relativa do ar	10 - 80 % (sem condensação)

Ecrã	
Visor	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Resolução	1024 x 768 (RGB)
Luminosidade	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

Telecomando	
Pilha de relógio (CR 2025)	3 V

Dispositivos de memória compatíveis
SD/SDHC/MMC/MS

Ligações externas
USB 2.0 (Host & Device); Saída áudio (Jack 3,5 mm)

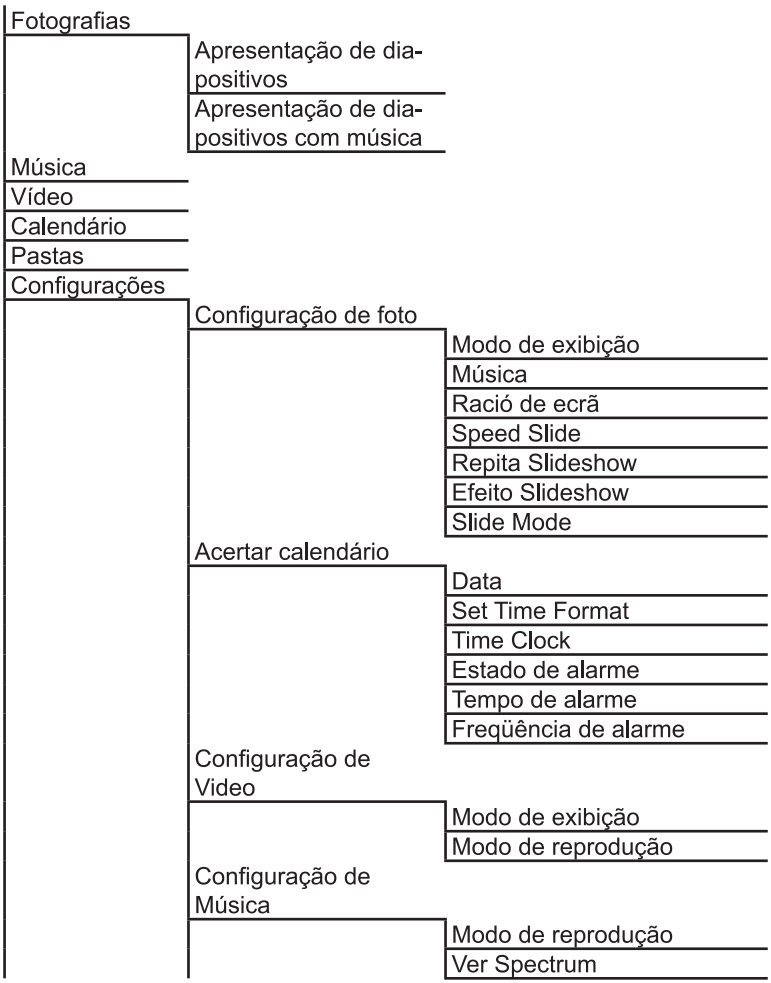
Formatos de ficheiros suportados	
JPEG, JPG (até 48 megapixéis)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /Divx)	(resolução ≤ 720 x 576)
h.264	(resolução ≤ 720 x 576)
MJPEG	(resolução ≤ 1024 x 720)

Memória interna
2 GB

P

00095249man_pt.indd 139 11.07.13 13:53

Estrutura do menu do DPF



P

00095249man_pt.indd 140 11.07.13 13:53

- Configuração du sistema
  - Idomia
  - Brilho
  - Contraste
  - Saturação
  - matiz
  - Ligado
  - Auto Boot Time
  - Desligado
  - Tempo desligar auto
  - Auto Power Frequency
  - Volume
  - Reset Configuração
  - Versão
  - System Upgrade
  - Modo de arranque
- Leitor de cartões (disponível quando ligado ao PC)

Informações de assistência

No caso de produtos danificados, contacte
o seu distribuidor ou a assistência ao produto da Hama:

Linha directa de assistência – Assistência ao produto da Hama (em alemão / inglês):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Poderá encontrar mais informações acerca do produto na Internet em www.hama.com

Nota:
Salvaguarda-se o direito de alterar as informações e descrições técnicas sem aviso prévio.

CE

00095249man_pt.indd 141 11.07.13 13:53

Inhoudsopgave

Inleiding 143
Voorwoord 143
Informatie over deze gebruiksaanwijzing. 143
Auteursrecht. 143
Waarschuwingen 144
Gebruik volgens de bestemming 145
Beperking van de aansprakelijkheid 145

Veiligheid 146
Belangrijkste veiligheidsinstructies 146
Gevaar door elektrische stroom 146

Opbouw en functie. 147
Digitale fotolijst (achteraanzicht) 147
Afstandsbediening 148

Inbedrijfname 149
Veiligheidsinstructies 149
Omvang van de levering en transportinspectie 149
Uitpakken 150
Afvoeren van de verpakking. . 150
Eisen aan de opstelplaats . . . 150
Elektrische aansluiting 151
Opstellen en aansluiten 151

Bediening en gebruik. 152
Menu 152
Systeeminstellingen 153

Functies 156
Foto 156
Muziek 157
Kalender. 159
Map 160

Extra functies 161
Gebruik als CardReader 161
Beeldrotatie 162
Foto - diashow 162

Reiniging en onderhoud . . . 163
Veiligheidsinstructies 163
Reiniging 163

Verhelpen van storingen . . . 164
Veiligheidsinstructies 164
Storingsoorzaken en verhelpen van storingen. 164

Bewaren 166

Afvoeren 166
Toestel afvoeren. 166
Batterijen afvoeren. 166

Bijlage 167
Technische specificaties. 167
Menustructuur van de DPF . . 168

Supportinformatie 169

NL

00095249man_nl.indd 142 11.07.13 11:38

Inleiding

Voorwoord

Geachte klant,

Met de aanschaf van deze digitale fotolijst heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct van Hama dat op het gebied van techniek en functionaliteit aan de modernste standaard voldoet.

Lees de informatie in deze gebruiksaanwijzing zodat u uw toestel snel leert kennen en volledig gebruik kunt maken van de functies.

Wij wensen u veel plezier met uw toestel.

NL

Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van de digitale fotolijst (hierna aangeduid als toestel) en bevat belangrijke aanwijzingen over het gebruik volgens de bestemming, de veiligheid, de aansluiting en de bediening van het toestel.

De gebruiksaanwijzing moet zich altijd in de buurt van het toestel bevinden. De gebruiksaanwijzing moet door iedereen die het toestel bedient of storingen aan het toestel verhelpt gelezen en toegepast worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem verder aan volgende bezitters van het toestel.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vorm van kopie, resp. nadruk, ook gedeeltelijke, zoals het gebruiken van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

00095249man_nl.indd 143 11.07.13 11:38

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een zeer gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, ontstaat levensgevaar of kan ernstig letsel het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig letsel te vermijden.

NL

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kunnen ernstig letsel of materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om persoonlijk letsel of materiële schade te vermijden.

ATTENTIE

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk risico op materiële schade aan.

Als de situatie niet vermeden wordt, kan ernstige materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te vermijden.

AANWIJZING

► Een aanwijzing geeft extra informatie over de omgang met het toestel.

00095249man_nl.indd 144 11.07.13 11:38

Gebruik volgens de bestemming

Dit toestel is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes voor het weergeven van foto´s en het afspelen van video´s en muziekbestanden.

Een andere toepassing of gebruik geldt als niet volgens de bestemming.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet volgens de bestemming is!

Het toestel kan bij gebruik dat niet volgens de bestemming is en/of bij andersoortig gebruik risico´s opleveren.

- ► Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming.
- ► Houd u aan de werkwijze die in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt.

NL

Claims vanwege schade als gevolg van gebruik dat niet volgens de bestemming was zijn uitgesloten.

Het risico draagt de gebruiker alleen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie in deze gebruiksaanwijzing evenals

gegevens en aanwijzingen over de bediening komen overeen met de meest actuele stand bij het ter perse gaan en zijn gebaseerd op onze ervaring en kennis naar eer en geweten.

Op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn claims niet mogelijk.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door het niet aanhouden van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing of door gebruik dat niet volgens de bestemming was, door ondeskundige reparaties, het ongeoorloofd uitvoeren van veranderingen of het gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen.

ATTENTIE

- ► Door het fabricatieproces kan het tot zogenaamde pixelfouten komen. Deze fouten zijn meestal te zien aan witte of zwarte pixels die tijdens de weergave permanent te zien zijn. In het kader van fabricatietoleranties is een max. van 0,01% van deze pixelfouten, gemeten aan de totale grootte van het scherm als tolerantie mogelijk. Hierbij gaat het dan niet om een productiefout.

00095249man_nl.indd 145 11.07.13 11:38

Veiligheid

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsinstructies over de omgang met het toestel.

Dit toestel voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsbepalingen. Ondeskundig gebruik kan echter tot letsel en materiële schade leiden.

Belangrijkste veiligheidsinstructies

Houd u voor een veilige omgang met het toestel aan de volgende veiligheidsinstructies:

- Controleer het toestel vóór het gebruik op zichtbare schade. Neem een beschadigd toestel niet in gebruik.
- Laat reparaties aan het toestel alleen uitvoeren door een specialist. Door ondeskundige reparaties komt de garantie te vervallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele reserveonderelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze aan de veiligheidseisen tegemoet komen.
- Koppel de voedingsadapter, als er een storing optreedt, bij onweer of vóór het reinigen van het toestel, los van de stroomtoevoer.
- Bescherm het toestel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen resp. voorwerpen. Als het toestel in contact komt met vloeistof moet de voedingsadapter meteen van de stroomtoevoer losgekoppeld worden.
- Zet geen voorwerpen op het toestel.

NL

Gevaar door elektrische stroom

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met leidingen of onderdelen onder spanning bestaat levensgevaar!

Houd u aan de volgende veiligheidsinstructies om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

► Gebruik uitsluitend de inbegrepen voedingsadapter omdat het toestel anders beschadigd kan raken.

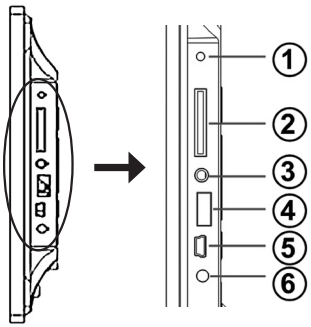
► Neem het toestel niet in gebruik als de voedingsadapter, de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.

► Open nooit de behuizing van het toestel of de voedingsadapter. Als aansluitingen die onder spanning staan aangeraakt worden en de elektrische en mechanische opbouw wordt veranderd, ontstaat er een gevaar voor stroomschokken.

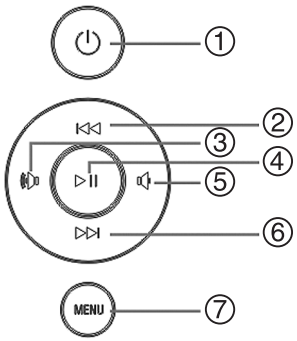
00095249man_nl.indd 146 11.07.13 11:38

Opbouw en functie

Digitale fotolijst (achteraanzicht)



1. Lichtsensor
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. Audio-uitgang (stereostekker 3,5mm)
4. USB type A
5. Mini-USB
6. Aansluitpoort voor voedingsadapter



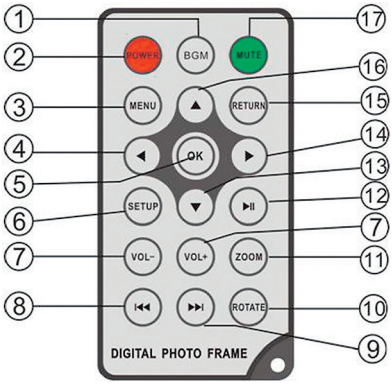
1. Power ON/OFF
2. Omhoog / volgend bestand
3. VOL + / links
4. Enter / OK - Play / Pauze
5. VOL - / rechts
6. Omlaag / laatste bestand
7. MENU

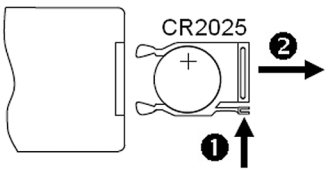
NL

00095249man_nl.indd 147 11.07.13 11:38

Opbouw en functie

Afstandsbediening





1	BGM	Achtergrondmuziek bij de diashow inschakelen
2	POWER	On/Off
3	MENU	Hoofd / functie menu
4	Links	Vorige foto bekijken
5	OK/ ENTER	Bevestigingstoets; play/pauze - toets in de afspeelmodus
6	SETUP	Terug naar de systeemin-stelling
7	VOL +/-	Volume verhogen/verlagen
8	⏮	Laatst getoonde/afgespeelde foto/muziek/video
9	⏭	Volgend(e) foto/muziekstuk/ video
10	ROTATE	Foto tegen de wijzers van de klok in draaien
11	ZOOM	Zoomfunctie
12	⏯	Play/pauze
13	Omlaag	
14	Rechts	Volgende foto bekijken
15	RETURN	Terug naar het vorige menu
16	Omhoog	
17	MUTE	Geluid tijdelijk uitzetten

NL

Afstandsbediening

Batterijen plaatsen

Ga als volgt te werk voor het plaatsen of vervangen van de batterij:

- Trek het batterijvak uit de afstandsbediening door de vergrendeling in te drukken en tegelijkertijd het batterijvak eruit te trekken.
- Verwijder de oude batterij en leg een nieuwe batterij, type CR2025 (knopcel) in het batterijvak. Let erop dat de batterij met de polen in de juiste richting ligt.
- Schuif het batterijvak weer in de afstandsbediening.

00095249man_nl.indd 148 11.07.13 11:38

Inbedrijfname

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het toestel kunnen er letsel en materiële schade ontstaan!

Houd u, om de risico´s te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

► Verpakkingsmateriaal mag niet gebruikt worden om mee te spelen. Er bestaat gevaar van stikken.

► Houd u aan de aanwijzingen over de vereisten waaraan de opstelplaats moet voldoen en over de elektrische aansluiting van het toestel om letsel en materiële schade te voorkomen.

NL

Omvang van de levering en transportinspectie

Het toestel wordt standaard geleverd met de volgende componenten:

- Digitale fotolijst
- Voedingsadapter
- Afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing (niet afgebeeld)
- Standaard (niet afgebeeld)
- USB-adapterkabel (niet afgebeeld)

AANWIJZING

► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk bij uw leverancier/handelaar.

00095249man_nl.indd 149 11.07.13 11:38

Uitpakken

Ga bij het uitpakken van het toestel als volgt te werk:

- Neem het toestel uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal van het toebehoren.
- Verwijder de beschermende folie op het kleuren-LCD van het toestel.

Afvoeren van de verpakking

NL

De verpakking beschermt het toestel tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is geselecteerd op milieu- en afvoervriendelijkheid en kan daarom gerecycled worden.

Door de verpakking te recyclen worden grondstoffen gespaard en wordt de afvalproductie verminderd. Voer verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft af volgens de plaatselijke voorschriften.

AANWIJZING

► Bewaar indien mogelijk de originele verpakking tijdens de garantietijd van het toestel. In het geval dat u aanspraak maakt op de garantie kunt u het toestel weer goed verpakken.

Eisen aan de opstelplaats

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet de opstelplaats aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Plaats het toestel op een glad, horizontaal oppervlak.
- Stel het toestel niet op in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het toestel heeft voor een goede werking voldoende luchtcirculatie nodig. Zet het toestel tijdens gebruik niet op zachte oppervlakken, tapijt of ander materiaal die de luchtcirculatie negatief kunnen beïnvloeden.
- Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn zodat de voedingsadapter in geval van nood makkelijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

00095249man_nl.indd 150 11.07.13 11:38

Elektrische aansluiting

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet er bij de elektrische aansluiting op het volgende gelet worden:

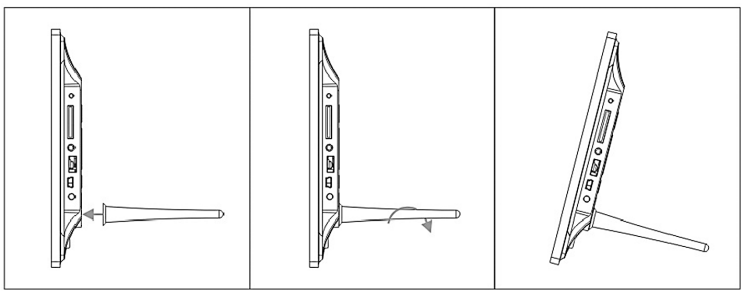
- Vergelijk voor het aansluiten van het toestel de aansluitgegevens van de voedingsadapter (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw elektrische voedingsnet. Deze gegevens moeten overeenstemmen om schade aan het toestel te voorkomen.
- Bescherm de kabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de kabel niet strak gespannen of geknikt wordt.

NL

Opstellen en aansluiten

Voor een permanente weergave kunt u het toestel op een glad oppervlak zetten of aan de wand hangen.

◆ Zet het toestel rechtop of op zijn kant. Neem de voet en draai hem in de standaard.



ATTENTIE

Het toestel kan door omvallen of naar beneden vallen beschadigd raken!

► Zorg ervoor dat het toestel niet kan vallen.

◆ Sluit de aansluitkabel op de aansluitpoort van het toestel aan en steek de voedingsadapter in een stopcontact.

AANWIJZING

► Gebruik alleen de inbegrepen voedingsadapter.

00095249man_nl.indd 151 11.07.13 11:38

Bediening en gebruik

Menu

Het toestel is uitgerust met een gebruiksvriendelijk menu. Het menu verschijnt op het beeldscherm.

- De volgende opslagmedia kunnen gelezen worden:
  - SD-/SDHC-kaarten
  - MMC-kaarten
  - Memory-sticks
  - USB-opslagmedia

NL

- Schakel het toestel in met de ON/OFF-schakelaar.

U roept het hoofdmenu op met de [MENÜ]-knop. In het menu navigeert u met de [◄][►]-knoppen, daarmee selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de [OK/ENTER]-knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Hier navigeert u met de [▲] of [▼]-knoppen naar de gewenste regel. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

Bevestig uw selectie met de [OK/ENTER]-knop. Meestal verschijnt er dan nog een menu waarbinnen u kunt navigeren met de [◄][►][▲][▼]-knoppen om de gewenste instelling te selecteren.

Met de [RETURN]-knop verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

U kunt het toestel bedienen met de knoppen op de achterzijde of met de inbegrepen afstandsbediening.

00095249man_nl.indd 152 11.07.13 11:38

Systeeminstellingen

Om naar het setup-menu te gaan, drukt u op de [SETUP]-knop op uw afstandsbediening of navigeert u met de [◄][►]-knoppen op de achterzijde van het toestel of maakt u gebruik van het menupunt „Instellingen“

De volgende menupunten zijn beschikbaar:

NL

00095249man_nl.indd 153 11.07.13 11:38

Fotoinstellungen	Beeldmodus	Hier kunt u tussen twee weergavemodi kiezen
	Muziek	Functiemenu voor het in- of uitschakelen van de muziekweergave tijdens de diashow
	Display Ratio	Beeld aan het beeldscherm aanpassen
	Duur diavoorstelling	Selecteer de tijd die tussen het afbeelden van de foto´s moet liggen (3/5/15/30 sec; 1/5/15 minuten)
	Diashow herhalen	Functiemenu voor het instellen van de functie eindeloze herhaling
	Dia-effect	Functiemenu voor het instellen van de beeldovergangen
	Slide Mode	Met deze functie kunnen maximaal vier foto´s tegelijk weergegeven worden
Kalenderinstellungen	Datum	Functiemenu voor het instellen van de datum
	Klokmodus	Functiemenu voor het instellen van de tijd
	Klok Tijd	
	Alarm Status	Functiemenu voor het instellen van de alarmtijd
	Alarm Tijd	
	Alarmfrequentie	
Videoinstellungen	Beeldmodus	Hier kunt u tussen twee weergavemodi kiezen
	Fotomodus	Functiemenu voor het instellen van de functie eindeloze herhaling

00095249man_nl.indd 154 11.07.13 11:38

Musikinstellungen	Fotomodus	Functiemenu voor het instellen van de functie eindeloze herhaling
	Show Spektrum	Met deze functie kunt u het geluidspectrum in de muziekmodus laten weergeven
Systeminstellungen	Taal	Selecteer het door u gewenste menu/de taal
	Helderheid	Hier stelt u de helderheid, het contrast, de kleurinstelling en de kleurnuance van het toestel in
	Contrast	
	Verzadiging	
	Hue	
	Auto Macht Uit	Hier kan worden ingesteld wanneer het toestel moet worden in- of uitgeschakeld. **ATTENTIE:** het in- en uitschakelen moet van tevoren extra worden geactiveerd!
	Auto Boot Time	
	Auto Macht Aan	
	Auto Shut Tijd	
	Automatisch frequentie	
	Volume	
	Reset instellen	Functiemenu voor het terugzetten in de fabrieksinstelling
	Versie	Functiemenu voor het weergeven van de actuele firmwareversie
	System Upgrade	Functiemenu voor het actualiseren van de firmware
	Opstarten Mode	Selecteer de gewenste startfunctie: hoofdmenu, foto, video, muziek, kalender

NL

00095249man_nl.indd 155 11.07.13 11:38

Functies

Foto

Het toestel wordt automatisch gestart met de fotodiashow zodra u een opslagmedium heeft geplaatst. Als er geen opslagmedium in het toestel aanwezig is, start het toestel met de opgeslagen gegevens op het interne geheugen.

U kunt ook als volgt binnen het fotomenu navigeren:

1. Druk met de [◄][►][▲][▼] -toetsen op uw toestel of met afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK]
2. Het toestel start standaard met de diashow.
3. Door het indrukken van de [RETURN]-toets op uw afstandsbediening of van de [MENU]-toets ⑦ op het toestel gaat u naar de „Foto-voorbeeldmodus“. Hier kunt u met behulp van de [◄][►][▲][▼]-toets naar de gewenste foto navigeren en hem met de [ENTER/OK]-toets op het toestel bekijken.

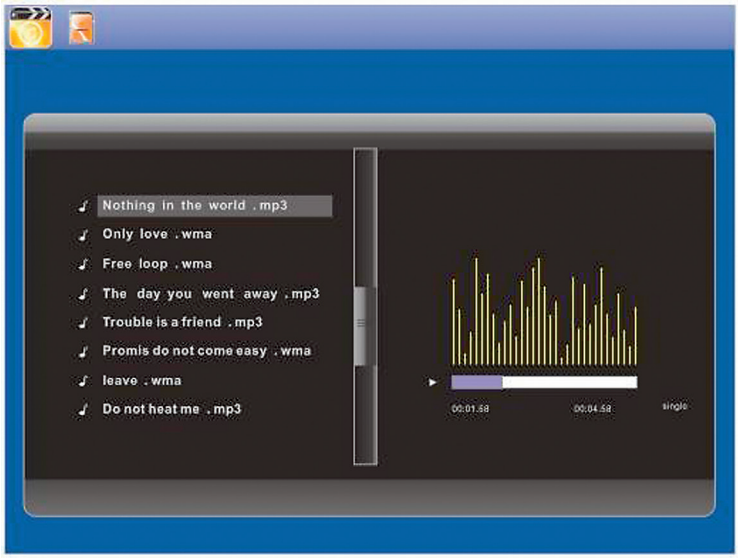
AANWIJZING

► In het foto-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

00095249man_nl.indd 156 11.07.13 11:38

Muziek

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op uw toestel of met de afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK].



NL

Volgende functies kunt u tijdens het afspelen uitvoeren:

- Door het indrukken van de [◄][►]-toetsen op uw afstandsbediening kunt u binnen de actuele muziektitel vooruit- of terugspoelen.
- Door het indrukken van de [⏮][⏭] of [▲][▼]-toetsen kunt u de volgende of vorige muziektitel oproepen.
- De [ENTER/OK] of [⏯]-toets herbergt de Play/pauze-functie.
- Het volume wordt ingesteld met de [VOL +/-]-toetsen.

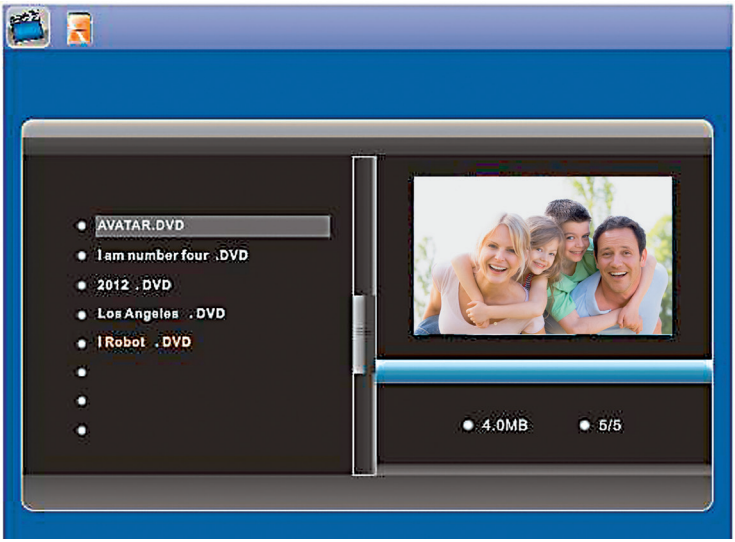
AANWIJZING

► In het muziek-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

00095249man_nl.indd 157 11.07.13 11:38

Video

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op uw toestel of met de afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK].



Volgende functies kunt u tijdens de weergave uitvoeren:

- Door het indrukken van de [◄][►]-toetsen op uw afstandsbediening kunt u binnen de actuele video vooruit- of terugspoelen.
- Door het indrukken van de [⏮][⏭] of [▲][▼]-toetsen kunt u de volgende of vorige video oproepen.
- De [ENTER/OK] of [⏯]-toets herbergt de Play/pauze-functie.
- Het volume wordt ingesteld met de [VOL +/-]-toetsen.

AANWIJZING

► In het video-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

00095249man_nl.indd 158 11.07.13 11:38

Kalender

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op uw toestel of met de afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK]

NL

U kunt de volgende functies uitvoeren:

- Met behulp van de [◄][►]-toets kunt u het jaar wijzigen
- Met behulp van de [▲][▼]-toetsen kunt u een andere maand instellen

AANWIJZING

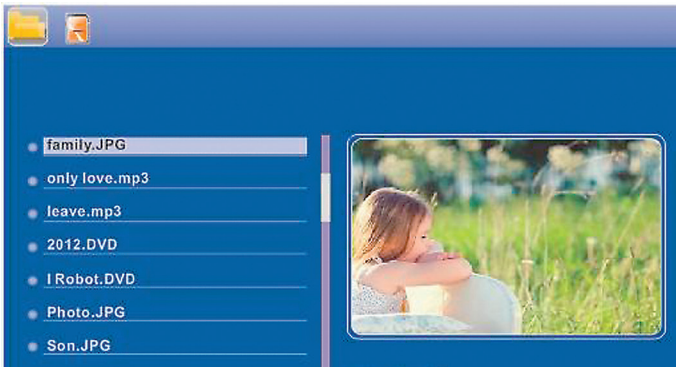
► Als u de alarmfunctie heeft geactiveerd, wordt dit aangegeven met het alarmsymbool .

► In het kalender-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

00095249man_nl.indd 159 11.07.13 11:38

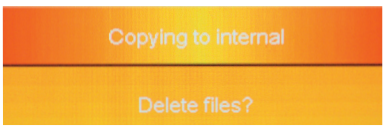
Map

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op uw toestel of met de afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK].



NL

Selecteer met de [▲][▼]-toetsen het gewenste bestand en druk vervolgens op de [►]-toets op uw afstandsbediening of op toets ③ van uw toestel. Er verschijnt nu een nieuw menuvenster waarmee u alle bestanden van het opslagmedium naar het interne geheugen kunt kopiëren.



Door te bevestigen met „Ja / Yes“ met de [ENTER/OK]-toets wordt vervolgens het geselecteerde bestand van het opslagmedium naar het interne geheugen gekopieerd.

Als u op „Nee / No“ drukt, keert u terug naar het mappenbeheer.

AANWIJZING

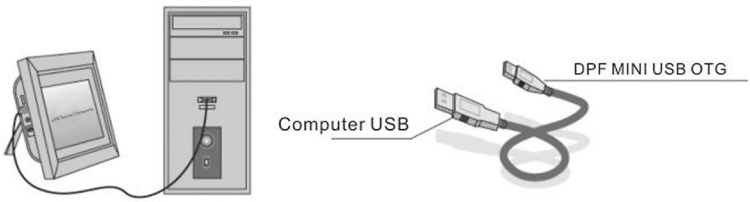
- ► Als u het interne geheugen heeft geselecteerd, kunt u de geselecteerde bestanden van het interne geheugen wissen.
- ► Houd er rekening mee dat het aantal bestanden dat gekopieerd kan worden afhankelijk is van de opslagcapaciteit van het interne geheugen.
- ► Hoe groter de opslagcapaciteit, des te langer duurt het kopiëren. Wacht tot het kopiëren is afgesloten.

00095249man_nl.indd 160 11.07.13 11:38

Extra functies

Gebruik als CardReader

Dit toestel beschikt over CardReader-functie. U kunt daarmee uw toestel per USB op uw computer aansluiten voor toegang tot bestanden op het opslagmedium of het interne geheugen. U kunt tevens gegevens via de USB-interface vervangen/kopiëren/verwijderen. Om het toestel via USB type A op uw computer aan te sluiten gaat u als volgt te werk:



NL

- Schakel het toestel uit.
- Sluit het toestel aan op uw computer via de inbegrepen USB-kabel.
- Schakel het toestel nu weer in. Het toestel schakelt automatisch over naar de „pc-modus“. Dit is ook te zien op het display van het toestel.
- Als de USB-aansluiting van uw computer goed werkt, wordt het toestel automatisch herkend en worden er twee directory-letters toegekend.
- Om de „pc-modus“ weer te verlaten, schakelt u het toestel uit en verwijdert u de USB-verbindingskabel.

00095249man_nl.indd 161 11.07.13 11:38

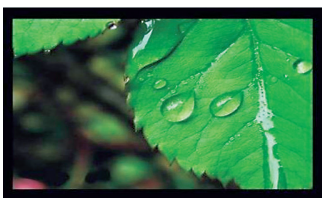
Beeldrotatie

Het toestel is voorzien van een automatische beeldrotatie-functie. Zet het toestel overdwars of rechtop, de weergegeven foto draait zich vervolgens automatisch in de juiste weergave.

NL

Foto - diashow

Eén-voor-een-modus



Splitscreenmodus

00095249man_nl.indd 162 11.07.13 11:38

Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Veiligheidsinstructies

ATTENTIE

Beschadiging van het toestel door vochtigheid!

► Zorg ervoor dat er bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.

NL

Reiniging

Het display van het toestel bevindt zich achter beschermend glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen bij het reinigen geen druk uit op het display.
- Gebruik voor de reiniging geen middelen die oplosmiddelen of alcohol bevatten om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt.

AANWIJZING

► Om het display tijdens reiniging en onderhoud te ontzien is het aan te bevelen een microvezeldoek te gebruiken.

- Reinig de rest van het toestel met een droge doek. Bij hardnekkiger vuil kan de doek iets vochtig gemaakt worden.

00095249man_nl.indd 163 11.07.13 11:38

Verhelpen van storingen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om risico´s en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Houd u, om materiële schade te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

► Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door vakspecialisten worden uitgevoerd die door de fabrikant geschoold zijn. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico´s voor de gebruiker en schade aan het toestel ontstaan.

NL

Storingsoorzaken en verhelpen van storingen

De volgende tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Op het display is niets te zien	Toestel is uitgeschakeld	Schakel het toestel in.
		Voedingsadapter niet goed aangesloten	Controleer of de voedingsadapter op het stopcontact en het toestel aangesloten is.
		Op het stopcontact staat geen spanning	Controleer de zekeringen.
		Toestel is defect	Neem contact op met de klantendienst.

00095249man_nl.indd 164 11.07.13 11:38

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Toestel schakelt plotseling uit	Door statische ontladingen, zoals deze in het normale, dagelijkse gebruik voorkomen (vloerbedekking, wollen trui), kan het voorkomen dat het product omschakelt naar de stand-by-modus.	Indien het toestel niet meer reageert of geen beeld meer weergeeft, dan drukt u op de POWER-toets op de afstandsbediening of op de achterzijde van het toestel teneinde het toestel weer in te schakelen.
DPF	Er wordt niets weergegeven	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer het opslagmedium.
	Geen geluid	Toestel staat op „mute“	Verhoog het volume op het toestel.
	Er wordt geen video/muziek afgespeeld	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen bestand	Controleer het opslagmedium.
	Muziek wordt niet afgespeeld	Verkeerd formaat	Converteer het muziekbestand in mp3.
	Video’s worden niet of worden schokkend afgespeeld	Verkeerd formaat	Converteer de video in een ander formaat.

AANWIJZING

► Als het probleem niet verholpen kan worden aan de hand van de voorgaande tabel, neem dan contact op met de klantendienst.

00095249man_nl.indd 165 11.07.13 11:38

Bewaren

Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.

Afvoeren

Toestel afvoeren

Gooi het toestel nooit weg met het normale huisvuil.

Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Breng het toestel naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of naar de gemeentelijke afvalverwerkingsinstantie. Houd u aan de actueel geldende voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met de afvalverwerkingsinstantie.

Batterijen afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Elke verbruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu´s bij een verzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel of bij de handelaar af te geven.

Deze verplichting dient voor het milieuvriendelijker tot afval verwerken van batterijen/accu´s. Geef batterijen/accu´s alleen in ontladen toestand terug.

00095249man_nl.indd 166 11.07.13 11:38

Bijlage

Technische specificaties

Algemeen	
Stroomtoevoer ingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Stroomtoevoer uitgang	5 V DC / 2,0 A
Vermogensopname	< 8 W
Afmetingen (l x b x h)	256 x 24 x 208 mm (zonder voet)
Gewicht	ca. 500 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatieve luchtvochtigheid	10 - 80 % (niet condenserend)

Beeldscherm	
Display	24,64 cm (9,7") 4:3 TFT
Resolutie	1024 x 768 (RGB)
Helderheid	200 cd/m²
Contrast	350 : 1

Afstandsbediening	
Batterij knopcel (CR 2025)	3 V

Compatibele opslagmedia
SD/SDHC/MMC/MS

Externe aansluitingen
USB 2.0 (host & device); audio out stereostekker 3,5 mm

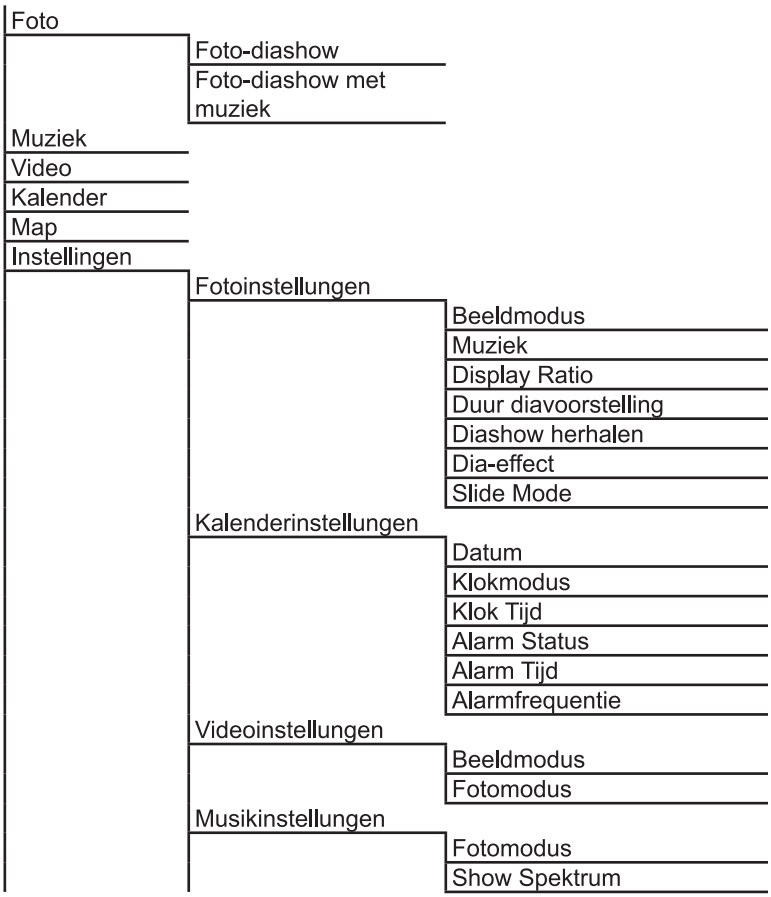
Ondersteunde bestandsformaten	
JPEG, JPG (max. 48 megapixels)	
Mp3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(videoformaat ≤ 720 x 576)
h.264	(videoformaat ≤ 720 x 576)
MJPEG	(videoformaat ≤ 1024 x 720)

Intern geheugen
2 GB

NL

00095249man_nl.indd 167 11.07.13 11:38

Menustructuur van de DPF



00095249man_nl.indd 168 11.07.13 11:38

- Systeminstellungen
  - Taal
  - Helderheid
  - Contrast
  - Verzadiging
  - Hue
  - Auto Macht Uit
  - Auto Boot Time
  - Auto Macht Aan
  - Auto Shut Tijd
  - Automatisch frequentie
  - Volume
  - Reset instellen
  - Versie
  - System Upgrade
  - Opstarten Mode
- CardReader
  (mogelijk, mits op pc aangesloten)

Supportinformatie

Neem bij defecte producten contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama:

Support hotline - Hama productadvies (Duits/Engels):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Meer productinformatie vindt u op internet onder www.hama.com

Aanwijzing:
alle technische gegevens en beschrijvingen kunnen te allen tijde, zonder vooraankondiging worden gewijzigd.

CE

00095249man_nl.indd 169 11.07.13 11:38

Obsah

Úvod 171
Úvodní slovo 171
Informace k tomuto návodu k používání 171
Autorské právo 171
Výstražná upozornění 172
Použití dle stanoveného účelu 173
Omezení odpovědnosti 173

Bezpečnost 174
Základní bezpečnostní pokyny 174
Nebezpečí poranění elektrickým proudem 174

Montáž a funkce 175
Digitální fotorámeček (pohled zezadu) 175
Dálkové ovládání 176

Uvedení do provozu 177
Bezpečnostní pokyny 177
Objem dodávky a kontrola po dodání 177
Vybalení 178
Likvidace obalu 178
Požadavky na místo umístění 178
Elektrické připojení 179
Montáž a připojení 179

Obsluha a provoz 180
Vedení menu 180
Systémová nastavení 181

Funkce 184
Foto 184
Hudba 185
Kalendář 187
Složka 188

Přídavné funkce 189
Použití jako čtečka karet 189
Otáčení snímku 190
Foto Slideshow 190

Čištění a údržba 191
Bezpečnostní pokyny 191
Čištění 191

Odstranění závad 192
Bezpečnostní pokyny 192
Příčiny poruch a jejich odstranění 192

Uschování 194

Likvidace 194
Likvidace přístroje 194
Likvidace baterií 194

Dodatek 195
Technické údaje 195
Struktura menu DPF 196

Podpůrné informace 197

00095249man_cs.indd 170 11.07.13 10:50

Úvod

Úvodní slovo

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

zakoupením tohoto digitálního fotorámečku jste se rozhodli ve prospěch kvalitního výrobku firmy Hama, který po technické stránce a svou funkčností odpovídá nejmodernějšímu standardu.

Přečtěte si zde obsažené informace, abyste se co nejdříve seznámili s Vaším přístrojem a mohli tak plně využít jeho funkcí.

Přejeme Vám mnoho radosti při jeho používání.

Informace k tomuto návodu k používání

Tento návod k používání je součástí digitálního fotorámečku (dále zvaný krátce „přístroj“) a poskytuje Vám důležité pokyny týkající se používání podle stanoveného účelu, bezpečnosti a obsluhy přístroje.

Návod k používání musí být vždy k dispozici v blízkosti přístroje. Musí si ho přečíst a používat ta osoba, která přístroj obsluhuje nebo odstraňuje na přístroji poruchy.

Uschovejte tento návod k používání a předejte ho společně s přístrojem případnému dalšímu majiteli.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Jakákoliv reprodukce resp. dotisk její libovolné části či reprodukce vyobrazení, a to i ve změněném stavu, jsou dovoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

00095249man_cs.indd 171 11.07.13 10:50

Výstražná upozornění

V tomto návodu k používání se používají tato výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje hrozící nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k usmrcení nebo těžkým poraněním.

► Respektujte pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění, aby nedošlo k nebezpečí usmrcení nebo těžkých poranění osob.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k poranění a/nebo k věcným škodám.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo k poranění osob nebo ke vzniku věcných škod.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnost způsobení věcné škody.

Pokud se situaci nezabrání, může dojít ke vzniku věcných škod.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo ke vzniku věcných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozorněním se označují přídavné informace k usnadnění zacházení s přístrojem.

CZ

00095249man_cs.indd 172 11.07.13 10:50

Použití dle stanoveného účelu

Tento přístroj je určen pouze k zobrazení fotografií, přehrávání videa a hudebních souborů v uzavřených prostorách.

Jiné nebo tento rámec překračující použití se považuje jako použití v rozporu se stanoveným účelem.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem!

V případě použití v rozporu se stanoveným účelem a/nebo odlišného použití se přístroj může stát zdrojem nebezpečí.

► Používejte přístroj výhradně pro stanovený účel.

► Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k používání.

CZ

Nároky jakéhokoliv druhu na náhradu škod vzniklých v důsledku používání v rozporu se stanoveným účelem se vylučují.

Riziko nese provozovatel sám.

Omezení odpovědnosti

Veškeré v tomto návodu k používání obsažené informace, údaje a upozornění týkající se obsluhy odpovídají poslednímu stavu při tiskovém vydání a zohledňují naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, vyobrazení a popisů obsažených v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu, používání v rozporu se stanoveným účelem, neodborných oprav, neoprávněných změn nebo použití neschválených náhradních dílů.

POZOR

► V důsledku výrobního procesu může dojít k tzv. závadě obrazových prvků tzv. pixelů. Toto se obecně projevuje bílými nebo černými pixely, které během promítání stále svítí. V rámci výrobní tolerance je max. 0,01% těchto závad obrazových prvků naměřených na celé velikosti displeje v rámci tolerance a nejsou výrobní chybou.

00095249man_cs.indd 173 11.07.13 10:50

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění týkající se zacházení s přístrojem.
Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením. V důsledku neodborného použití ale může dojít k ublížení na zdraví a k věcným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

V zájmu bezpečného zacházení s přístrojem dbejte těchto bezpečnostních upozornění:

- Před použitím zkontrolujte přístroj na vnější viditelná poškození. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Opravy na přístroji smí provádět jen odborníci. Neodbornými opravami zaniká nárok ze záruky.
- Vadné součásti se smí nahrazovat pouze originálními náhradními součástmi. Pouze u těchto součástí je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Při poruchách, bouřce nebo před čištěním přístroje odpojte síťový adaptér od napájení.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím tekutin resp. předmětů. Při kontaktu s tekutinami ihned odpojte síťový adaptér od napájení.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.

CZ

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí elektrickým proudem!

Při kontaktu s vedením nebo součástmi, které jsou pod napětím hrozí smrtelné nebezpečí!

Respektujte níže uvedené bezpečnostní pokyny, zabráníte tak ohrožení elektrickým proudem:

► Používejte výhradně síťový adaptér rozsahu dodávky, jinak může dojít k poškození přístroje.

► Je-li síťový adaptér, připojovací kabel nebo konektor poškozen, neuvádějte přístroj do provozu.

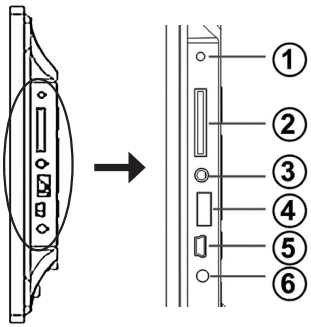
► V žádném případě neotvírejte kryt přístroje nebo síťového adaptéru. Při dotyku s přípojkami vedoucími napětí a při změně elektrické a mechanické struktury hrozí nebezpečí rány proudem.

00095249man_cs.indd 174 11.07.13 10:50

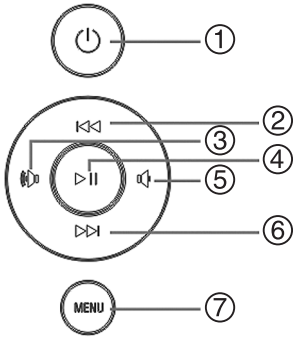
Montáž a funkce

Digitální fotorámeček (pohled zezadu)

CZ



1. Světelné čidlo
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. Výstup audio (3.5mm jack)
4. USB / typA
5. Mini USB
6. Připojovací zdířka síťového adaptéru

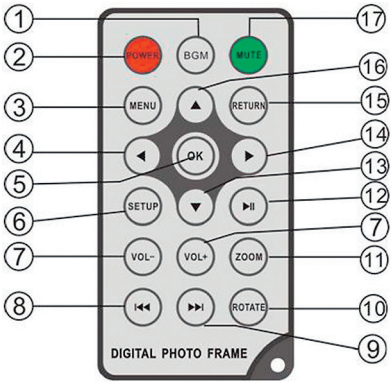


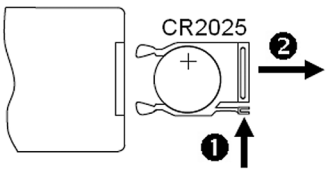
1. Power ZAP./VYP.
2. Nahoru / další soubor
3. VOL + / doleva
4. Enter / OK - přehrát / pauza
5. VOL - / doprava
6. Dolů / poslední soubor
7. NABÍDKA

00095249man_cs.indd 175 11.07.13 10:50

Montáž a funkce

Dálkové ovládání





1	BGM	Zapnutí hudby v pozadí při slideshow
2	POWER	On /Off (Zap./Vyp.)
3	NABÍDKA	Hlavní / funkční menu
4	Doleva	Sledovat předchozí snímek
5	OK / ENTER	Tlačítko potvrzení; Přehrát/ pauza - tlačítko v režimu přehrávání
6	SETUP	Zpět na systémové nastavení
7	VOL +/-	Zvýšení / snížení hlasitosti
8	⏮	Poslední přehrávaná fotografie / hudba / video
9	⏭	Další fotografie / hudba / video
10	ROTATE	Otáčení fotografie proti směru otáčení hod. ručiček
11	ZOOM	Funkce lupy snímku
12	⏯	Přehrát/pauza
13	Dolů	
14	Doprava	Sledovat další snímek
15	RETURN	Zpět k předcházející nabídce
16	Nahoru	
17	MUTE	Zvuk / sound přechodně vypnout / vypnutí zvuku

CZ

Dálkové ovládání

Vložení baterie

Baterii vkládejte resp. provádějte její výměnu následujícím způsobem:

- Z dálkového ovládání vytáhněte bateriovou přihrádku: Zatlačte na uzávěr a současně vytáhněte bateriovou přihrádku.
- Vybitou baterii vyjměte a vložte novou baterii typu CR2025 (knoflíkový akumulátor) do bateriové přihrádky. Dbejte na správnou polaritu baterie.
- Bateriovou přihrádku znovu nasuňte do dálkového ovládání.

00095249man_cs.indd 176 11.07.13 10:50

Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Při uvádění přístroje do provozu může dojít k ublížení na zdraví a k věcným škodám!

Abyste se vyvarovali nebezpečí, dbejte těchto bezpečnostních upozornění.

► Obalový materiál se nesmí používat ke hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

► Respektujte pokyny týkající se místa umístění a elektrického připojení přístroje, zabráníte tím poranění osob a věcným škodám

CZ

Objem dodávky a kontrola po dodání

Přístroj je standardně dodáván s těmito komponentami:

- Digitální fotorámeček
- Síťový adaptér
- Dálkové ovládání
- Návod k obsluze (není zobrazen)
- Stavěcí nožka (není zobrazena)
- Adaptérový kabel USB (není zobrazen)

UPOZORNĚNÍ

► Zkontrolujte úplnost dodávky a případná viditelná poškození. Neúplnou nebo poškozenou dodávku oznamte bez prodlení Vašemu dodavateli/prodejci.

00095249man_cs.indd 177 11.07.13 10:50

Vybalení

Přístroj vybalte následujícím způsobem:

- ◆ Vyjměte přístroj z kartonu a odstraňte obalový materiál.
- ◆ Sejměte obalový materiál příslušenství.
- ◆ U LCD-barevné obrazovky přístroje sejměte ochrannou fólii.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během transportu. Obalové materiály jsou vybrány podle ekologických hledisek a s přihlédnutím k jejich likvidaci a jsou proto recyklovatelné.

Vrácení obalu do koloběhu materiálu šetří zdroje surovin a redukuje množství odpadu. Likvidujte již nepotřebné obalové materiály podle platných místních předpisů.

CZ

UPOZORNĚNÍ

► Uschovejte pokud možno originální obal po dobu záruční lhůty přístroje, abyste ho mohli správně zabalit v případě uplatnění záručního nároku.

Požadavky na místo umístění

Aby přístroj bezpečně a bezchybně pracoval, musí místo jeho umístění splňovat tyto požadavky:

- ■ Přístroj umístěte na rovnou a vodorovnou plochu.
- ■ Přístroj neinstalujte v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.
- ■ Pro správný provoz přístroj potřebuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Během provozu přístroj neumisťujte na měkké povrchy, koberce nebo jiné mateiály, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu.
- ■ Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadno odpojit síťový adaptér.

00095249man_cs.indd 178 11.07.13 10:50

Elektrické připojení

Pro zajištění bezpečného a správného provozu přístroje respektujte při elektrickém připojení tyto pokyny:

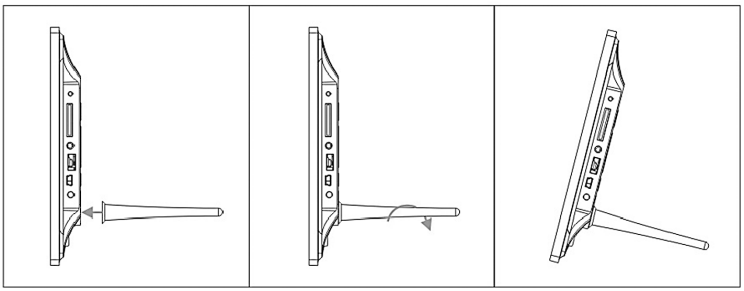
- Před připojením přístroje srovnejte připojovací údaje síťového adaptéru (napětí a frekvence) na typovém štítku s údaji Vaší elektrické sítě. Tyto údaje se musí shodovat, jinak může dojít k poškození přístroje.
- Chraňte kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý nebo zlomený.

Montáž a připojení

Pro trvalé promítání můžete přístroj umístit na rovný povrch nebo zavěsit na zeď.

CZ

◆ Postavte přístroj na výšku nebo příčně. Sejměte stavěcí nožku a zašroubujte ji do uchycení.



POZOR

Převrácení nebo pád přístroje může způsobit jeho poškození!

► Ujistěte se, že nehrozí převrácení přístroje.

◆ Připojte připojovací kabel k připojovací zdířce přístroje a připojte síťový adaptér k zásuvce.

UPOZORNĚNÍ

► Používejte pouze dodaný síťový adaptér.

00095249man_cs.indd 179 11.07.13 10:50

Obsluha a provoz

Vedení menu

Přístroj je vybaven jednoduchým vedením menu. Vedení menu se zobrazuje na obrazovce.

- Pomocí přístroje můžete číst tato paměťová média:
  - SD/SDHC karty
  - MMC karty
  - Memory Stick karty
  - USB média
- Stisknutím tlačítka ON/OFF (zap./vyp.) přístroj zapněte.

CZ

Hlavní menu vyvoláte pomocí tlačítka [MENU]. V menu se pohybujete pomocí tlačítek [◄][►] a volíte tak i požadovanou funkci.

Po potvrzení Vaší volby tlačítkem [OK/ENTER] se zobrazí odpovídající podmenu. Zde se pohybujete pomocí tlačítka [▲] nebo [▼] a volíte tak požadovaný řádek. Zvolený řádek je barevně označen.

Potvrďte Vaši volbu tlačítkem [OK/ENTER]. Většinou se zobrazí další menu, ve kterém se pohybujete pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] a volíte požadované nastavení.

Tlačítkem [RETURN] opustíte aktuální rovinu menu.

K lepší orientaci viz také struktura menu v příloze.

Přístroj můžete ovládat pomocí tlačítek na zadní straně přístroje nebo dodaným dálkovým ovládáním.

00095249man_cs.indd 180 11.07.13 10:50

Systémová nastavení

Pro přechod do podmenu stiskněte tlačítko [SETUP] na Vašem dálkovém ovládání, nebo přejděte pomocí tlačítek [◄][►] na zadní straně přístroje nebo dálkového ovládání na položku menu “Nastavení“

K dispozici jsou tyto položky menu:

CZ

00095249man_cs.indd 181 11.07.13 10:50

Nastavení foto	Režim zobrazení	Zde můžete volit mezi dvěma režimy zobrazení
	Hudba	Menu funkce pro zapnutí nebo vypnutí reprodukce hudby během slideshow
	Poměr displeje	Vyrovnání snímku k obrazovce
	Rychlost prezentace	Zvolte dobu, po kterou se mají snímky zobrazovat. (3/5/15/30 sec; 1/5/15 minut)
	Opakování prezentace	Menu funkce pro nastavení smyčky opakování
	Efekt přechodu	Menu funkce pro nastavení přechodů mezi snímky
	Režim prezentance	Při použití této funkce mohou být současně zobrazovány až čtyři snímky.
Nastavení kalendáře	Datum	Menu funkce pro nastavení data
	Formát času	Menu funkce pro nastavení času
	Hodiny	
	Stav budíku	Menu funkce pro nastavení času alarmu
	Cas budíku	
	Opakovaní budíku	
Nastavení video	Režim zobrazení	Zde můžete volit mezi dvěma režimy zobrazení
	Režim přehrávání	Menu funkce pro nastavení smyčky opakování
Nastavení hudby	Režim přehrávání	Menu funkce pro nastavení smyčky opakování
	Zobrazit spektrum	Pomocí této funkce můžete zobrazit zvukové spektrum v režimu hudby.

CZ

00095249man_cs.indd 182 11.07.13 10:50

Nastaveni systému	Jazyk	Zvolte požadovaný jazyk menu/ obsluhy
	Jas	Zde nastavujete jas, kontrast, sytost barev a barevný odstín.
	Kontrast	
	Sytost	
	Stínování přístroje	
	Zapnout	Zde je možno nastavit dobu, kdy se má přístroj zapnout nebo vypnout. **POZOR:** Zapnutí a vypnutí musí být předem extra aktivováno!
	Čas zapnutí	
	Vypnout	
	Čas vypnutí	
	Rozsah auto zap./vyp.	
	Hlasitost	
	Reset nastavení	Funkční menu pro návrat k nastavení ze závodu.
	Verze	Menu funkce pro zobrazení aktuálního firmware
	Aktualizace systému	Menu funkce pro aktualizaci firmware
	Režim spouštění	Zvolte požadovanou funkci při spuštění: Hlavní menu, fotografie, video, hudba, kalendář

CZ

00095249man_cs.indd 183 11.07.13 10:50

Funkce

Foto

Přístroj se automaticky spustí s diashow snímků, jakmile vložíte paměťové médium. Pokud není vloženo paměťové médium, přístroj se spustí s uloženými daty interní paměti.

V menu fotografie můžete navigovat také takto

1. Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].

2. Přístroj se automaticky spouští se slideshow.

3. Stisknutím tlačítka [RETURN] na Vašem dálkovém ovládání nebo [MENU] 7 přejdete do „režimu fotografie-náhled“ Zde můžete pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] navigovat na Vámi žádaný snímek a pomocí tlačítka [ENTER/OK] sledovat na přístroji.

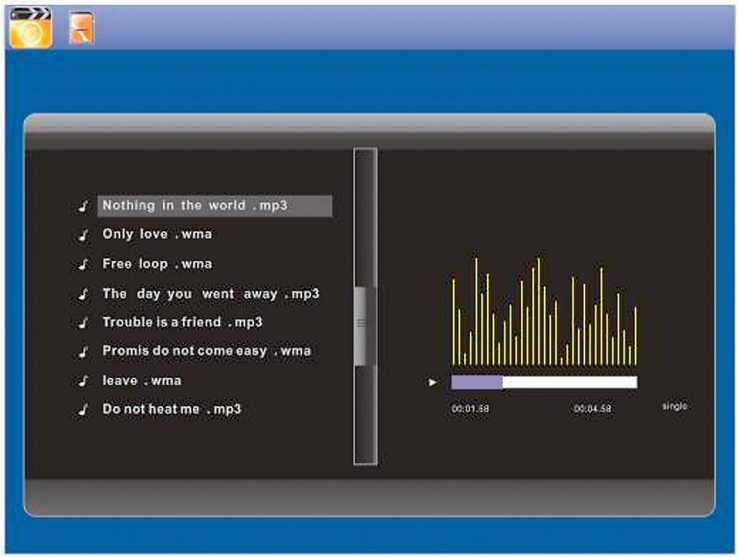
UPOZORNĚNÍ

► V menu nastavení fotografií můžete provádět další nastavení.

00095249man_cs.indd 184 11.07.13 10:50

Hudba

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].



CZ

Během reprodukce můžete provádět tyto funkce:

- Stisknutím tlačítek [◄][►] na Vašem dálkovém ovládání můžete aktuálně přehrávanou skladbu převíjet vpřed nebo vzad.
- Stisknutím tlačítek [⏮][⏭] nebo [▲][▼] můžete vyvolat další nebo vycházející hudební skladbu.
- Tlačítko [ENTER/OK] nebo [⏯] zde má funkci přehrát/pauza.
- Hlasitost lze nastavit tlačítky [VOL +/-].

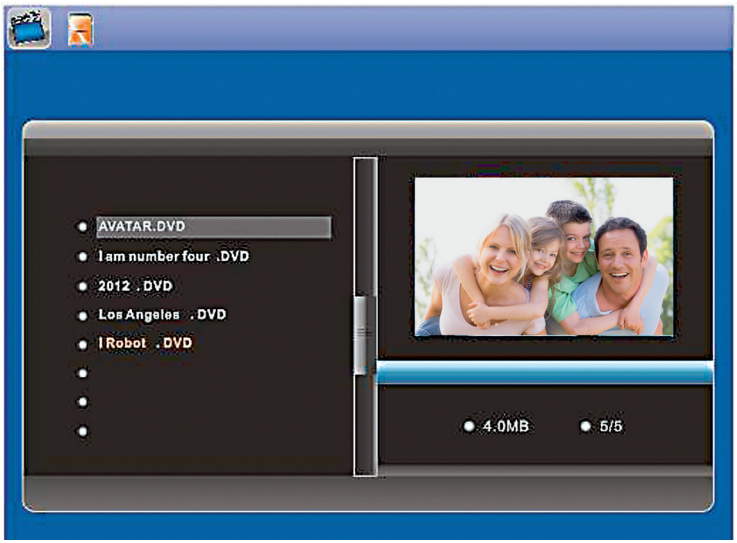
UPOZORNĚNÍ

► V menu nastavení hudby můžete provádět další nastavení.

00095249man_cs.indd 185 11.07.13 10:50

Video

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].



CZ

Během reprodukce můžete provádět tyto funkce:

- Stisknutím tlačítek [◄][►] na Vašem dálkovém ovládání můžete aktuálně přehrávané video převíjet vpřed nebo vzad.
- Stisknutím tlačítek [⏮][⏭] nebo [▲][▼] můžete vyvolat další nebo vycházející video.
- Tlačítko [ENTER/OK] nebo [⏯] zde má funkci přehrát/pauza.
- Hlasitost lze nastavit tlačítky [VOL +/-].

UPOZORNĚNÍ

► V menu nastavení videa můžete provádět další nastavení.

00095249man_cs.indd 186 11.07.13 10:50

Kalendář

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].

Můžete provádět tyto funkce:

- Pomocí tlačítka [◄][►] můžete měnit rok
- Pomocí tlačítek [▲][▼] můžete měnit měsíc

UPOZORNĚNÍ

► Pokud jste aktivovali funkci alarmu, je to zobrazeno symbolem alarmu .

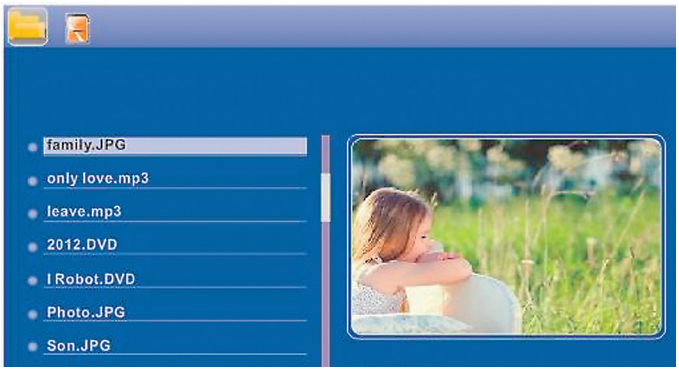
► V menu nastavení kalendáře můžete provádět další nastavení.

CZ

00095249man_cs.indd 187 11.07.13 10:50

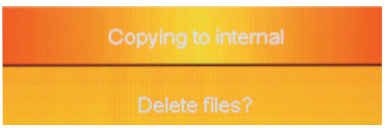
Složka

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].



CZ

Pomocí tlačítek [▲][▼] zvolte požadovaný soubor a poté stiskněte tlačítko [►] na Vašem dálkovém ovládání nebo tlačítko ③ na Vašem přístroji. Nyní se zobrazí nové okénko menu, pomocí kterého můžete do interní paměti ukládat všechny soubory, které se nachází na paměťovém médiu.



Potvrzením „Ano / Yes“ pomocí tlačítka [ENTER/OK] se nyní zvolené soubory přenesou z paměťového média do interní paměti.

Pokud stisknete „Ne / No“, navrátíte se zpět do roviny složky.

UPOZORNĚNÍ

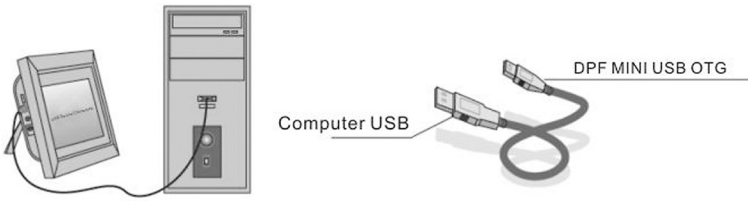
- ► Pokud jste zvolili interní paměť, pak můžete zvolené soubory z interní paměti mazat.
- ► Nezapomeňte, že je možné kopírovat pouze takové množství, jaká je k dispozici kapacita volné paměti v interní paměti.
- ► Čím větší je ukládané množství, tím déle trvá kopírování. Vyčkejte tak dlouho, až je kopírování zcela ukončeno.

00095249man_cs.indd 188 11.07.13 10:50

Přídavné funkce

Použití jako čtečka karet

Tento přístroj má k dispozici funkci čtečky karet. Pomocí USB tak můžete Váš přístroj propojit s Vaším počítačem, a mít tak možnost přístupu k souborům vloženého paměťového média nebo interní paměti, resp. data přes USB rozhraní vyměňovat / kopírovat / mazat. Pro připojení přístroje přes USB typ A k Vašemu počítači postupujte takto:



CZ

- Vypněte přístroj.
- Připojte přístroj k Vašemu počítači dodaným USB kabelem.
- Nyní Váš přístroj opět zapněte. Nyní přístroj automaticky přejde do „režimu PC“, to se nyní zobrazí také na displeji přístroje.
- Pokud USB – připojení na Vašem počítači bez problémů funguje, je přístroj automaticky rozpoznán a budou přiřazena dvě písmena jednotky.
- Pro opuštění „režimu PC“ přístroj opět vypněte a odpojte USB spojovací kabel.

00095249man_cs.indd 189 11.07.13 10:50

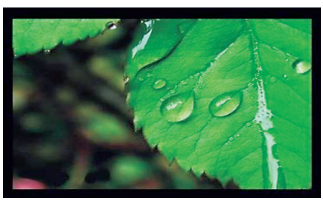
Otáčení snímku

Přístroj je vybaven funkcí automatického otáčení snímků. Postavte přístroj na šířku nebo na výšku, zobrazovaná fotografie se automaticky otočí do správné polohy zobrazení.

CZ

Foto Slideshow

Režim jednotlivého snímku



Režim Splitscreen

00095249man_cs.indd 190 11.07.13 10:50

Čištění a údržba

V této kapitole jsou uvedeny důležité pokyny pro čištění a údržbu přístroje.

Bezpečnostní pokyny

POZOR

Poškození přístroje vlhkostí!

► Zajistěte, aby při čištění do přístroje nepronikla vlhkost, zabráníte tak neopravitelnému poškození přístroje.

Čištění

CZ

Displej přístroje se nachází za ochranným sklem.

- Displej čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem.
- Při čištění na povrch obrazovky netlačte.
- Aby nedošlo k poškození povrchu, nepoužívejte při čištění čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo alkohol.

UPOZORNĚNÍ

► Pro šetrné čištění a údržbu displeje Vám doporučujeme čisticí hadřík z mikrovlákna.

- Zbývající části přístroje čistěte suchým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít vlhký hadřík.

00095249man_cs.indd 191 11.07.13 10:50

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité informace týkající se lokalizace a odstranění závad. Aby se zabránilo nebezpečí a poškození respektujte tyto pokyny.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Abyste zabránili nebezpečí a věcným škodám, respektujte tato bezpečnostních upozornění.

► Opravy na elektrických přístrojích smí provádět pouze odborníci zaškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou znamenat nebezpečí pro uživatele a způsobit škody na přístroji.

CZ

Příčiny poruch a jejich odstranění

Níže uvedená tabulka Vám napomůže při lokalizaci a odstranění menších závad:

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Žádné zobrazení na displeji	Přístroj je vypnutý	Zapněte přístroj.
		Síťový adaptér není správně připojen.	Ujistěte se, že je síťový adaptér zastrčen v zásuvce a připojen k přístroji.
		Zásuvka není pod napětím	Zkontrolujte domovní pojistky.
		Vadný přístroj	Informujte zákaznickou službu.

00095249man_cs.indd 192 11.07.13 10:50

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Přístroj se neočekávaně vypne	V důsledku statických vybíjení, které se vyskytují v normálním každodenním použití (koberce, vlněné svetry), se může stát, že výrobek přejde do režimu pohotovosti.	Pokud by přístroj dále nereagoval, nebo nezobrazoval žádný obraz, stiskněte tlačítko POWER na dálkovém ovládání nebo na zadní straně přístroje pro opětovné zapnutí přístroje
DPF	Nezobrazuje se žádná fotografie.	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádná data.	Zkontrolujte Vaše paměťové médium.
	Žádný tón	Přístroj je nastaven na „tichý provoz“	Zesilte hlasitosti přístroje
	Není přehráváno video/hudba	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádný soubor	Zkontrolujte Vaše paměťové médium
	Není přehrávána hudba	Chybný formát	Zkonvertujte hudební soubor do formátu mp3
	Není přehráváno video nebo přehrávání cuká	Chybný formát	Zkonvertujte video na jiný formát

UPOZORNĚNÍ

► Pokud není problém odstraněn pomocí výše uvedených opatření, obraťte se na zákaznický servis.

CZ

00095249man_cs.indd 193 11.07.13 10:50

Uschování

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, pak přístroj vypněte, odpojte ho od zdroje napětí a uložte ho na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje

Přístroj v žádném případě nevhazujte do normálního domovního odpadu. Tento výrobek odpovídá evropké směrnici 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

CZ

Likvidací přístroje pověřte schválený likvidační podnik nebo Váš komunální odvoz odpadu. Respektujte aktuálně platné předpisy. V případě nejasností se obraťte na Váš závod pro likvidaci odpadu.

Likvidace baterií

Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je zákonem zavázán odevzdávat baterie/akumulátory na sběrném místě své obce/města nebo v prodejnách. To slouží k tomu, aby byly baterie/akumulátory likvidovány s ohledem na životní prostředí. Baterie odevzdávejte jen vybité.

00095249man_cs.indd 194 11.07.13 10:50

Dodatek

Technické údaje

Obecně	
Napájení vstup	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Napájení výstup	5 V DC / 2.0 A
Příkon	< 8 W
Rozměry (D x Š x V)	256 x 24 x 208 mm (bez nožky)
Hmotnost	cca 500 g
Doporučené okolí přístroje	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relativní vlhkost vzduchu	10 - 80 % (ne kondenzující)

Obrazovka	
Displej	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Rozlišení	1024 x 768 (RGB)
Jas	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Dálkové ovládání	
Baterie knoflíkový akumulátor (CR 2025)	3 V

Kompatibilní paměťová média
SD/SDHC/MMC/MS

Externí přípojky
USB 2.0 (Host & Device); Audio Out 3.5 mm jack

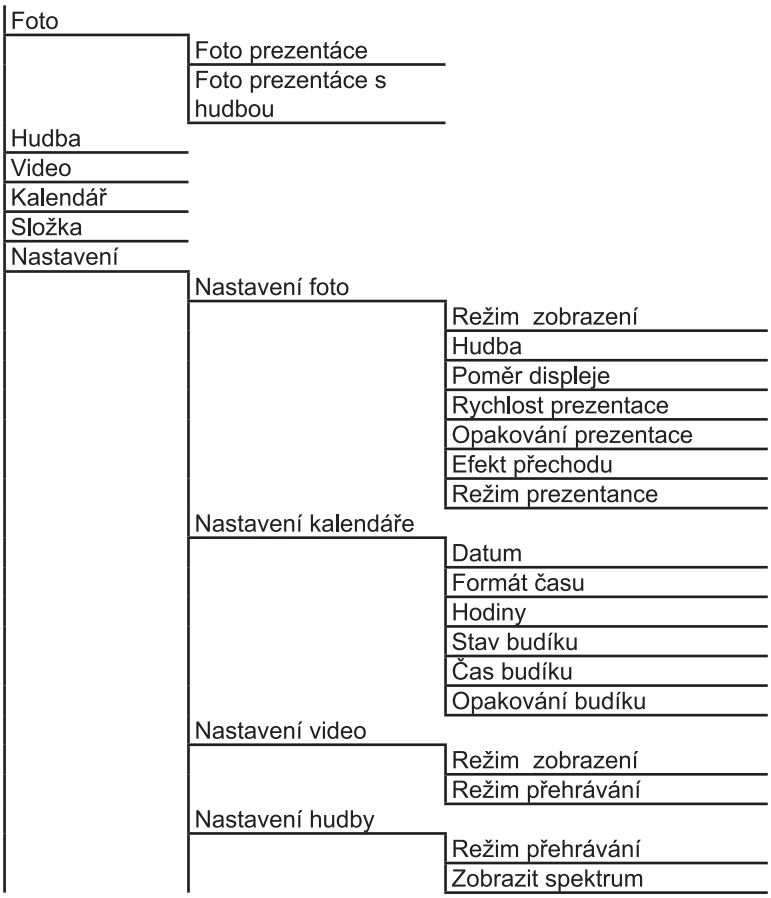
Podporované souborové formáty	
JPEG, JPG (až 48 megapixelů))	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx))	(velikost videa ≤ 720 x 576)
h.264	(velikost videa ≤ 720 x 576)
MJPEG	(velikost videa ≤ 1024 x 720)

Interní paměť
2 GB

CZ

00095249man_cs.indd 195 11.07.13 10:50

Struktura menu DPF



CZ

00095249man_cs.indd 196 11.07.13 10:50

- Nastavení systému
  - Jazyk
  - Jas
  - Kontrast
  - Sytost
  - Barevný odstín
  - Zapnout
  - Čas zapnutí
  - Vypnout
  - Čas vypnutí
  - Rozsah auto zap./vyp.
  - Hlasitost
  - Reset nastavení
  - Verze
  - Aktualizace systému
  - Režim spouštění
- Čtečka karet (možné při připojení k PC)

Podpůrné informace

V případě vadných výrobků se obraťte na svého prodejce nebo na poradenské oddělení Hama:

Podpůrná zákaznická linka – poradenská služba Hama (německy / anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Další informace o výrobku najdete na internetu na adrese www.hama.com

Upozornění:
Veškerá technická data a popisy se mohou kdykoliv změnit bez předchozího ohlášení.

CE

00095249man_cs.indd 197 11.07.13 10:50

Obsah

Úvod 199
Predslov 199
Informácie k tomuto návodu na používanie 199
Autorské právo 199
Výstražné upozornenia 200
Zamýšľané používanie 201
Obmedzenie zodpovednosti. . 201

Bezpečnosť 202
Základné bezpečnostné upozornenia 202
Ohrozenie elektrickým prúdom 202

Konštrukcia a funkcia 203
Digitálny fotorámik (pohľad zozadu) 203
Diaľkový ovládač 204

Uvedenie do prevádzky 205
Bezpečnostné upozornenia . . 205
Obsah dodávky a prehliadka po dodaní 205
Vybalenie 206
Likvidácia obalu 206
Požiadavky na miesto umiestnenia 206
Elektrické pripojenie 207
Umiestnenie a pripojenie 207

Obsluha a používanie 208
Ovládanie pomocou menu . . . 208
Systémové nastavenia 209

Funkcie 212
Foto 212
Hudba. 213
Kalendár. 215
Priečinok 216

Doplnkové funkcie 217
Použitie ako čítačky kariet CardReader 217
Rotácia obrazu. 218
Foto prezentácia 218

Čistenie a údržba 219
Bezpečnostné upozornenia . . 219
Čistenie 219

Odstraňovanie porúch. 220
Bezpečnostné upozornenia . . 220
Príčiny chýb a ich odstránenie 220

Uschovanie. 222

Likvidácia 222
Likvidácia prístroja 222
Likvidácia batérie 222

Dodatok. 223
Technické údaje 223
Štruktúra menu DFR 224

Informácie o podpore 225

00095249man_sk.indd 198 11.07.13 14:11

Úvod

Predslov

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

kúpou tohto digitálneho fotorámika ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok spoločnosti Hama, ktorý po technickej stránke a svojou funkčnosťou zodpovedá najmodernejšiemu štandardu vývoja.

Prečítajte si tu obsiahnuté informácie, aby ste sa čo najskôr oboznámili s vaším zariadením a mohli tak plne využiť jeho funkcie.

Prajeme Vám veľa spokojnosti pri jeho používaní.

Informácie k tomuto návodu na používanie

Tento návod na používanie je súčasťou digitálneho fotorámika (ďalej iba „prístroj“) a poskytuje Vám dôležité pokyny týkajúce sa jeho používania podľa stanoveného účelu, bezpečnosti, pripojenia a obsluhy prístroja.

Návod na používanie musí byť vždy k dispozícii v blízkosti zariadenia. Musí si ho prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá toto zariadenie používa alebo ho opravuje.

Uschovajte tento návod na používanie a odovzdajte ho so zariadením prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akákoľvek reprodukcia resp. dotlač jej ľubovoľnej časti či reprodukcia vyobrazení, a to aj v zmenenom stave, sú dovolené iba s písomným súhlasom výrobcu.

00095249man_sk.indd 199 11.07.13 14:11

Výstražné upozornenia

V tomto návode na používanie sa používajú tieto výstražné upozornenia:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok smrť alebo závažné poranenia.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby ste predišli nebezpečenstvu smrti alebo závažných poranení osôb.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje potenciálne nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k poraneniu osôb a/alebo vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo ku vzniku vecných škôd.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnosť spôsobenia vecnej škody.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo ku vzniku vecných škôd.

UPOZORNENIE

► Upozornením sa označujú doplnkové informácie na uľahčenie zaobchádzania s prístrojom.

00095249man_sk.indd 200 11.07.13 14:11

Zamýšľané používanie

Toto zariadenie je určené len na použitie v uzavretých priestoroch na zobrazovanie fotografií, prehrávanie videov a hudobných súborov.

Iné alebo tento rámec prekračujúce použitie sa považuje za použitie v rozpore so stanoveným účelom.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo v dôsledku použitia v rozpore so zamýšľaným účelom!

V prípade použitia v rozpore so zamýšľaným účelom a/alebo odlišného použitia sa prístroj môže stať zdrojom nebezpečenstva.

► Prístroj používajte výhradne na stanovený účel.

► Dodržiavajte postupy popísané v tomto návode na používanie.

Nároky akéhokoľvek druhu na náhradu škôd vzniknutých v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom sa vylučujú. Riziko nesie sám prevádzkovateľ.

SK

Obmedzenie zodpovednosti

Všetky v tomto návode na používanie obsiahnuté informácie, údaje a upozornenia týkajúce sa obsluhy zodpovedajú poslednému stavu pri tlači a zohľadňujú naše doterajšie skúsenosti a poznatky podľa najlepšieho vedomia.

Z údajov, vyobrazení a popisov obsiahnutých v tomto návode nemôžu byť odvodené žiadne nároky.

Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania tohto návodu, používania v rozpore so stanoveným účelom, neodborných opráv, neoprávnených zmien alebo použitia neschválených náhradných dielov..

POZOR

► Na základe použitého výrobného procesu môže dôjsť k výskytu tzv. chýb pixelov. . Tieto sa vo všeobecnosti prejavujú bielymi alebo čiernymi pixelmi, ktoré počas zobrazovania neustále svietia. V rámci výrobnej tolerancie je možných max. 0,01% týchto chýb pixelov na celej ploche displeja a tieto nepredstavujú chybu výrobku.

00095249man_sk.indd 201 11.07.13 14:11

Bezpečnosť

V tejto kapitole sa poskytujú dôležité bezpečnostné upozornenia týkajúce sa zaobchádzania s prístrojom.
Tento prístroj zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. V dôsledku neodborného použitia však môže dôjsť ku škodám na zdraví a majetku.

Základné bezpečnostné upozornenia

V záujme bezpečného zaobchádzania s prístrojom dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia:

- Prístroj pred použitím skontrolujte, či nevykazuje viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodený prístroj nepoužívajte.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba odborník. Pri neodborných opravách zaniká nárok na záruku.
- Poškodené súčasti sa smú nahradiť iba originálnymi náhradnými dielmi. Iba u týchto súčastí je zaručené, že budú splnené bezpečnostné požiadavky.
- V prípade výskytu porúch, pri búrke alebo pred čistením prístroja odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín príp. predmetov. V prípade kontaktu prístroja s kvapalinou okamžite odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete..
- Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.

SK

Ohrozenie elektrickým prúdom

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie života elektrickým prúdom!

V prípade kontaktu s vedením alebo súčasťami, ktoré sú pod napätím, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!

Aby ste predišli ohrozeniu elektrickým prúdom, dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

► Používajte výlučne pribalený sieťový adaptér, inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

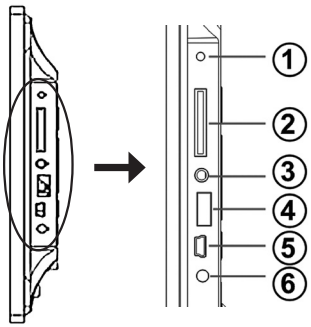
► Prístroj nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, pripojovací kábel alebo konektor poškodený.

► V žiadnom prípade neotvárajte kryt prístroja alebo sieťového adaptéra. Pri dotyku s prípojkami vedúcimi napätie, a v prípade zmeny elektrickej a mechanickej konštrukcie, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

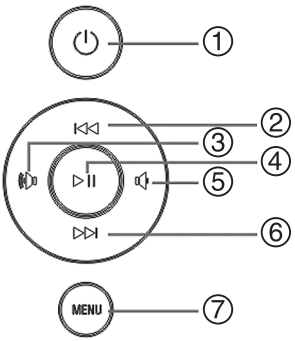
00095249man_sk.indd 202 11.07.13 14:11

Konštrukcia a funkcia

Digitálny fotorámik (pohľad zozadu)



1. Optický senzor
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. Audio výstup (3.5mm jack)
4. USB TypA
5. Mini USB
6. Pripojovacia zdierka pre sieťový adaptér

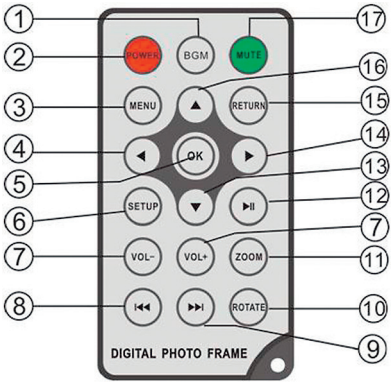


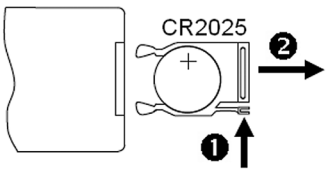
1. Zapnúť/Vypnúť
2. Nahor / Ďalší súbor
3. VOL + / Doľava
4. Enter / OK - Play / Pause
5. VOL - / Doprava
6. Nadol / Posledný súbor
7. MENU

00095249man_sk.indd 203 11.07.13 14:11

Konštrukcia a funkcia

Diaľkový ovládač





1	BGM	Zapnúť hudbu v pozadí pri prezentácii
2	POWER	Zapnúť/vypnúť
3	MENU	Hlavné / funkčné menu
4	Doľava	Prezerať predchádzajúcu fotografiu
5	OK/ ENTER	Potvrdzovacie tlačidlo; Play/ pause - Tlačidlo prehrávacieho režimu
6	SETUP	Späť na Systémové nastavenie
7	VOL +/-	Zvýšenie / zníženie hlasitosti
8	⏮	Posledné prehrávané foto / hudba /video
9	⏭	Nasledujúce foto / hudba / video
10	ROTATE	Otáčanie fotografie proti smeru pohybu hodinových ručičiek
11	ZOOM	Funkcia zoomovania obrazu
12	⏯	Play/pause
13	Nadol	
14	Doprava	Prezerať nasledujúcu fotografiu
15	RETURN	Späť do predchádzajúceho menu
16	Nahor	
17	MUTE	Tón / zvuk prechodne stíšiť / vypnúť

SK

Diaľkový ovládač

Vloženie batérie

Pri vkladaní resp. výmene batérií postupujte nasledovne:

- Vytiahnite priehradku na batérie z diaľkového ovládača tak, že zatlačíte poistku a súčasne vytiahnete priehradku na batérie.
- Vyberte vybitú batériu a do priehradky na batérie vložte novú batériu typu CR2025 (gombíková batéria). Dbajte na správnu polarizáciu batérie.
- Priehradku na batérie opäť zasuňte do diaľkového ovládača.

00095249man_sk.indd 204 11.07.13 14:11

Uvedenie do prevádzky

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA

Pri uvádzaní prístroja do činnosti môže dôjsť k ublíženiu na zdraví osôb a k vecným škodám!

Aby ste predišli nebezpečenstvu, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia.

► Obalový materiál sa nesmie používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

► Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa požiadaviek na miesto inštalácie, ako aj elektrického pripojenia prístroja, aby sa predišlo škodám na zdraví osôb a na majetku.

Obsah dodávky a prehliadka po dodaní

SK

Prístroj je štandardne dodávaný s týmito komponentmi:

- Digitálny fotorámik
- Sieťový adaptér
- Diaľkové ovládanie
- Návod na používanie (nie je vyobrazený)
- Stojan (bez vyobrazenia)
- USB adaptérový kábel (bez vyobrazenia)

UPOZORNENIE

► Skontrolujte úplnosť dodávky a či nevykazuje viditeľné poškodenie. Neúplnú alebo poškodenú dodávku obratom ohláste Vášmu dodávateľovi.

00095249man_sk.indd 205 11.07.13 14:11

Vybalenie

Pri vybaľovaní prístroja postupujte nasledovne:

- ◆ Prístroj vyberte z kartónu a odstráňte obalový materiál.
- ◆ Odstráňte obalový materiál príslušenstva.
- ◆ Odstráňte v danom prípade ochrannú fóliu prístroja.

Likvidácia obalu

Obal chráni zariadenie pred poškodením počas transportu. Obalové materiály sú vybrané podľa ekologických hľadísk a s ohľadom na ich likvidáciu a sú preto recyklovateľné.

Vrátenie obalu do materiálového kolobehu šetrí zdroje surovín a redukuje výskyt odpadu. Likvidujte už nepotrebné obalové materiály podľa platných miestnych predpisov.

SK

UPOZORNENIE

► Pokiaľ možno originálny obal počas záručnej doby zariadenia uschovajte, aby ste zariadeni mohli správne zabaliť v prípade uplatnenia záručného nároku.

Požiadavky na miesto umiestnenia

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja musí miesto umiestnenia spĺňať nasledovné predpoklady:

- ■ Prístroj postavte na rovnú, vodorovnú plochu.
- ■ Prístroj neumiestňujte do horúceho, mokrého alebo veľmi vlhkého prostredia.
- ■ Pre správne fungovanie potrebuje prístroj dostatočnú cirkuláciu vzduchu.
- ■ Počas prevádzky nepokladajte prístroj na mäkké povrchy, koberce alebo iné materiály, ktoré môžu negatívne ovplyvniť cirkuláciu vzduchu.

00095249man_sk.indd 206 11.07.13 14:11

Elektrické pripojenie

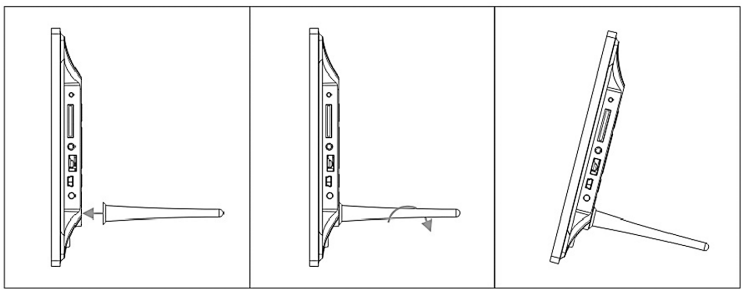
Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja sa pri elektrickom pripojení musia dodržiavať nasledovné upozornenia:

- Pred pripojením prístroja do elektrickej siete porovnajte pripájacie parametre sieťového adaptéra (napätie a frekvencia) uvedené na typovom štítku s parametrami vašej elektrickej siete. Tieto údaje sa musia zhodovať, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.
- Kábel chráňte pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Dbajte na to, aby kábel nebol priveľa napnutý alebo zlomený.

Umiestnenie a pripojenie

Pre dlhodobé zobrazovanie môžete prístroj postaviť na rovný povrch alebo zavesiť na stenu.

◆ Prístroj postavte na výšku alebo na šírku. Vyberte stojan a otočte ho do uchytenia.



SK

POZOR

Prístroj sa pri prevrhnutí alebo páde môže poškodiť.

► Uistite sa, že nehrozí prevrhnutie prístroja.

◆ Pripojovací kábel zapojte do pripojovacej zdierky prístroja a sieťový adaptér zapojte do zásuvky.

UPOZORNENIE

► Používajte iba dodaný sieťový adaptér.

00095249man_sk.indd 207 11.07.13 14:11

Obsluha a používanie

Ovládanie pomocou menu

Prístroj je vybavený ovládacím menu, ktoré je optimalizované pre jednoduché používanie. Ovládacie menu sa zobrazuje na displeji.

- Je možné čítať z nasledujúcich pamäťových médií:
  - SD/SDHC karty
  - MMC karty
  - Karty Memory Stick
  - USB úložné médiá
- Prístroj zapnite aktivovaním spínača ON/OFF (ZAP/VYP).

SK

Tlačidlom [MENU] vyvoláte hlavné menu. V menu sa pohybujte pomocou tlačidiel [◄][►] a zvoľte požadovanú funkciu.

Keď svoj výber potvrdíte tlačidlom [OK/ENTER], zobrazí sa príslušné vedľajšie menu. Tu sa pohybujte pomocou tlačidla [▲] alebo [▼] a zvoľte požadovaný riadok. Zvolený riadok je farebne zvýraznený.

Svoju voľbu potvrďte tlačidlom [OK/ENTER]. Vo väčšine prípadov sa následne zobrazí ďalšie menu, v ktorom sa môžete pohybovať pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] a tak zvoliť požadované nastavenie.

Stlačením tlačidla [RETURN] opustíte aktuálnu úroveň menu.

Pre lepšiu orientáciu pozri aj štruktúru menu v prílohe.

Prístroj môžete ovládať tlačidlami na zadnej strane alebo dodaným diaľkovým ovládačom.

00095249man_sk.indd 208 11.07.13 14:11

Systémové nastavenia

Na prepnutie do nastavovacieho menu stlačte tlačidlo [SETUP] na vašom diaľkovom ovládači alebo sa pohybujte tlačidlami [◄][►] na zadnej strane prístroja alebo na diaľkovom ovládači na položku menu “Nastavenie“ .

K dispozícii sú nasledujúce položky menu:

SK

00095249man_sk.indd 209 11.07.13 14:11

Nastavenie foto	Režim zobrazenia	Tu môžete voliť z dvoch zobrazovacích režimov
	Hudba	Funkčné menu pre zapnutie alebovypnutie prehrávania hudby počas prezentácie
	Pomer displeja	Vycentrovať obraz na obrazovke
	Rýchlost` prezentácie	Zvoľte časový interval, v akom sa majú obrázky meniť (3/5/15/30 sec; 1/5/15 minút)
	Opakovanie prezentácie	Funkčné menu pre nastavenie opakovacej slučky
	Efekt prechodu	Funkčné menu pre nastavenie prechodu snímok
	Režim prezentácie	Pomocou tejto funkcie je možné súčasne zobraziť až štyri snímky
Nastavenie kalendáře	Dátum	Funkčné menu pre nastavenie dátumu
	Formát času	Funkčné menu pre nastavenie času
	Hodiny	
	Stav budika	Funkčné menu pre nastavenie alarmového času
	Cas budenia	
	Opakovanie budenia	
Nastavenie videa	Režim zobrazenia	Tu môžete voliť z dvoch zobrazovacích režimov
	Režim prehrávania	Funkčné menu pre nastavenie opakovacej slučky
Nastavenie hudby	Režim prehrávania	Funkčné menu pre nastavenie opakovacej slučky
	Zobrazit` Spectrum	Pomocou tejto funkcie môžete nechať zobraziť zvukové spektrum v režime hudby

00095249man_sk.indd 210 11.07.13 14:11

Nastavenie systému	Jazyk	Zvoľte požadovaný jazyk menu/ ovládania
	Jas	Tu je možné nastaviť jas, kontrast, sýtosť farieb a farebný odtieň
	Kontrast	
	Sýtost`	
	Odtieň	
	Zapnút`	Tu je možné nastaviť, kedy má prístroj zapínať alebo vypínať **POZOR:** zapínanie a vypínanie sa musí vopred aktivovať zvlášť!
	Cas zapnutia	
	Vypnút	
	Cas vypnutia	
	Rozsah auto zap./vyp.	
	Hlasitost`	
	Reset nastavenia	Funkčné menu pre obnovenie výrobných nastavení
	Verzia	Funkčné menu pre zobrazenie aktuálnej verzie firmvéru
	Aktualizácia systéme	Funkčné menu pre aktualizáciu firmvéru
	Režim spustenia	Zvoľte požadovanú funkciu spúšťania: hlavné menu, Foto, Video, Hudba , Kalendár

00095249man_sk.indd 211 11.07.13 14:11

Funkcie

Foto

Hneď po vložení pamäťového média sa prístroj automaticky spustí s foto prezentáciou. Ak nie je vložené pamäťové médium, spúšťa sa prístroj s údajmi uloženými v internej pamäti.

Vo fotografickom menu môžete navigovať aj takto

1. Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK]
2. Prístroj sa štandardne spúšťa s prezentáciou.
3. Stlačením tlačidla [RETURN] na diaľkovom ovládači alebo tlačidla ⑦ [MENU] na prístroji sa prepína do „režimu náhľadu obrázkov“. Tu môžete pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] navigovať na želanú fotografiu a prezerať ju stlačením tlačidla [ENTER/OK] na prístroji.

SK

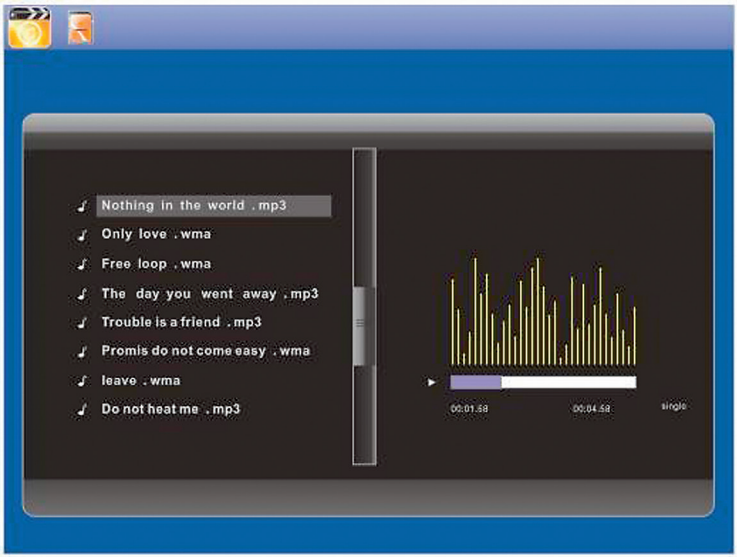
UPOZORNENIE

► V menu fotografických nastavení môžete robiť ďalšie nastavenia.

00095249man_sk.indd 212 11.07.13 14:11

Hudba

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].



SK

Nasledujúce funkcie môžete vykonať počas prehrávania:

- Stlačením tlačidiel [◄][►] na diaľkovom ovládači môžete aktuálne prehrávaný hudobný titul pretáčať vpred alebo späť.
- Stlačením tlačidiel [⏮][⏭] alebo [▲][▼] môžete vyvolať nasledujúci alebo predchádzajúci titul.
- Tlačidlo [ENTER/OK] alebo tlačidlo [⏯] v tomto prípade má funkciu Play/Pause.
- Hlasitosť je nastaviteľná tlačidlami [VOL +/-].

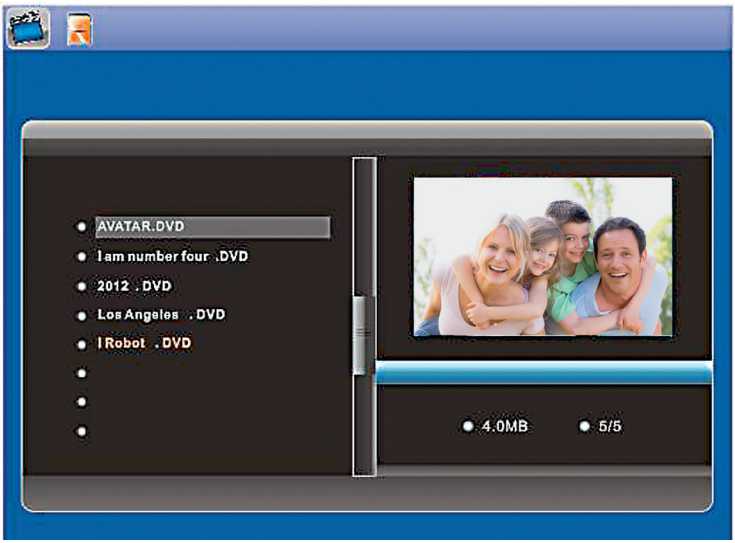
UPOZORNENIE

► V menu nastavení hudby môžete robiť ďalšie nastavenia.

00095249man_sk.indd 213 11.07.13 14:11

Video

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].



Nasledujúce funkcie môžete vykonať počas prehrávania:

- Stlačením tlačidiel [◄][►] na diaľkovom ovládači môžete aktuálne prehrávané video pretáčať vpred alebo späť.
- Stlačením tlačidiel [⏮][⏭] alebo [▲][▼] môžete vyvolať nasledujúce alebo predchádzajúce video.
- Tlačidlo [ENTER/OK] alebo tlačidlo [⏯] v tomto prípade má funkciu Play/Pause.
- Hlasitosť je nastaviteľná tlačidlami [VOL +/-].

UPOZORNENIE

► V menu nastavení videa môžete robiť ďalšie nastavenia.

SK

00095249man_sk.indd 214 11.07.13 14:11

Kalendár

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].

Môžete vykonať nasledujúce funkcie:

- Tlačidlom [◄][►] môžete zmeniť údaj roka
- Tlačidlami [▲][▼ môžete prepnúť mesiac

UPOZORNENIE

► Pri aktivovanej funkcii alarmu sa na displeji zobrazí symbol alarmu .

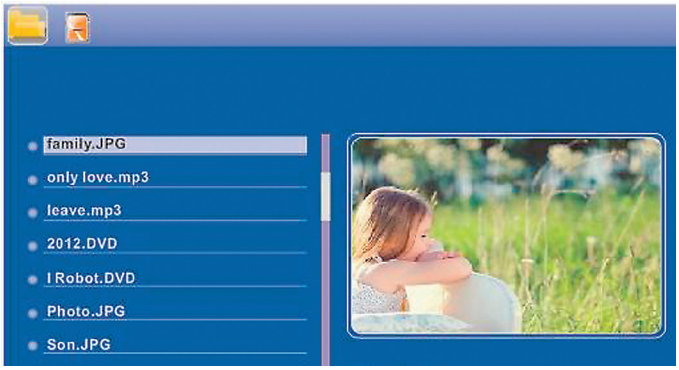
► V menu nastavení kalendára môžete robiť ďalšie nastavenia.

SK

00095249man_sk.indd 215 11.07.13 14:11

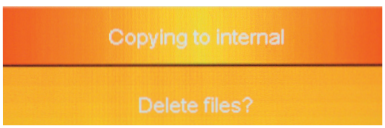
Priečinok

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].



SK

Pomocou tlačidiel [▲][▼] zvoľte želaný súbor a stlačte potom tlačidlo [►] na diaľkovom ovládači alebo tlačidlo ③ na prístroji. Zobrazí sa nové okno menu, pomocou ktorého môžete ukladať všetky súbory z pamäťového média do internej pamäti.



Po potvrdení „Áno / Yes“ tlačidlom [ENTER/OK] bude zvolený súbor prenesený z pamäťového média do internej pamäte.

Stlačením „Nie / No“ sa vrátite na úroveň priečinka.

UPOZORNENIE

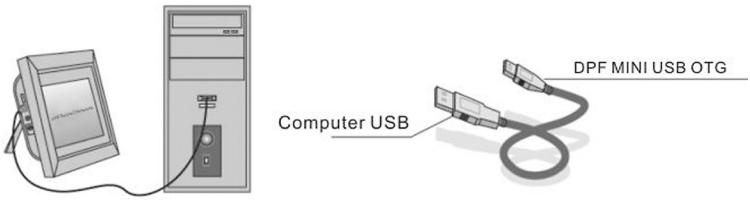
- ► Ak máte zvolenú internú pamäť, môžete v nej vymazať zvolené súbory.
- ► Dbajte prosím na to, že je možno kopírovať len toľko, koľko voľného miesta je k dispozícii v internej pamäti.
- ► Čím väčšie je množstvo ukládaných údajov, tým dlhšie trvá kopírovanie. Čakajte prosím, až sa ukončí kompletný postup kopírovania.

00095249man_sk.indd 216 11.07.13 14:11

Doplnkové funkcie

Použitie ako čítačky kariet CardReader

Tento prístroj je vybavený funkciou CardReader. Váš prístroj tak môžete prostredníctvom USB spojiť s PC, aby ste mohli pristupovať k súborom na vloženom pamäťovom médiu alebo v internej pamäti, príp. pre výmenu/ kopírovanie/ vymazávanie údajov prostredníctvom USB rozhrania. Pre pripojenie prístroja cez USB typ A na váš počítač postupujte takto:



SK

- Vypnite prístroj.
- Spojte prístroj s počítačom pomocou dodaného USB kábla.
- Teraz prístroj opäť zapnite. Prístroj prechádza automaticky do režimu „PC-Modus“, to sa tiež zobrazí na displeji prístroja.
- Ak USB pripojenie k vášmu počítaču funguje bezchybne, bude prístroj automaticky identifikovaný a budú mu priradené dve písmena mechaniky.
- Na opustenie režimu „PC-Modus“ vypnite prístroj a odstráňte spojovací USB kábel.

00095249man_sk.indd 217 11.07.13 14:11

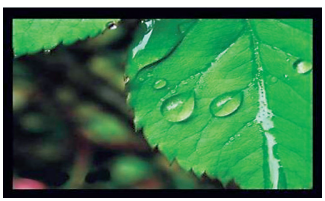
Rotácia obrazu

Prístroj je vybavený automatickou rotáciou obrazu. Postavte prístroj na šírku alebo na výšku, zobrazená fotografia sa otočí automaticky do správneho zobrazenia.

SK

Foto prezentácia

Režim jednotlivých snímok



Režim rozdelenej obrazovky

00095249man_sk.indd 218 11.07.13 14:11

Čistenie a údržba

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k čisteniu a údržbe prístroja.

Bezpečnostné upozornenia

POZOR

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia prístroja vlhkosťou!

► Zaistite, aby sa pri čistení do prístroja nedostala vlhkosť a tak sa predišlo neopraviteľnému poškodeniu prístroja.

Čistenie

Displej prístroja je umiestnený za ochranným sklom.

- Displej čistite iba suchou, jemnou utierkou.
- Pri čistení na obrazovku netlačte.
- Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, aby ste nepoškodili povrch prístroja.

UPOZORNENIE

► Pre šetrné čistenie a ošetrovanie displeja vám odporúčame utierku z mikrovlákna.

- Zvyšok prístroja vyčistite suchou utierkou. V prípade silného znečistenia je možné utierku mierne navlhčiť.

00095249man_sk.indd 219 11.07.13 14:11

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k identifikácii a odstraňovaniu porúch. Aby ste predišli nebezpečenstvu a poškodeniu, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA

Aby ste predišli nebezpečenstvu a vecným škodám, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia:

► Opravy elektrických prístrojov smú vykonávať iba odborníci zaškolení výrobcom. Neodborné opravy môžu mať za následok závažné nebezpečenstvo pre používateľa a spôsobiť škody na prístroji.

SK

Príčiny chýb a ich odstránenie

Nasledujúca tabuľka Vám pomôže pri lokalizácii a odstránení menších porúch:

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Všeobecné	Na displeji sa nič nezobrazuje	Prístroj je vypnutý	Zapnite prístroj.
		Sieťový adaptér nie je správne pripojený	Uistite sa, že je sieťový adaptér pripojený do zásuvky a prístroja.
		V zásuvke nie je napätie	Skontrolujte domové poistky.
		Prístroj je pokazený	Kontaktujte zákaznícky servis.

00095249man_sk.indd 220 11.07.13 14:11

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Všeobecné	Zariadenie sa nečekane vypne	Vplyvom statických výbojov, ktoré sa vyskytujú v normálnom každodennom používaní (kobercová podlaha, vlnený pulóver), sa môže stať, že sa výrobok prepne do pohotovostného (standby) režimu.	V prípade, že zariadenie už nereaguje alebo už nezobrazí žiadny obraz, aktivujte gombík POWER na diaľkovom ovládači alebo na zadnej strane zariadenia, a zapnite ním opäť zariadenie
DFR	Nezobrazuje sa žiadny obrázok	Nie je zasunuté žiadne pamäťové médium	Zasuňte pamäťové médium.
		Na pamäťovom médiu sa nenachádzajú žiadne údaje	Skontrolujte pamäťové médium.
	Žiadny zvuk	Prístroj je nastavený na stav „bez zvuku“	Zvyšte hlasitosť na prístroji
	Neprehrávajú sa video/hudba	Nie je zasunuté žiadne pamäťové médium	Zasuňte pamäťové médium.
		Na pamäťovom médiu sa nenachádzajú žiadne súbory	Skontrolujte pamäťové médium
	Neprehráva sa hudba	Nesprávny formát	Prekonvertujte hudobné súbory na mp3
	Videá sa neprehrávajú alebo trhajú	Nesprávny formát	Prekonvertujte video na iný formát

SK

UPOZORNENIE

► Ak sa vám ani pomocou vyššie uvedených krokov nepodarí problém vyriešiť, obráťte sa prosím na zákaznícky servis.

00095249man_sk.indd 221 11.07.13 14:11

Uschovanie

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, odpojte od elektrickej siete a uschovajte ho na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

V žiadnom prípade prístroj nevyhadzujte do normálneho komunálneho odpadu. Tento produkt podlieha európskej smernici 2002/96/ES-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte prostredníctvom schválenej likvidačnej prevádzky alebo Vášho komunálneho likvidačného zariadenia. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade nejasností sa skontaktujte s Vašim zberným miestom.

SK

Likvidácia batérie

Batérie sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný, batérie/akumulátory odovzdať na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo v predajni. Táto povinnosť slúži na to, aby boli batérie/akumulátory odovzdané na ekologickú likvidáciu. Batérie odovzdávajte iba vo vybitom stave.

00095249man_sk.indd 222 11.07.13 14:11

Dodatok

Technické údaje

Všeobecné	
Napájanie na vstupe	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A Max
Napájanie na výstupe	5 V DC / 2.0 A
Príkon	< 8 W
Rozmery (V x Š x H)	256 x 24 x 208 mm (bez stojana)
Hmotnosť	cca 500 g
Odporúčané okolie prístroja	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatívna vlhkosť vzduchu	10 - 80 % (bez kondenzácie)

Obrazovka	
Displej	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Rozlíšenie	1024 x 768 (RGB)
Jas	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Diaľkový ovládač	
Gombíková batéria (CR 2025)	3 V

Kompatibilné pamäťové médiá
SD/SDHC/MMC/MS

Externé prípojky
USB 2.0 (Host & Device); Audio výstup 3.5mm jack

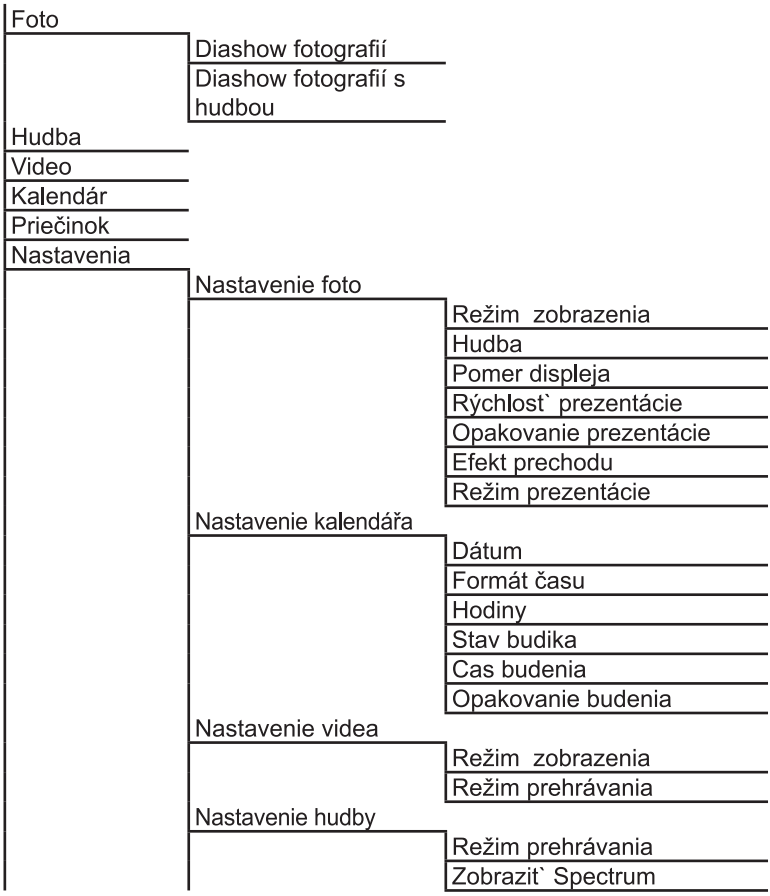
Podporované formáty súborov	
JPEG, JPG (až 48 megapixelov)	
MP3	
MPEG 1/4 (.avi /.Divx)	(veľkosť videa ≤ 720 x 576)
h.264	(veľkosť videa ≤ 720 x 576)
MJPEG	(veľkosť videa ≤ 1024 x 720)

Interná pamäť
2 GB

SK

00095249man_sk.indd 223 11.07.13 14:11

Štruktúra menu DFR



SK

00095249man_sk.indd 224 11.07.13 14:11

- Nastavenie systému
  - Jazyk
  - Jas
  - Kontrast
  - Sýtost`
  - Odtien
  - Zapnút`
  - Cas zapnutia
  - Vypnút
  - Cas vypnutia
  - Rozsah auto zap./vyp.
  - Hlasitost`
  - Reset nastavenia
  - Verzia
  - Aktualizácia systéme
  - Režim spustenia
- CardReader
  (funguje len pri spojení s počítačom)

Informácie o podpore

V prípade vadných výrobkov sa prosím obráťte na vášho predajcu alebo na poradenské oddelenie firmy Hama:

Support Hotline – poradenská služba Hama (nemecky/anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Ďalšie informácie o výrobku nájdete na internetovej stránke
http://www.hama.com

Upozornenie:
Všetky technické údaje a popisy sa môžu kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia.

CE

00095249man_sk.indd 225 11.07.13 14:11

Spis treści

Wprowadzenie 227
Wstęp 227
Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi . . 227
Prawa autorskie 227
Ostrzeżenia 228
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 229
Ograniczenie odpowiedzialności 229

Bezpieczeństwo 230
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa 230
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym 230

Budowa i działanie 231
Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z tyłu) 231
Pilot zdalnego sterowania . . 232

Uruchamianie 233
Wskazówki bezpieczeństwa. 233
Zakres dostawy i kontrola transportowa 233
Sposób postępowania podczas rozpakowywania . . 234
Usuwanie opakowania 234
Wymagania montażowe. . . . 234
Podłączanie elektryczne . . . 235
Ustawianie i podłączanie . . . 235

Obsługa. 236
Struktura menu. 236
Ustawienia systemowe. 237

Funkcje 240
Zdjęcia 240
Muzyka. 241
Kalendarz. 243
Folder. 244

Funkcje dodatkowe 245
Stosowanie jako czytnik kart. 245
Rotacja obrazów 246
Pokaz slajdów /zdjęć 246

Czyszczenie i pielęgnacja . 247
Wskazówki bezpieczeństwa . 247
Czyszczenie. 247

Usuwanie usterek. 248
Wskazówki bezpieczeństwa. 248
Przyczyny usterek i ich usuwanie 248

Przechowywanie 250

Utylizacja. 250
Utylizacja urządzenia 250
Utylizacja baterii. 250

Załącznik. 251
Dane techniczne 251
Struktura menu DPF 252

Pomoc techniczna 253

PL

00095249man_pl.indd 226 11.07.13 12:01

Wprowadzenie

Wstęp

Szanowni Klienci,

kupując elektroniczną ramkę do zdjęć, zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości produkt firmy Hama, odpowiadający pod względem technicznym i funkcjonalnym najnowszym standardom rozwoju.

Prosimy o przeczytanie zawartych tutaj informacji w celu szybkiego zapoznania się z urządzeniem i jego funkcjami.

Życzymy Państwu dużo satysfakcji z korzystania z urządzenia.

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową elektronicznej ramki do zdjęć (nazywaną dalej urządzeniem) i ma na celu przekazanie Państwu niezbędnych informacji dotyczących użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, bezpieczeństwa, podłączania oraz obsługi urządzenia.

PL

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia. Każda osoba obsługująca urządzenie lub usuwająca usterki zobowiązana jest do przeczytania i przestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać i przekazać wraz z urządzeniem kolejnemu użytkownikowi.

Prawa autorskie

Dokumentacja ta jest chroniona prawami autorskimi.

Każde powielanie, wzgl. drukowanie, także fragmentów, lub odtwarzanie ilustracji, również w zmienionym stanie dozwolone jest tylko po otrzymaniu pisemnej zgody producenta.

00095249man_pl.indd 227 11.07.13 12:01

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza grożącą niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ryzyka utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub wystąpienia szkód rzeczowych.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

PL

UWAGA

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza możliwość wystąpienia szkód rzeczowych.

Jeżeli nie zapobiegnie się tej sytuacji, mogą wystąpić szkody rzeczowe.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA

► Wskazówki oznaczają dodatkowe informacje ułatwiające obsługę urządzenia.

00095249man_pl.indd 228 11.07.13 12:01

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach, wyświetlania zdjęć, odtwarzania filmów wideo i plików muzycznych.

Inne lub wykraczające poza wyznaczony zakres użytkowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i/lub innego użytkowania może dojść do zagrożeń.

- ► Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ► Przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi sposobów postępowania.

Jakiekolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

PL

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki użytkowania odpowiadają aktualnemu stanowi w chwili złożenia do druku i uwzględniają naszą dotychczasową wiedzę i doświadczenie według najlepszej wiary.

Wykluczone są roszczenia wynikające z zastosowania informacji, rysunków i opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowych napraw, niedozwolonych modyfikacji lub stosowania niedopuszczonych części zamiennych.

UWAGA

- ► Ze względów produkcyjnych może dojść do tzw. błędów pikselowych. Zazwyczaj ujawniają się one w postaci białych lub czarnych pikseli, które świecą się ciągle podczas wyświetlania obrazów. W zakresie tolerancji produkcyjnych możliwa jest maks. tolerancja 0,01% błędów pikselowych w odniesieniu do całkowitej wielkości ekranu, która nie stanowi wady produkcyjnej.

00095249man_pl.indd 229 11.07.13 12:01

Bezpieczeństwo

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia.
Urządzenie to odpowiada wymaganym przepisom bezpieczeństwa. Nieprawidłowe stosowanie może jednakże prowadzić do obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem występowania ewentualnych widocznych szkód zewnętrznych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie specjaliście. Nieprawidłowe naprawy prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- Uszkodzone części wolno wymieniać tylko na oryginalne części zamienne. Tylko w przypadku takich części zagwarantowane jest spełnienie warunków bezpieczeństwa.
- W przypadku zakłóceń, podczas wyładowań atmosferycznych lub przed czyszczeniem urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, zalaniem oraz wnikaniem ciał obcych. W razie kontaktu z cieczą natychmiast odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania elektrycznego.
- Nie ustawiać na urządzeniu innych przedmiotów.

PL

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

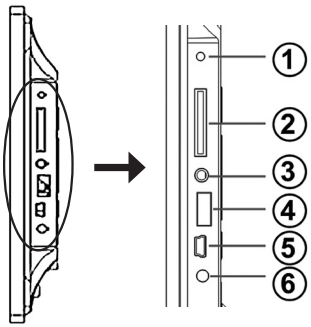
Niebezpieczeństwo dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!
W przypadku kontaktu z przewodami lub elementami konstrukcyjnymi pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo dla życia!
W celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Należy stosować wyłącznie zasilacze sieciowe dostarczone z urządzeniem, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
► Nie włączać urządzenia, gdy zasilacz sieciowy, przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.
► W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza sieciowego. W przypadku dotknięcia przyłączy pod napięciem oraz modyfikacji części elektrycznych i mechanicznych istnieje ryzyko porażenia prądem.

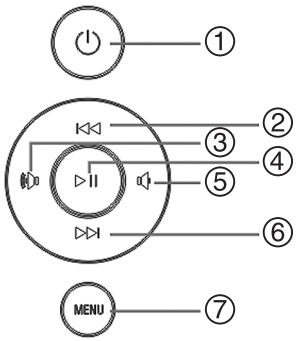
00095249man_pl.indd 230 11.07.13 12:01

Budowa i działanie

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z tyłu)



1. czujnik świetlny
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. wyjście audio (wtyk jack 3,5 mm)
4. USB typ A
5. mini USB
6. gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego



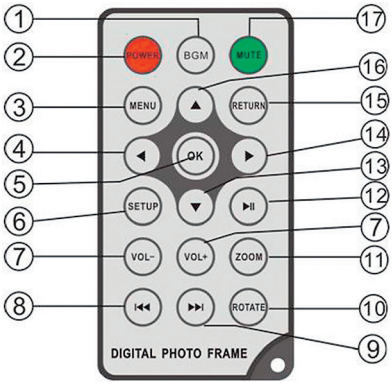
1. wyłącznik zasilania
2. do góry / następny plik
3. VOL + / lewo
4. Enter / OK - Play / Pauza
5. VOL - / prawo
6. w dół / poprzedni plik
7. MENU

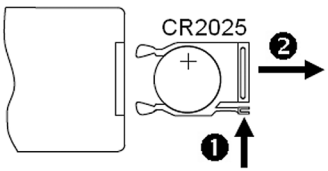
PL

00095249man_pl.indd 231 11.07.13 12:01

Budowa i działanie

Pilot zdalnego sterowania





1	BGM	Włączanie podkładu muzycznego podczas pokazu slajdów
2	POWER	Włączanie / wyłączanie zasilania
3	MENU	Główna / funkcja menu
4	Lewo	Oglądanie poprzedniego zdjęcia
5	OK/ ENTER	Przycisk potwierdzający Przycisk Play/Pauza w trybie odtwarzania
6	SETUP	Powrót do ustawień systemowych
7	VOL +/-	Lautstärke erhöhen / verringern.
8	⏮	Zwiększanie / zmniejszanie prędkości
9	⏭	astępne zdjęcie / muzyka / wideo
10	ROTATE	Obracanie zdjęcia w lewo
11	ZOOM	Funkcja zoomowania obrazu
12	⏯	Play/Pauza
13	W dół	
14	Prawo	Oglądanie następnego zdjęcia
15	RETURN	Powrót do poprzedniego menu
16	Do góry	
17	MUTE	Tymczasowe wyciszenie dźwięku

PL

Pilot zdalnego sterowania

Wkładanie baterii

Sposób postępowania podczas wkładania bądź wymiany baterii:

- Zdjąć z pilota schowek na baterię, jednocześnie naciskając blokadę i wyciągając schowek.
- Wyjąć zużytą baterię i włożyć w schowek nową baterię typu CR2025 (bateria guzikowa). Wkładając baterię, zwrócić uwagę na właściwą biegunowość.
- Ponownie wsunąć schowek na baterię w pilota zdalnego sterowania.

00095249man_pl.indd 232 11.07.13 12:01

Uruchamianie

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas uruchamiania urządzenia może dość do obrażeń ciała i szkód rzeczowych!

W celu uniknięcia zagrożeń należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Nie używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

► Przestrzegać informacji dotyczących wymagań wobec miejsca ustawienia i podłączania elektrycznego urządzenia, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

Zakres dostawy i kontrola transportowa

Standardowo urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi elementami:

PL

- elektroniczna ramka do zdjęć
- zasilacz sieciowy
- pilot zdalnego sterowania
- instrukcja obsługi (nie są przedstawione na rysunku)
- podpórka (bez ilustracji)
- kabel USB (nie jest przedstawiony na ilustracji)

WSKAZÓWKA

► Należy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych usterek. Niekompletną lub uszkodzoną dostawę należy niezwłocznie zgłosić dostawcy / sprzedawcy.

00095249man_pl.indd 233 11.07.13 12:01

Sposób postępowania podczas rozpakowywania

- ◆ Wyjąć urządzenie z kartonu i usunąć materiał opakowaniowy.
- ◆ Usunąć materiał opakowaniowy akcesoriów.
- ◆ Ściągnąć folię ochronną z kolorowego ekranu LCD urządzenia.

Usuwanie opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed szkodami powstałymi podczas transportu. Materiały opakowanie są dobrane z uwzględnieniem aspektów ekologicznych i utylizacyjnych, i dlatego nadają się do recyklingu.

Zwrot opakowań przyczynia się do oszczędnej gospodarki surowcowej i zmniejsza ilość odpadów. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

WSKAZÓWKA

► W okresie gwarancyjnym należy przechowywać oryginalne opakowanie w celu prawidłowego zapakowania urządzenia w przypadku reklamacji.

PL

Wymagania montażowe

Dla zapewnienia bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia należy spełnić następujące wymagania w miejscu ustawienia:

- ■ Ustawić urządzenie na równej i poziomej powierzchni.
- ■ Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym bądź bardzo wilgotnym otoczeniu.
- ■ Prawidłowa praca urządzenia wymaga dostatecznej cyrkulacji powietrza. Nie ustawiać włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie, dywany lub inne materiały, które mogą ograniczyć cyrkulację powietrza.
- ■ Zapewnić swobodny dostęp do gniazda wtykowego, aby w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć zasilacz sieciowy.

00095249man_pl.indd 234 11.07.13 12:01

Podłączanie elektryczne

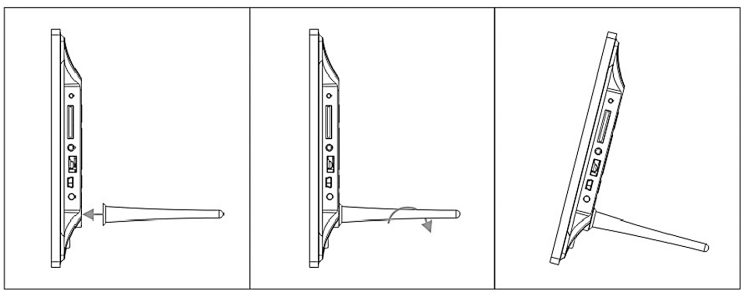
Aby zapewnić bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia, podczas podłączania elektrycznego należy uwzględnić poniższe wskazówki:

- Przed podłączeniem urządzenia porównać parametry przyłączeniowe zasilacza sieciowego (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej. Parametry te muszą się zgadzać, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Chronić przewód przed gorącymi powierzchniami i ostrymi krawędziami.
- Przewód nie może być mocno naciągany ani zginany.

Ustawianie i podłączanie

Urządzenie można ustawić na równej powierzchni bądź zawiesić na ścianie.

◆ Ustawić urządzenie na sztorc lub na boku. Wyjąć podpórkę i obrócić ją w mocowanie podpórki.



PL

UWAGA

Urządzenie może ulec uszkodzeniu wskutek wywrócenia się lub upadku!!

► Zapewnić stabilne ustawienie urządzenia.

◆ Podłączyć przewód do gniazda przyłączeniowego na urządzeniu i włożyć zasilacz sieciowy do gniazda wtykowego.

WSKAZÓWKA

► Stosować tylko dołączony zasilacz sieciowy.

00095249man_pl.indd 235 11.07.13 12:01

Obsługa

Struktura menu

Urządzenie posiada przyjazne dla użytkownika menu. Informacje menu wyświetlane są na ekranie.

- Zastosować można następujące nośniki danych:
  - karty SD/SDHC
  - karty pamięci MMC
  - przenośne dyski
  - nośniki danych USB
- Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć wyłącznik zasilania ON/OFF.

Główne menu otwiera się przyciskiem [MENÜ]. Nawigacja w menu i wybór funkcji odbywa się za pomocą przycisków [▲][▼].

Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem [OK/ENTER] pojawia się odpowiednie podmenu. Nawigacja w podmenu i wybór odpowiedniego wiersza odbywa się za pomocą przycisku [▲] lub [▼]. Wybrany wiersz jest zaznaczony kolorowo.

Potwierdzić wybór przyciskiem [OK/ENTER]. Najczęściej pojawia się wtedy kolejne menu, w którym przyciskami [◄][►][▲][▼] wybiera się odpowiednią opcję ustawienia.

Przyciskiem [RETURN] zamyka się aktualny poziom menu.

Patrz też struktura menu w załączniku.

Urządzenie można obsługiwać przyciskami z tyłu urządzenia bądź przy użyciu pilota zdalnego sterowania, który wchodzi w skład zakresu dostawy.

00095249man_pl.indd 236 11.07.13 12:01

Ustawienia systemowe

Aby przejść do menu ustawień, nacisnąć przycisk [SETUP] na pilocie albo za pomocą przycisków [◄][►] z tyłu urządzenia bądź na pilocie wybrać punkt menu „Ustawienia” .

Dostępne są następujące punkty menu:

PL

00095249man_pl.indd 237 11.07.13 12:01

Ustawienia zdjęcia	Tryb wyświetlania	Można tu wybrać dwa tryby wyświetlania
	Muzyka	Menu funkcyjne do włączania lub wyłączania odtwarzania muzyki podczas pokazu slajdów
	Waskaznik Display	Dopasowanie obrazu do ekranu
	Prędkości szycia	Wybór czasu wyświetlania zdjęć (3/5/15/30 sek; 1/5/15 minut)
	Pokaż slajdów Powtórz	Menu funkcyjne do ustawiania pętli powtarzania
	Pokaż effect	Menu funkcyjne do ustawiania płynnych przejść obrazów
	Tryb Slide	Funkcja ta umożliwia jednoczesne wyświetlanie maks. czterech obrazów.
Ustawienia kalendarz	Data	Menu funkcyjne do ustawiania daty
	Set Time Format	Menu funkcyjne do ustawiania godziny
	Zeger	
	Status alarmu	Menu funkcyjne do ustawiania czasu alarmu
	Czas alarmu	
	Częstotliwość budzika	
Wideo setup	Tryb wyświetlania	Można tu wybrać dwa tryby wyświetlania
	Play Mode	Menu funkcyjne do ustawiania pętli powtarzania
Ustawienia muzyczne	Play Mode	Menu funkcyjne do ustawiania pętli powtarzania
	Pokaż Spectrum	Za pomocą tej funkcji można wyświetlić spektrum dźwięku w trybie odtwarzania muzyki

PL

00095249man_pl.indd 238 11.07.13 12:01

Konfiguracia systemu	Język	Wybór żądanego języka menu
	Jasność	Tutaj ustawia się jasność, kontrast, nasycenie koloru i cieniowanie urządzenia.
	Kontrast	
	Nasycenia	
	odcien	
	Włączony	Można tu ustawić, kiedy urządzenie ma się włączyć lub wyłączyć. **UWAGA:** funkcję włączania i wyłączania należy wcześniej dodatkowo uaktywnić!
	Czas rozruchu Auto	
	Niemożliwy	
	Czas Shut Auto	
	Auto Power Frequency	
	Głośnoćś	
	Usun ustawienia	Menu funkcyjne do przywracania ustawień domyślnych (fabrycznych)
	Wersia	Menu funkcyjne do wyświetlania aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego
	System Upgrade	Menu funkcyjne do aktualizacji oprogramowania sprzętowego
	Uruchomienie trybu	Wybór funkcji startowej: główne menu, zdjęcia, wideo, muzyka, kalendarz

PL

00095249man_pl.indd 239 11.07.13 12:01

Funkcje

Zdjęcia

Urządzenie uruchamia się zawsze automatycznie w trybie pokazu slajdów po podłączeniu nośnika danych. Jeżeli nośnik danych nie jest podłączony, urządzenie uruchamia wyświetlanie danych zapisanych w wewnętrznej pamięci.

W menu Zdjęcia można też nawigować w następujący sposób:

1. Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].
2. Urządzenia uruchamia się domyślnie w trybie pokazu slajdów.
3. Przyciskiem [RETURN] na pilocie zdalnego sterowania lub przyciskiem [MENU] ⑦ na urządzeniu przechodzi się do „trybu podglądu obrazów“. Przyciskami [◄][►][▲][▼] można wybrać zdjęcie i oglądać je na urządzeniu po naciśnięciu przycisku [ENTER/OK].

PL

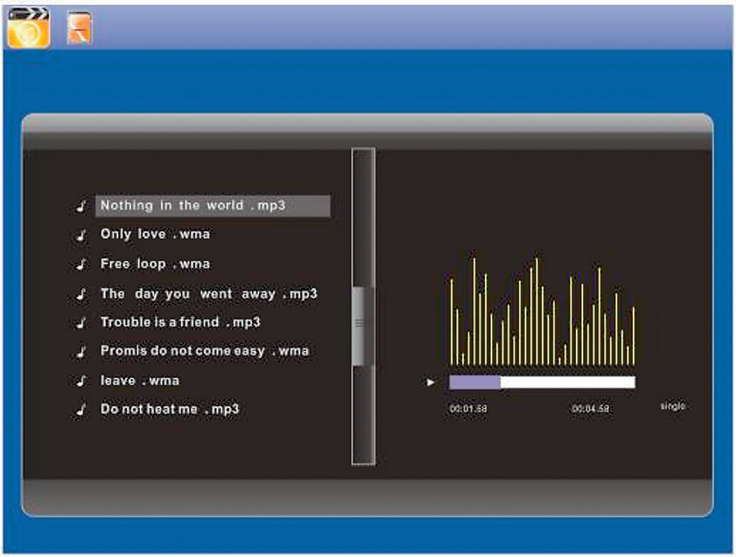
WSKAZÓWKA

► W menu ustawień zdjęć można dokonać dalszych ustawień.

00095249man_pl.indd 240 11.07.13 12:01

Muzyka

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].



PL

Podczas odtwarzania możliwe są następujące funkcje:

- Przyciskami [◄][►] na pilocie zdalnego sterowania można przewijać do przodu lub wstecz aktualnie odtwarzany utwór muzyczny.
- Przyciskami [⏮][⏭] lub [▲][▼] można odtworzyć następny bądź poprzedni utwór muzyczny.
- Przycisk [ENTER/OK] lub [⏯] posiada funkcje odtwarzania / pauzy.
- Poziom głośności reguluje się przyciskami [VOL +/-].

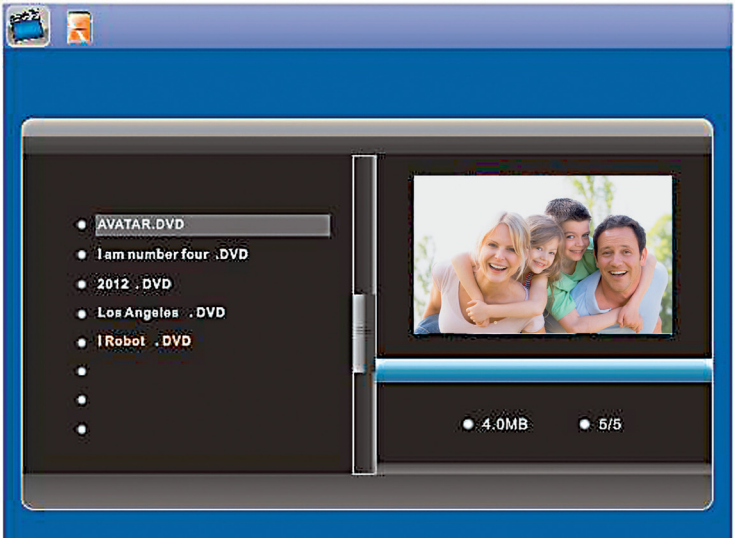
WSKAZÓWKA

► W menu ustawień muzyki można dokonać dalszych ustawień.

00095249man_pl.indd 241 11.07.13 12:01

Wideo

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].



Podczas odtwarzania możliwe są następujące funkcje:

- Przyciskami [◄][►] lub [▲][▼] można odtworzyć następne bądź poprzednie nagranie wideo.
- Przycisk [ENTER/OK] lub [⏯] posiada funkcje odtwarzania / pauzy.
- Poziom głośności reguluje się przyciskami [VOL +/-].
- Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk [SETUP] – pojawia się pasek z czasem odtwarzania filmu wideo.

WSKAZÓWKA

► W menu ustawień wideo można dokonać dalszych ustawień.

PL

00095249man_pl.indd 242 11.07.13 12:01

Kalendarz

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].

Możliwe są następujące funkcje:

WSKAZÓWKA

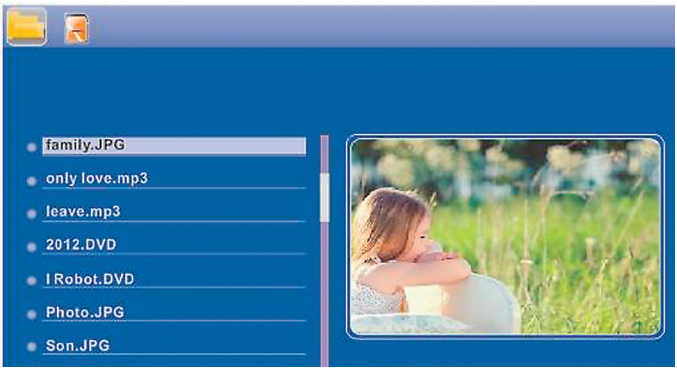
- ► Jeżeli aktywna jest funkcja alarmowa, wskazuje to symbol alarmowy .
- ► W menu ustawień kalendarza można dokonać dalszych ustawień.

PL

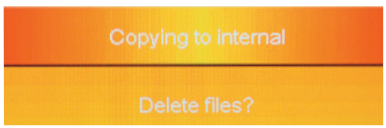
00095249man_pl.indd 243 11.07.13 12:01

Folder

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].



Przyciskami [▲][▼] wybrać plik, a następnie nacisnąć przycisk [►] na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk ③ na urządzeniu. Pojawia się nowe okno menu, które umożliwia zapisanie wszystkich plików z nośnika danych na wewnętrznym dysku twardym.



Po potwierdzeniu „Tak / Yes“ przyciskiem [ENTER/OK] wszystkie wybrane pliki są przenoszone z nośnika danych na dysk wewnętrzny.

Nacisnąć „Nie / No“, aby powrócić do poziomu folderów.

WSKAZÓWKA

- ► Jeżeli wybrano wewnętrzny dysk twardy, wybrane pliki można usunąć z pamięci wewnętrznej.
- ► Pamiętaj, aby kopiować tylko tyle danych, ile jest wolnego miejsca na wewnętrznym dysku twardym.
- ► Im większy rozmiar plików, tym dłuższy czas kopiowania. Poczekać do zakończenia procesu kopiowania.

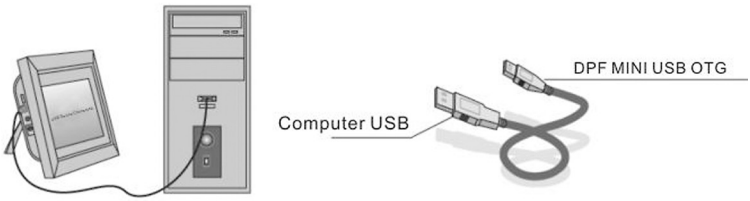
PL

00095249man_pl.indd 244 11.07.13 12:01

Funkcje dodatkowe

Stosowanie jako czytnik kart

Urządzenie to posiada funkcję czytnika kart. Dzięki temu można podłączyć urządzenie do komputera za pomocą łącza USB, aby korzystać z plików zapisanych na włożonym nośniku danych lub w pamięci wewnętrznej, wzgl. aby móc pliki przesyłać /kopiować / usuwać poprzez port USB. Aby podłączyć urządzenie do komputera za pomocą łącza USB typu A, należy:



- Wyłączyć urządzenie.
- Połączyć urządzenie z komputerem za pomocą dołączonego kabla USB.
- Teraz ponownie włączyć urządzenie. Urządzenie przełącza się teraz automatycznie na „Tryb PC“; jest to też wskazywane na ekranie urządzenia.
- Jeżeli port USB komputera funkcjonuje prawidłowo, urządzenie jest natychmiast rozpoznawane i przyporządkowywane są dwie litery napędu.
- Aby ponownie zamknąć „Tryb PC“, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel USB.

PL

00095249man_pl.indd 245 11.07.13 12:01

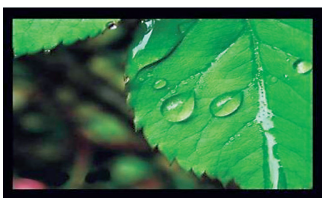
Rotacja obrazów

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznej rotacji obrazów. Ustawić urządzenie na boku lub na sztorc – zdjęcie obróci się automatycznie na odpowiedni format.

PL

Pokaz slajdów /zdjęć

Tryb pojedynczego obrazu



Tryb dzielonego ekranu

00095249man_pl.indd 246 11.07.13 12:01

Czyszczenie i pielęgnacja

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia wskutek działania wilgoci!

► Podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie może wniknąć wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnych szkód.

Czyszczenie

Ekran urządzenia jest zabezpieczony szkłem ochronnym.

- Czyścić ekran tylko suchą, miękką ściereczką.
- Podczas czyszczenia nie wywierać nacisku na powierzchnię ekranu.
- Nie używać do czyszczenia detergentów zawierających rozpuszczalniki bądź alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

WSKAZÓWKA

► Do łagodnego czyszczenia ekranu zalecamy użycie ściereczki z mikrowłókien.

- Pozostałe części urządzenia czyścić suchą ściereczką. W razie silnego zabrudzenia ściereczkę można lekko zwilżyć.

PL

00095249man_pl.indd 247 11.07.13 12:01

Usuwanie usterek

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące lokalizacji i usuwania usterek. Aby zapobiec niebezpieczeństwu i uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wskazówek:

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód rzeczowych należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Naprawy urządzeń elektronicznych mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.

PL

Przyczyny usterek i ich usuwanie

Poniższa tabela pomaga w wyszukiwaniu i i usuwaniu drobnych usterek:

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Brak wskaźników na ekranie	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
		Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest włożony do gniazda wtykowego i podłączony do urządzenia
		Brak napięcia w gnieździe wtykowym.	Sprawdzić bezpieczniki domowe.
		Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział serwisowy.

00095249man_pl.indd 248 11.07.13 12:01

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Urządzenie wyłącza się nagle	Wskutek normalnych wyładowań elektrostatycznych występujących w otoczeniu (wykładziny dywanowe, wełniane swetry) może się zdarzyć, że urządzenie przełączy się na tryb czuwania (standy).	Jeżeli urządzenie nie będzie reagować na naciskanie przycisków bądź nastąpi zanik obrazu, nacisnąć przycisk POWER na pilocie zdalnego sterowania lub z tyłu urządzenia, aby ponownie włączyć urządzenie.
DPF	Zdjęcia nie są wyświetlane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych danych.	Sprawdzić nośnik danych.
	Brak fonii	Urządzenie jest wyciszone.	Zwiększyć głośność.
	Wideo / muzyka nie są odtwarzane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych plików.	Sprawdzić nośnik danych.
	Muzyka nie jest odtwarzana	Nieprawidłowy format.	Przekonwertować plik muzyczny na format mp3.
	Wideo nie jest odtwarzane lub obraz „skacze”	Nieprawidłowy format.	Przekonwertować wideo na inny format.

WSKAZÓWKA

► Jeżeli podane wyżej czynności nie rozwiążą problemu, należy zwrócić się do działu serwisowego.

PL

00095249man_pl.indd 249 11.07.13 12:01

Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE-WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Przekazać urządzenie do utylizacji atestowanemu zakładowi recyklingowemu bądź instytucji komunalnej. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości skontaktować się z zakładem recyklingowym.

PL

Utylizacja baterii

Baterii / akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do zwrotu baterii / akumulatorów do lokalnych punktów zbiorczych bądź sklepów. Służy to zapewnieniu ekologicznej utylizacji baterii / akumulatorów. Przekazywać baterie / akumulatory tylko w stanie rozładowanym.

00095249man_pl.indd 250 11.07.13 12:01

Załącznik

Dane techniczne

Ogólne parametry	
Zasilanie prądem na wejściu	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A maks.
Zasilanie prądem na wyjściu	5 V DC / 2.0 A
Pobór mocy	< 8 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	256 x 24 x 208 mm (bez podpórki)
Waga	ok. 500 g
Zalecana temperatura otoczenia	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Względna wilgotność powietrza	10 - 80 % (bez skraplania)

Ekran	
Wyświetlacz	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Rozdzielczość	1024 x 768 (RGB)
Jasność	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Pilot zdalnego sterowania	
Bateria guzikowa (CR 2025)	3 V

Kompatybilne nośniki danych
SD/SDHC/MMC/MS

Przyłącza zewnętrzne
USB 2.0 (Host & Device); wyjście audio (wtyk jack 3,5 mm)

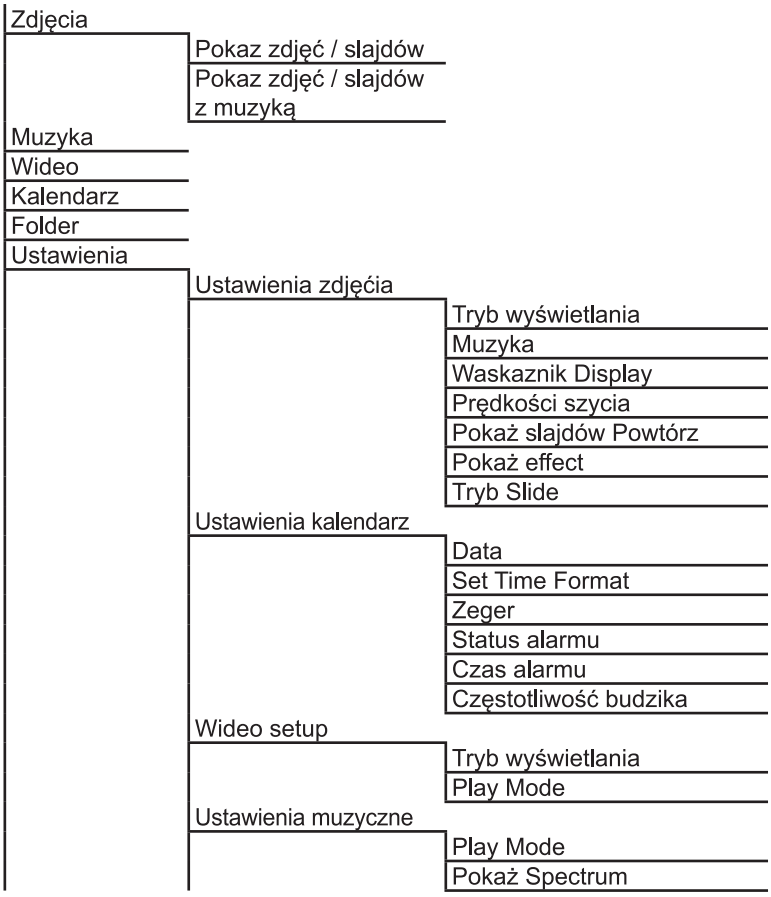
Obsługiwane formaty plików	
JPEG, JPG (do 48 megapikseli)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(rozmiar wideo ≤ 720 x 576)
h.264	(rozmiar wideo ≤ 720 x 576)
MJPEG	(rozmiar wideo ≤ 1024 x 720)

Pamięć wewnętrzna
2 GB

PL

00095249man_pl.indd 251 11.07.13 12:01

Struktura menu DPF



PL

00095249man_pl.indd 252 11.07.13 12:01

- Konfiguracia systemu
  - Język
  - Jasność
  - Kontrast
  - Nasycenia
  - odcien
  - Włączony
  - Czas rozruchu Auto
  - Niemożliwy
  - Czas Shut Auto
  - Auto Power Frequency
  - Głośnoćś
  - Usun ustawienia
  - Wersia
  - System Upgrade
  - Uruchomienie trybu
- Czytnik kart
  (możliwy po podłączeniu do komputera)

PL

Pomoc techniczna

W przypadku uszkodzonych produktów prosimy zwrócić się do sklepu bądź infolinii firmy Hama.

Pomoc techniczna - infolinia Hama
(w jęz. niemieckim / angielskim):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Dalsze informacje o produktach uzyskają Państwo na stronie internetowej www.hama.com

Wskazówka:
Wszelkie dane techniczne i opisy mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

CE

00095249man_pl.indd 253 11.07.13 12:01

Tartalomjegyzék

Bevezetés 255
Előszó 255
Tájékoztató ehhez a kezelési útmutatóhoz 255
Szerzői jogok 255
Figyelmeztetések 256
Rendeltetésszerű használat. . 257
Korlátolt felelősség. 257

Biztonság 258
Alapvető biztonsági előírások . 258
Veszély az elektromos áram miatt 258

Felépítés és működés 259
Digitális képkeret (hátulnézet) . 259
Távirányító 260

Üzembe vétel 261
Biztonsági előírások. 261
Szállítási kör és szállítási ellenőrzés. 261
Kicsomagolás. 262
A csomagolás ártalmatlanítása. 262
A felállítás helyére vonatkozó követelmények 262
Elektromos csatlakozás 263
Elhelyezés és csatlakoztatás . 263

Kezelés és használat 264
A menüvezetés. 264
Rendszerbeállítások. 265

Funkciók 268
Fotó 268
Zene 269
Naptár 271
Mappa 272

Kiegészítő funkciók 273
CardReader-alkalmazás 273
Képforgatás 274
Fotóvetítés 274

Tisztítás és ápolás 275
Biztonsági előírások. 275
Tisztítás 275

Hibaelhárítás. 276
Biztonsági előírások. 276
Hibák oka és megszüntetése . 276

Tárolás 278

Hulladékkezelés 278
A készülék hulladékkezelése . 278
Az elemek kezelése 278

Függelék 279
Műszaki adatok 279
DPF menüszerkezet. 280

Támogatási információk . . . 281

H

00095249man_hu.indd 254 11.07.13 11:37

Bevezetés

Előszó

Kedves vásárlónk,

ezen digitális képkeret megvásárlásával a Hama minőségi terméke mellett döntött, amely műszaki jellemzői és működése alapján a legmodernebb fejlettségi szintnek felel meg.

Olvassa el az itt megadott információkat, hogy gyorsan megismerje készülékét és annak funkcióit teljes mértékben ki tudja használni.

Sok örömet kívánunk Önnek a használat során.

Tájékoztató ehhez a kezelési útmutatóhoz

Ez a kezelési útmutató a digitális képkeret része (a továbbiakban: készülék) része és fontos ismertetést ad Önnek a készülék rendeltetésszerű használatáról, a biztonságról, a bekötésről, valamint a készülék kezeléséről.

A kezelési útmutatónak a készülék közelében mindig rendelkezésre kell állnia. Minden személynek, aki kezeli ezt a készüléket, vagy annak hibaelhárítását végzi, el kell olvasnia és alkalmaznia kell az útmutatót.

Őrizze meg ezt a kezelési útmutatót és adja tovább a készülékkel a következő tulajdonosnak.

H

Szerzői jogok

Ezt a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármely sokszorosítás ill. bármely utánnyomás, kivonatosan is, valamint az ábrák reprodukciója, módosított állapotban is, csak a gyártó írásbeli hozzájárulásával megengedett.

00095249man_hu.indd 255 11.07.13 11:37

Figyelmeztetések

A jelen kezelési útmutató a következő figyelmeztetéseket használja:

⚠ VESZÉLY

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése fenyegető veszélyhelyzetet jelöl.

Amennyiben a veszélyhelyzetet nem hárítják el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell a halál vagy súlyos személyi sérülés veszélyének elkerülésére.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Amennyiben a veszélyhelyzetet nem hárítják el, az sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell a személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülésére.

FIGYELEM

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Amennyiben a helyzetet nem hárítják el, az anyagi kárhoz vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell az anyagi kár elkerülésére.

MEGJEGYZÉS

► A megjegyzés kiegészítő információt jelöl, ami megkönnyíti a készülék kezelését.

H

00095249man_hu.indd 256 11.07.13 11:37

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak fotók megjelenítésére, videók és zenefájlok lejátszására készül, zárt térben való alkalmazásra.

Egyéb, vagy azon túlmenő használat nem számít rendeltetésszerűnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Veszély a nem rendeltetésszerű használat következtében!

A készülékből nem rendeltetésszerű használat és/vagy más jellegű alkalmazás esetén veszély indulhat ki.

- ► A készüléket kizárólag rendeltetésszerű használja.
- ► Tartsa be a jelen kezelési útmutatóban leírt eljárásmódot.

A nem rendeltetésszerű használat miatti kárra alapuló bármilyen jellegű igény kizárt. A kockázatot kizárólag az üzemeltető viseli.

Korlátolt felelősség

A jelen kezelési útmutatóban szereplő összes műszaki információ, adat és kezelési tudnivaló a nyomdába adás időpontjában érvényes legutolsó állapotnak felel meg és azokat eddigi tapasztalataink és ismereteink figyelembe vételével, legjobb tudásunk szerint adjuk át.

A jelen útmutató adatai, ábrái és leírásai alapján igény nem vezethető le.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az útmutató figyelmen kívül hagyása, a nem rendeltetésszerű használat, a szakszerűtlen javítás, az engedély nélkül végrehajtott módosítás vagy nem jóváhagyott alkatrészek miatt bekövetkező kár esetén.

FIGYELEM

- ► A gyártástechnológia következtében úgynevezett pixelhiba fordulhat elő. Ez általában fehér vagy fekete pixelként jelenik meg, amely lejátszás közben folyamatosan világít. A gyártási tűrés szabályai szerint a kijelző teljes méretére nézve ezen pixelhibákból max. 0,01% megengedett olyan tűrésként, ami nem jelent gyártási hibát.

00095249man_hu.indd 257 11.07.13 11:37

Biztonság

Ebben a szakaszban fontos biztonsági előírásokat talál a készülék használatával kapcsolatban.
Ez a készülék megfelel az előírt biztonsági rendelkezéseknek. A szakszerűtlen használat azonban balesethez és anyagi kárhoz vezethet.

Alapvető biztonsági előírások

A készülék biztonságos használata érdekében vegye figyelembe a következő biztonsági előírásokat:

- A használat előtt ellenőrizze a gépet külső, látható sérülések szempontjából. Ne vegyen használatba sérült gépet.
- A készüléket csak szakemberrel javíttassa. A szakszerűtlen javítás következtében megszűnik a garancia.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekkel szabad pótolni. Csak ilyen alkatrészek garantálják a biztonsági követelmények teljesülését.
- Fellépő üzemzavar, zivatar vagy a készülék tisztítása előtt válassza le a hálózati adaptert az elektromos hálózatról.
- Óvja a készüléket párától és folyadékok, ill. tárgyak bejutásától. Folyadékkal való érintkezés után azonnal válassza le a hálózati adaptert az elektromos hálózatról.
- Ne tegyen tárgyakat a készülékre.

H

Veszély az elektromos áram miatt

⚠ VESZÉLY

Életveszély az elektromos áram miatt!

Feszültség alatt álló vezetékek vagy alkatrészek megérintése esetén életveszély áll fenn!

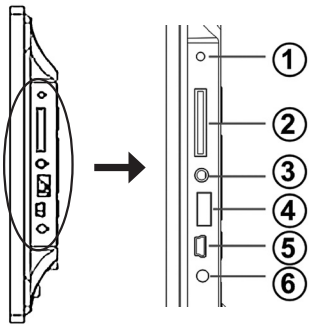
Vegye figyelembe az alábbi biztonsági tudnivalókat az elektromos áram általi veszélyeztetés elkerülésére:

- ► Kizárólag a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja, mert különben a készülék megsérülhet.
- ► Ne vegye használatba a készüléket, ha a hálózati adapter, a csatlakozókábel vagy a dugasz sérült.
- ► Semmiképpen sem nyissa ki a készülék vagy a hálózati adapter burkolatát. Feszültség alatt álló alkatrészek megérintésekor és az elektromos és mechanikus felépítés módosításakor áramütés veszélye áll fenn.

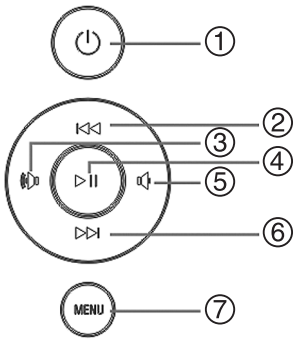
00095249man_hu.indd 258 11.07.13 11:37

Felépítés és működés

Digitális képkeret (hátulnézet)



1. Fényérzékelõ
2. SD/SDHC/MS/MMC
3. audio kimenet (3,5 mm-es jack)
4. USB A típus
5. mini USB
6. Hálózati adapter csatlakozó aljzata



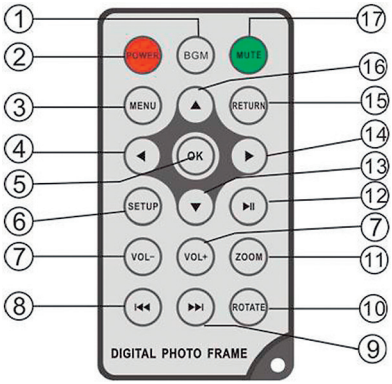
1. Power ON/OFF
2. Felfelé / Következõ fájl
3. VOL + / balra
4. Enter / OK - Play / Pause
5. VOL - / jobbra
6. Lefelé / utolsó fájl
7. MENU

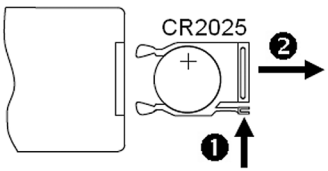
H

00095249man_hu.indd 259 11.07.13 11:37

Felépítés és működés

Távirányító





1	BGM	Háttérzene diavetítés közben aktiválja
2	POWER	On/Off
3	MENU	Főoldal / funkció menü
4	Balra	Előző fotó megtekintése
5	OK/ ENTER	Megerősítő gomb; Play/Pause – gomb lejátszás módban
6	SETUP	Vissza a rendszerbeállításhoz
7	VOL +/-	Hangerő növelése/csökkentése
8	⏮	Legutoljára lejátszott fotó / zene / videó
9	⏭	Következő fotó / zene / videó
10	ROTATE	Fotó forgatása az óra járásával szemben
11	ZOOM	Kép nagyítása funkció
12	⏯	Play/Pause
13	Lefelé	
14	Jobbra	Következő fotó megtekintése
15	RETURN	Vissza az előző menübe
16	Felfelé	
17	MUTE	Hang / zene átmeneti kikapcsolása/elnémítása

H

Távirányító

Elem behelyezése

Az elem behelyezéséhez ill. az elemcseréhez az alábbiak szerint járjon el:

- Húzza ki az elemfiókot a távirányítóból úgy, hogy benyomja a reteszelést és egyidejűleg kihúzza az elemfiókot.
- Távolítsa el az elhasznált elemet, és tegyen bele egy új, CR2025 típusú elemet (gombelem) az elemfiókba. Ügyeljen az elem polaritáshelyes betételére.
- Tolja vissza az elemfiókot a távirányítóba.

00095249man_hu.indd 260 11.07.13 11:37

Üzembe vétel

Biztonsági előírások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék üzembe vétele során baleset és anyagi kár léphet fel!

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági tudnivalókat a veszély elkerülésére.

► A csomagolóanyagokat nem szabad játékra használni. Emiatt fulladásveszély áll fenn.

► Vegye figyelembe a készülék felállítási helyére és elektromos csatlakoztatására vonatkozó követelményeket a baleset és anyagi kár elkerüléséhez.

Szállítási kör és szállítási ellenőrzés

A készüléket alapvetően a következő komponensekkel szállítjuk:

- Digitális képkeret
- Hálózati adapter
- Távirányító
- Kezelési útmutató (ábra nélkül)
- Tartóláb (ábra nélkül)
- USB adapter kábel (ábra nélkül)

MEGJEGYZÉS

► Ellenőrizze a doboz tartalmá teljesség és épség szempontjából. Hiányos vagy sérült doboztartalom esetén haladéktalanul forduljon szállítójához/kereskedőjéhez.

H

00095249man_hu.indd 261 11.07.13 11:37

Kicsomagolás

A készülék kicsomagolásakor az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye ki a készüléket a kartonból és távolítsa el a csomagolóanyagot.
- Távolítsa el a tartozékok csomagolóanyagát.
- Távolítsa el adott esetben a védőfóliát a készülékről.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás védi a készüléket a szállítási sérülésekkel szemben. A csomagolóanyagok kiválasztásuk szerint környezetre nem károsak és hulladékkezelési szempontból megfelelők, ezért újrahasznosíthatók.

A csomagolás visszavezetése az anyagi körforgásba nyersanyagokat takarít meg és csökkenti a keletkező hulladék mennyiségét. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a helyben érvényes előírások szerint ártalmatlanítsa.

MEGJEGYZÉS

► Lehetőség szerint őrizze meg az eredeti csomagolást a készülék garanciaideje alatt, hogy a készüléket garanciális esetben szabályszerűen be tudja csomagolni.

H

A felállítás helyére vonatkozó követelmények

A készülék biztonságos és hibamentes üzemeltetéséhez a felállítás helyének a következő előfeltételeket kell teljesítenie:

- Állítsa a készüléket sík, vízszintes felületre.
- A készüléket ne állítsa fel forró, nedves vagy nagyon párás környezetben.
- A készülék a hibátlan működéshez elegendő légkeringést igényel.
- A készüléket használat közben ne tegye puha felületre, szőnyegre vagy más olyan anyagra, ami akadályozhatja a légkeringést.

00095249man_hu.indd 262 11.07.13 11:37

Elektromos csatlakozás

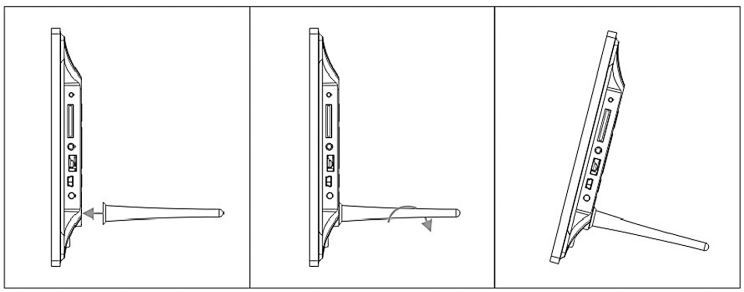
A készülék biztonságos és kifogástalan üzemeltetése érdekében vegye figyelembe az alábbi előírásokat:

- A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze a hálózati adapter adattábláján látható csatlakozási adatokat (feszültség és frekvencia) elektromos hálózata értékeivel. Ezeknek az adatoknak meg kell egyezniük, hogy a készülék ne sérüljön meg.
- Óvja a csatlakozóvezetéket forró felületektől és éles peremektől.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne legyen túlságosan feszes és ne törjön meg.

Elhelyezés és csatlakoztatás

A folyamatos lejátszáshoz sík felületre állíthatja a készüléket, vagy falra függesztheti.

◆ Helyezze el a készüléket álló vagy fekvő képpel. Vegye ki a tartólábat és csavarja be a tartóláb fogadó részbe.



H

FIGYELEM

A készülék felbillenésnél vagy lezuhanásnál megsérülhet!

► Gondoskodjon arról, hogy a készülék billenésmentesen álljon.

◆ Kösse rá a csatlakozókábelt a készülék csatlakozóaljzatára, és dugja bele a hálózati adaptert egy dugaszaljzatba.

MEGJEGYZÉS

► Csak a a készülékkel együtt szállított hálózati adaptert használja.

00095249man_hu.indd 263 11.07.13 11:37

Kezelés és használat

A menüvezetés

A készülék felhasználóbarát menüvezetést tartalmaz. A menüvezetés a kijelzőn jelenik meg.

- Az alábbi tárolómédiumok olvasása lehetséges:
  - SD/SDHC kártya
  - MMC kártya
  - Memory stick
  - USB tárolóeszköz
- A készülék bekapcsolásához működtesse az ON/OFF (be/ki) kapcsolót.

A főmenüt a [MENÜ] gombbal hívhatja be. A menüben mozogjon a [◄] [►] gombokkal és válassza ki a kívánt funkciót.

Amikor választását az [OK/ENTER] gombbal megerősíti, megfelelő almenü jelenik meg. Itt a [▲] vagy [▼] gombokkal mozogva válassza ki a kívánt sort. A választott sor színes jelölést kap.

Választását nyugtázza az [OK/ENTER] gombbal. Ezután legtöbbször egy további menü jelenik meg, amiben a [◄][►][▲][▼] gombokkal mozoghat és kiválaszthatja a kívánt beállítást.

Az [RETURN] gombbal léphet ki az aktuális menüszintből.

Tájékoztatásul a menüszerkezet a mellékletben is látható.

A készüléket a hátoldali gombokkal, vagy a vele szállított távirányítóval kezelheti.

H

00095249man_hu.indd 264 11.07.13 11:37

Rendszerbeállítások

A setup-menübe lépéshez nyomja meg a [SETUP] gombot távirányítóján, vagy mozogjon a [◄][►] gombokkal a készülék hátlapján, vagy a távirányító “Beállítások“ menüpontjában.

A következő menüpontok állnak rendelkezésre:

H

00095249man_hu.indd 265 11.07.13 11:37

Foto beállítás	Kijelző mód	Itt két kijelzõmódból választhat
	Zene	Funkciómenü a zenelejátszás be- vagy kikapcsolásához diavetítés közben
	Kijelz. Arány	Kép illesztése a kijelzõhöz
	Diavetítési sebesség	Válassza ki a képek váltásának idõtartamát (3/5/15/30 sec; 1/5/15 perc.)
	Diavetítés ismétlése	Funkciómenü az ismétlési hurok beállítására
	Diavetítési effekt	Funkciómenü a képátmenetek beállítására
	Vetítési mod	Ezzel a funkcióval akár négy kép is megjeleníthetõ egyszerre
Naptár beállítás	Dátum	Funkciómenü a dátum beállítására
	Ora mód beallítás	Funkciómenü a pontos idõ beállítására
	Idő áll.	
	Ébresztési állapot	Funkciómenü az alarm idejének beállítására
	Ébresztési idő	
	Ébresztés gyakorisága	
Videó beállítás	Kijelző mód	Itt két kijelzõmódból választhat
	Lejátszás mód	Funkciómenü az ismétlési hurok beállítására
Zene beállítás	Lejátszás mód	Funkciómenü az ismétlési hurok beállítására
	Utókép mutatása	Ezzel a funkcióval kijelezteti a hangspektrumot a zene módban

H

00095249man_hu.indd 266 11.07.13 11:37

Rendszerbeállítás	Nyelv	Válassza ki a kívánt menü/kezelés nyelvet
	Fényerő	Itt állíthatja be a készülék fényességét, kontrasztját, színtelítettségét és árnyalatát
	Kontraszt	
	Telítettség	
	Színárnyalat	
	Bekapcs.	Itt állítható be, mikor kapcsoljon be vagy ki a készülék. **FIGYELEM:** a bekapcsolást és kikapcsolást elõtte még külön aktiválni kell!
	Automatikus Boot Idő	
	Kikapcs.	
	Auto kikapcsolási Idő	
	Auto-Power frekvencia	
	Hangerő	
	Beállítás	Funkciómenü a kiszállítási állapotra való visszaállításhoz
	Version	Funkciómenü az aktuális firmver-verzió kijelzésére
	System Upgrade	Funkciómenü a firmver frissítéséhez
	Indítási mód	Válassza ki a kívánt indulófunkciót: fõmenü, fotó, videó, zene, naptár

H

00095249man_hu.indd 267 11.07.13 11:37

Funkciók

Fotó

A készülék automatikusan a fotó-diavetítéssel indul, amint behelyezett egy tárolóeszközt. Be nem helyezett tárolóeszköz esetén a készülék a belső memóriában tárolt adatokkal indul.

A következő módon is navigálhat a fotó menüben

1. Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .
2. A készülék alapbeállításként a diavetítéssel indul.
3. A távirányító [RETURN] gombjának, vagy a készülék [MENU] ⑦ gombjának megnyomásával a „Kép előnézet“ módba jut. Itt a [◄][►][▲][▼] gombok segítségével a kívánt fotóhoz navigálhat és a [ENTER/OK] gomb megnyomásával megtekintheti azt.

MEGJEGYZÉS

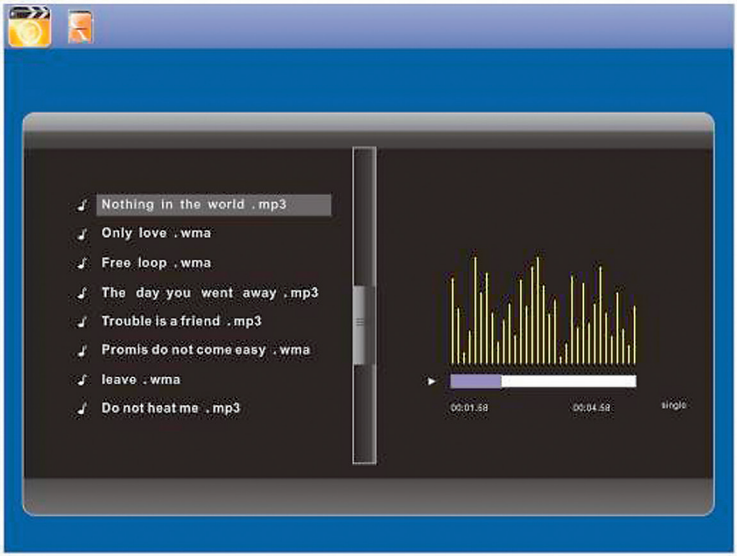
► A Fotó beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

H

00095249man_hu.indd 268 11.07.13 11:37

Zene

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .



H

A következõ funkciókat használhatja lejátszás közben:

- Távirányítójának [◄][►] gombjai segítségével az éppen lejátszott zeneszámban elõre vagy hátra léphet.
- A [⏮][⏭] vagy [▲][▼] gombbal a következõ vagy az elõzõ zeneszámra léphet.
- Az [ENTER/OK] vagy [⏯] gomb itt play/pause funkcióval rendelkezik.
- A hangerõ a [VOL +/-] gombokkal beállítható.

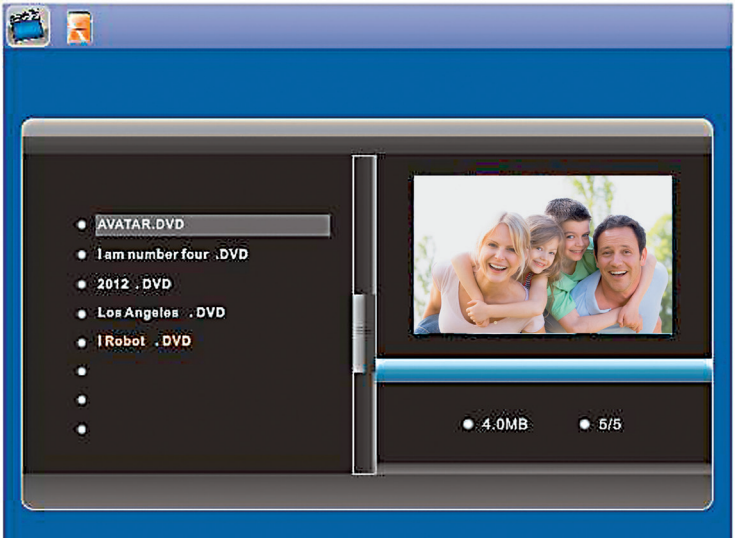
MEGJEGYZÉS

► A Zene beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

00095249man_hu.indd 269 11.07.13 11:37

Videó

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .



H

A következõ funkciókat használhatja lejátszás közben:

- Távirányítójának [◄][►] gombjai segítségével az éppen lejátszott videóban elõre vagy hátra léphet.
- A [⏮][⏭] vagy [▲][▼] gombbal a következõ vagy az elõzõ videót indíthatja el.
- Az [ENTER/OK] vagy [⏯] gomb itt play/pause funkcióval rendelkezik.
- A hangerõ a [VOL +/-] gombokkal beállítható.

MEGJEGYZÉS

► A Videó beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

00095249man_hu.indd 270 11.07.13 11:37

Naptár

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .

H

A következõ funkciókat használhatja:

- A [◄][►] gombbal módosíthatja az évet
- A [▲][▼] gombokkal hónapot válthat

MEGJEGYZÉS

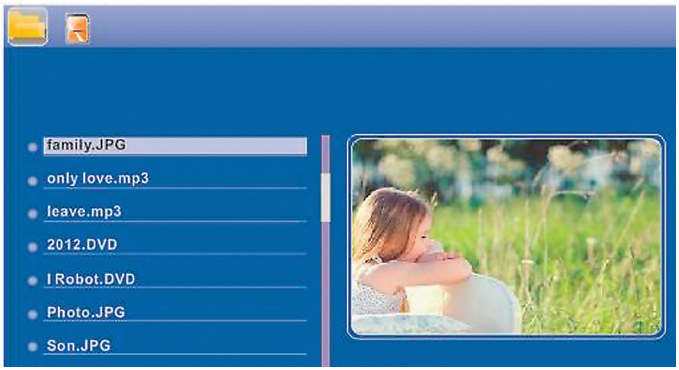
► Ha aktiválta az alarm funkciót, akkor azt az alarmszimbólum jelzi .

► A Naptár beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

00095249man_hu.indd 271 11.07.13 11:37

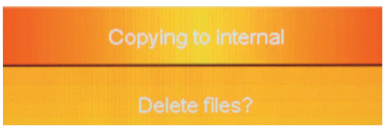
Mappa

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .



Válassza ki a [▲][▼] gombbal a kívánt fájlt, majd nyomja meg távirányítóján a [►] gombot, vagy a készüléken a ③ gombot. Ekkor új menüablak jelenik meg, amelynek segítségével a tárolóeszközön található összes fájlt a belső memóriába mentheti.

H



Az „Igen / Yes“ [ENTER/OK] gombbal való megerősítés után a tárolóeszközön kiválasztott fájl átkerül a belső memóriába.

A „Nem / No“ gomb megnyomásával visszakerül a mappa-szintre.

MEGJEGYZÉS

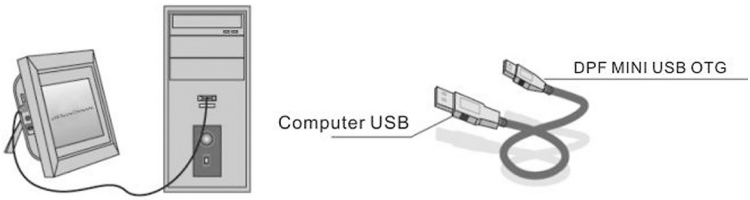
- ► Ha a belső memóriát kiválasztotta, törölheti a kiválasztott fájlokat a belső memóriából.
- ► Kérjük ügyeljen arra, hogy csak annyit lehet másolni, amennyi szabad hely a belsö memóriában rendelkezésre áll.
- ► Minél nagyobb a tárolandó mennyiség, annál tovább tart a másolási folyamat. Kérjük várja meg a másolás teljes befejezését.

00095249man_hu.indd 272 11.07.13 11:37

Kiegészítő funkciók

CardReader-alkalmazás

Ez a készülék CardReader-funkcióval rendelkezik. Ezért USB-kapcsolattal összekötheti készülékét számítógépével, hogy hozzáférjen a behelyezett tárolóeszközön vagy a belső memóriában tárolt fájlokhoz ill. adatokat cseréljen / másoljon / töröljön az USB-porton keresztül. Ahhoz, hogy készülékét USB A porton át számítógépére csatlakoztassa, a következők szerint járjon el:



- Kapcsolja ki a készüléket.
- Kösse össze számítógépével a készüléket a vele kapott USB kábel segítségével.
- Kapcsolja be most újra készülékét. A készülék ekkor automatikusan „PC-módba“ vált, és ez a készülék kijelzőjén is megjelenik.
- Ha az USB-csatlakozás számítógépén kifogástalanul működik, akkor a készülék felismerése automatikusan megtörténik és a számítógép két meghajtó-betűjelet rendel hozzá.
- Ha ki akar lépni a „PC-módból“, kapcsolja ki újra a készüléket és távolítsa el az USB csatlakozókábelt.

00095249man_hu.indd 273 11.07.13 11:37

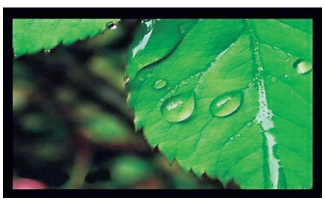
Képforgatás

A készülék automatikus képforgatás funkciót tartalmaz. Akár fekvő, akár álló helyzetbe állítja a készüléket, az a megjelenített fotót automatikusan a helyes megjelenítésbe forgatja.

Fotóvetítés

H

Egyedi kép mód



Osztott kép mód

00095249man_hu.indd 274 11.07.13 11:37

Tisztítás és ápolás

Ebben a szakaszban fontos információkat kap készülékének tisztításával és ápolásával kapcsolatban.

Biztonsági előírások

FIGYELEM

A készülék károsodik a nedvesség következtében!

► Gondoskodjon arról, hogy a tisztításnál ne jusson be nedvesség a készülékbe, mert így elkerülheti annak helyrehozhatatlan sérülését.

Tisztítás

A készülék kijelzője védőüveg mögött helyezkedik el.

- A kijelzőt csak egy száraz, puha kendővel tisztítsa.
- A tisztítás közben ne gyakoroljon nyomást a képernyőfelületre.
- Ne használjon oldószert vagy alkoholtartalmú tisztítószert a tisztításhoz, mert a felület megsérülhet.

H

MEGJEGYZÉS

► A kijelző kíméletes tisztításához és ápolásához mikroszálas tisztítókendőt ajánlunk.

- A készülék többi részét száraz kendővel tisztítsa. Erős szennyeződésnél a kendő kissé benedvesíthető.

00095249man_hu.indd 275 11.07.13 11:37

Hibaelhárítás

Ebben a szakaszban fontos információkat kap a hibakeresésről és a hibaelhárításról. Vegye figyelembe az előírásokat a veszély és a károsodás elkerülésére.

Biztonsági előírások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági tudnivalókat a veszély és az anyagi kár elkerülésére:

► Elektromos készülék javítását csak a gyártó által kiképzett szakember végezheti. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználónak és komoly kárt okozhat a készülékben.

Hibák oka és megszüntetése

Az alábbi táblázat segít a kisebb zavarok megtalálásában és megszüntetésében:

H

	Hiba	Lehetséges ok	Megszüntetés
Általános	Nincs kijelzés a kijelzőn	Készülék kikapcsolva	Kapcsolja be a készüléket.
		A hálózati adapter nincs helyesen csatlakoztatva	Gondoskodjon róla, hogy a hálózati adapter a dugaszaljzatba legyen dugaszolva és csatlakozzon a készülékre.
		A dugaszaljzatban nincs feszültség	Ellenőrizze a ház biztosítékait.
		A készülék meghibásodott	Értesítse a vevőszolgálatot.

00095249man_hu.indd 276 11.07.13 11:37

	Hiba	Lehetséges ok	Megszüntetés
Általános	A készülék hirtelen kikapcsol	A szokásos napi használat során előforduló sztatikus kisülések (padlószőnyeg, gyapjúpulóver) következtében előfordulhat, hogy a termék készenléti (standby) módba vált.	Amennyiben a készülék nem reagál tovább, vagy nem mutat képet,működtesse a távirányító POWER gombját a készülék újra bekapcsolásához.
DPF	Nem jelenik meg kép	Nincs tárolómédium bedugva	Dugjon bele egy tárolómédiumot.
		A tárolómédium nem tartalmaz adatot	Ellenőrizze a tárolómédiumot.
	Nincs hang	A készülék „hangtalan“ állásba van kapcsolva	Növelje a hangerőt a készüléken
	Nincs videó/ zene lejátszás	Nincs tárolómédium bedugva	Dugjon bele egy tárolómédiumot.
		A tárolómédium nem tartalmaz fájlt	Ellenőrizze a tárolómédiumot.
	Nincs zenelejátszás	Téves formátum	Konvertálja a zenefájlt mp3 formátumba
	Nincs, vagy akadozik a videólejátszás	Téves formátum	Konvertálja a videót másik formátumba

MEGJEGYZÉS

► Ha a fent megnevezett lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz.

00095249man_hu.indd 277 11.07.13 11:37

Tárolás

Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki azt, válassza le az elektromos hálózatról és tárolja tiszta, száraz, közvetlen napsugárzás nélküli helyen.

Hulladékkezelés

A készülék hulladékkezelése

A készüléket semmmiképpen sem dobja a szokásos háztartási hulladékba. Erre a készülékre az elektromos és elektronikus készülékek 2002/96/EK számú európai irányelve (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).vonatkozik.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő cégen vagy a helyi hulladékgyűjtőn keresztül ártalmatlanítsa. Tartsa be az aktuálisan érvényes előírásokat. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a hulladékgyűjtővel.

Az elemek kezelése

H

Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó törvény által köteles az elemeket/akkumulátorokat községe/városrésze gyűjtőhelyén vagy az üzletben leadni. Ezen kötelezettség az elemek/akkumulátorok környezetkímélő ártalmatlanítására szolgál. Az elemeket csak kimerült állapotban adja vissza.

00095249man_hu.indd 278 11.07.13 11:37

Függelék

Műszaki adatok

Általános	
Tápellátás (bemenet)	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Tápellátás (kimenet)	5 V DC / 2,0 A
Teljesítményfelvétel	< 8 W
Méretek (h x sz x ma)	256 x 24 x 208 mm (tartóláb nélkül)
Súly	kb. 500 g
Ajánlott környezeti feltétel	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatív páratartalom	10 - 80 % (nem kondenzálódó)

Képernyő	
Kijelző	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Felbontás	1024 x 768 (RGB)
Fényesség	200 cd/m²
Kontraszt	350 : 1

Távirányító	
Gombelem (CR 2025)	3 V

Kompatibilis tárolóeszközök
SD/SDHC/MMC/MS

Külső csatlakozók
USB 2.0 (Host & Device); audio out 3,5 mm jack

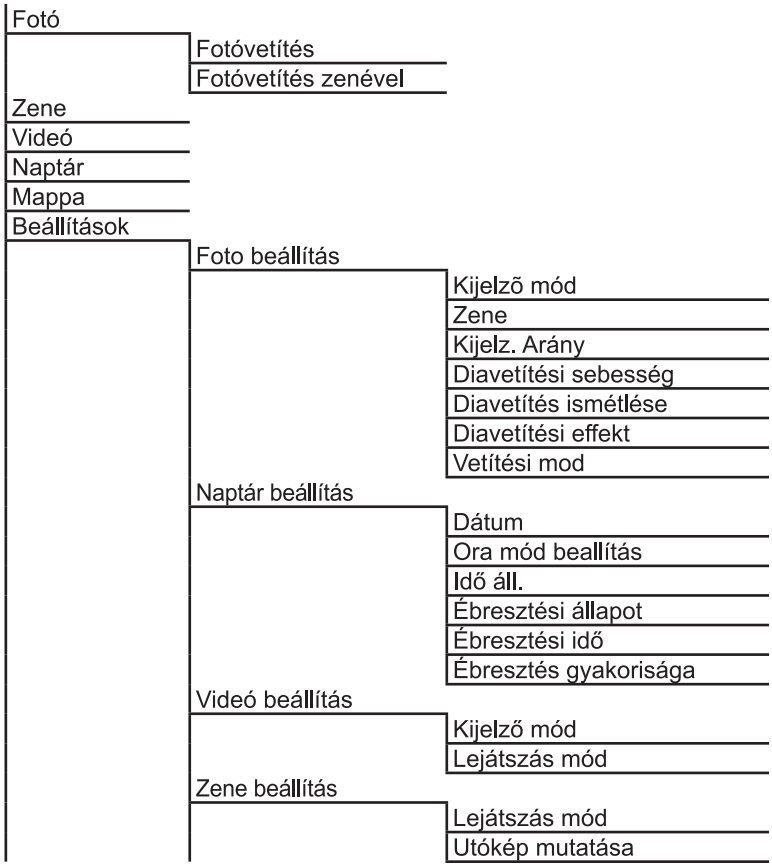
Támogatott fájlformátumok	
JPEG, JPG (max. 48 megapixel)	
MP3	
MPEG 4 (.avi/.divx)	(videóformátum ≤ 720 x 576)
h.264	(videóformátum ≤ 720 x 576)
MJPEG	(videóformátum ≤ 1024 x 720)

Belső memória
2 GB

H

00095249man_hu.indd 279 11.07.13 11:37

DPF menüszerkezet



H

00095249man_hu.indd 280 11.07.13 11:37

- Rendszerbeállítás
  - Nyelv
  - Fényerő
  - Kontraszt
  - Telítettség
  - Színárnyalat
  - Bekapcs.
  - Automatikus Boot Idő
  - Kikapcs.
  - Auto kikapcsolási Idő
  - Auto-Power frekvencia
  - Hangerő
  - Beállítás
  - Version
  - System Upgrade
  - Indítási mód
- CardReader
  (lehetséges, ha össze van kapcsolva PC-vel)

Támogatási információk

Kérjük, termékreklamáció esetén forduljon az üzlethez vagy a Hama terméktanácsadáshoz:

Sürgősségi telefon – Hama terméktanácsadás (németül/angolul):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

További termékinformációt az interneten, a www.hama.com címen talál.

Megjegyzés:
Minden műszaki adat és leírás bármikor, előzetes bejelentés nélkül módosítható.

CE

00095249man_hu.indd 281 11.07.13 11:37

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00095249/07.13

© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.